

# Twavay

## Sé Zapòt-la

Liv twavay sé zapòt-la sé dézyenm pòsyon on lèt Louk té ékwi bay an nonm yo kwiyé Tjofilòs. Louk sé pa té an Jwif, mé apwé lanmò Jézi, i vini kwè an Jézi. I té ka voyajé èk Pòl ki sété an nonm ki té ka simen Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi.

Wézon-an Louk ékwi liv-la sé pou fè moun konnèt ki mannyè pwèmyé konpanni sé moun-an ki kwè an Jézi-a simen Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi an vil Jéroutalèm, an tout péyi Joudiya èk Sanmariya, wivé jis an lòt bout latè-a.

Louk wakonté ki mannyè ti gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a té koumansé anpami sé Jwif-la èk mannyè i simen an tout latè-a, dwé la té an pil pèsikasyon. Liv-la ka moutwé mannyè gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a pa té sòti pou té mété dézagwéman an péyi-a ni pou fè moun lévé kont gouvèdman Ronm-lan. Liv-la moutwé ki Jézi Kwi sé Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé bay sé Jwif-la. An pil sé Jwif-la widjèkté konmisyon-an konsèné Jézi Kwi, mé adan sé Jwif-la épi an pil moun ki pa Jwif aksèpté'y.

Sé zapòt-la sété nonm Jézi chwazi èk bay lotowité pou établi légliz. Anpami tout sé zapòt-la ki fè sé twavay sala, sé non Pòl èk Pita ou ka wè plis. Mé moun-an menm menm ki té fè yo fè tout sé twavay sala sété Lèspwi Bondyé. Sé li ki té ka kondwi yo èk sé li ki té ka édé yo an tout sé twavay-la yo té ka fè-a. Sé li ki fè légliz-la pwofité toupatou an latè-a paski sé Jézi menm ki té koumansé légliz-la èk sé li ki ka tjenbé'y-la pou tout tan.

Nou sa sépawé liv Twavay-la an twa mòso: (1) Légliz sé moun-an ki kwè an Jézi-a koumansé an Jéroutalèm apwé Jézi mouté an syèl. (2) Légliz-la simen toupatou an Palèstin. (3) Légliz-la simen an tout sé péyi-a ki bò Lanmè Mèditaréniyann-an. I wivé jis an Ronm.

### Bondyé Pwonmèt I Té Kay Voyé Lèspwi'y

**1** <sup>1</sup>Tjofilòs, fwè mwen, mwen té ékwi an pwèmyé liv mwen épi mwen di'w tout sé bagay-la Jézi Kwi fè-a épi bagay i té di dépi tan i koumansé twavay li <sup>2</sup>pou jis tan Bondyé mennen'y mouté an syèl. Avan i mouté an syèl, i enstwi sé zapòt-la, sé nonm-lan i té chwazi-a. Jézi konmandé yo èvèk pouvwa Lèspwi Bondyé ki sa pou yo fè. <sup>3</sup>Pou kawant (40) jou apwé lanmò'y i pawèt douvan yo an chay fwa épi adan manyè pou'y té sa moutwé yo aklè i té vivan ankò. I palé ba yo épi i di yo manyè Bondyé ka kondwi sé moun li-an. <sup>4</sup>Épi lè yo tout té asanblé ansanm, i konmandé yo, "Pa kité vil Jéroutalèm. Èspéyé kado-a mwen té ja di'w-la, kado-a Bondyé Papa mwen té pwonmèt-la. <sup>5</sup>Jan Batis té ka batizé moun épi dlo, mé pa djè lontan ankò Bondyé kay batizé'w épi Lèspwi'y."

### Jézi Mouté An Syèl

<sup>6</sup>Lè sé zapòt-la té asanblé épi Jézi, yo di, "Mèt, ès atjwèlman ou kay fè nasyon Izwayèl doubout fò ankò?"

<sup>7</sup>Jézi di yo, "Papa mwen ki ni tout pouvwa-a ja mété dat-la épi tan-an pou sa fèt, mé sé pa pou zòt sav ki tan sa kay fèt. <sup>8</sup>Mé lè Lèspwi'y désann anlè'w, ou kay wisivwè pouvwa épi ou kay sèvi mwen témwen douvan moun an Jéroutalèm, an tout Jouidiya épi Sanmariya épi toupatou an latè-a." <sup>9</sup>Apwé i fin di yo sa, Bondyé mennen'y mouté an syèl paditan yo té ka gadé'y, épi on nwaj bawé'y, épi yo pa té sa wè'y ankò.

<sup>10</sup>Zyé yo té fiksé an syèl toujou koté Jézi té alé-a, lè dé nonm abiyé an blan annèk pawèt a koté yo <sup>11</sup>épi yo di yo, "Jan Galili, pouki zòt ka gadé an syèl kon sa? Menm Jézi sala Bondyé tiwé anpami zòt épi mennen mouté an syèl, menm manyè i mouté-a, sé menm kon sa i kay viwé."

### Yo Chwazi Matayas Pou Pwan Plas Jida

<sup>12</sup>Apwé sa, sé zapòt-la désann Mòn Oliv épi yo déviwé an vil Jéroutalèm. Mòn sala té an dimi lyé hòd vil-la. <sup>13</sup>Lè yo wivé an vil-la, yo mouté an chanm-lan koté yo ka wèsté-a. La té ni Pita, Jan, Jémz épi Androu, Filip épi Tonmas, Batolonmi épi Mafyou, Jémz gason Alfiyòs, Simon, nonm-lan ki té adan gany politik-la yo té ka kwiyé Zèlòt-la, épi Jida gason Jémz. <sup>14</sup>Sé zapòt-la ansanm épi sé madanm-lan, épi Mari, manman Jézi, épi sé fwè Jézi-a té ka asanblé souvan pou pwédyé ansanm.

<sup>15</sup>Déotwa jou apwé sa, sé moun-an ki té kwè an Jézi-a té asanblé ansanm. La té ni apipwé yon san ven (120) moun an tout. Pita doubout épi i palé, <sup>16</sup>i di yo, "Fwè mwen, sa Lèspwi Bondyé té fè David ékwi an lèvanjil-la té ni pou vin fèt vwé. Lèspwi Bondyé té fè'y ékwi konsèné

sa Jida té kay fè-a. Sé li ki té mennen sé moun-an ay awété Jézi Kwi.

<sup>17</sup>Jida sété yonn anpami nou paski Jézi té chwazi'y pou'y té ni yon pa an twavay-la nou ka fè-a.”

<sup>18</sup>Lajan-an Jida té wisivwè pou mové bagay sala i té fè-a, i té achté on tjò tè, épi asou menm tè sala i mò. I tonbé atè épi bann bouden'y pété sòti dèwò. <sup>19</sup>Tout jan Jérouzalèm vin konnèt sa épi yo té kwiyé tè-a i achté-a an langaj yo, Akèldanma, sa vlé di Savann San-an.

<sup>20</sup>Pita di, “Mi sa ki ékwi an Samz-la:

‘Kité kay li wèsté vid.

Pyèsonn pa pou wèsté andidan'y.’

I ékwi ankò:

‘An lòt moun ni pou pwan plas li pou fè twavay-la.’

<sup>21</sup>“Sé pou sa nou bizwen an lòt moun anpami nou pou pwan plas Jida pou di moun i wè Jézi apwé i té wésité. Nonm sala sipozé sé yonn ki té anpami nou pou tout sé tan-an Senyè Jézi té ka alé toupatou épi nou <sup>22</sup>dépi tan-an Jan Batis té ka pwéché pou moun wisivwè batenm-lan pou jis tan Jézi kité nou pou mouté an syèl.”

<sup>23</sup>Kon sa yo chwazi non dé nonm, Jozèf yo té ka kwiyé Basabas, ki té ni an ti soudnon Jòstòs, épi Matayas. <sup>24</sup>Lè sala yo pwédyé, yo di, “Senyè, ou konnèt tjè tout nonm. Kon sa moutwé nou kilès ou ja chwazi an dé-a <sup>25</sup>pou fè twavay on zapòt an plas Jida ki té alé an plas-la koté i té méwité alé-a.” <sup>26</sup>Lè yo fouyé lanmen yo an sak-la, yo pwan non Matayas épi yo mété'y ansanm èk sé wonz zapòt Jézi-a.

### Lèspwi Bondyé Vini

**2** <sup>1</sup>Lè jou Fèt Pentikòs-la<sup>a</sup> té wivé, tout sé moun-an ki té kwè an Jézi-a té asanblé adan on sèl koté. <sup>2</sup>Yo annèk tann on gwo son sòti an syèl ki té menm kon son an gwo van, épi son-an plen tout kay-la koté yo té asid-la. <sup>3</sup>Lè sala yo wè ti flannm difé ki té ka sanm lanng, yo sépawé épi yonn pozé asou chak moun. <sup>4</sup>Épi yo tout té anba kondwit Lèspwi Bondyé épi yo koumansé palé adan diféwan langaj menm kon Lèspwi Bondyé té fè yo palé.

<sup>5</sup>La té ni Jwif ka wèsté an vil Jérouzalèm ki té nonm wilizyèz ki sòti an tout nasyon an latè-a. <sup>6</sup>Épi lè yo tann dézòd sala, an latilyé moun asanblé. Yo té sipwi an chay paski yo té tann sé moun-an ki kwè an Jézi-a ka palé an langaj péyi yo chak. <sup>7</sup>Yo té tèlman sipwi yo di, “É, é! Tout sé nonm sala ki ka palé la-a sé pa jan Galili? <sup>8</sup>Ki mannyè nou ka tann yo ka palé an langaj manman nou? <sup>9</sup>Nou sé jan Pafya, Médiya épi Ilanm. Nou sòti Mèsopotémiya, Joudiya épi Kapadosiya. Nou sòti Pontòs épi Écha,

a 2:1 Fèt Pentikòs-la. Fèt sala sé jou fèsten-an lè tout sé nonm Jwif-la té sipozé alé an Kay Bondyé-a pou sélébwé koumansman tan wékòt-la.

<sup>10</sup> Frigiya épi Panfiliya. Nou sòti Éjip épi an sé pawès Libya-a ki tou pwé vil Sayrini-an. Adan nou sòti Ronm. <sup>11</sup> Anpami nou ni Jwif épi sa ki pa Jwif mé ki ja aksèpté wilizyon Jwif-la, épi adan nou sòti Krit épi Arébiya. Ki mannyè nou ka tann yo ka di an langaj nou menm tout sé bon bagay-la Bondyé ja fè-a?” <sup>12</sup> Yo té sipwi tèlman yo pa té sav ki sa pou yo té kwè. Yonn mandé lòt, “Ki sa sa vlé di?”

<sup>13</sup> Mé lézòt ki té la pwan yo sèvi widitjil, yo di, “Sé nonm sala ja bwè twòp diven, yo sou!”

### Konmisyon Pita-a

<sup>14</sup> Lè sala Pita doubout épi lézòt wonz zapòt-la épi i palé byen fò pou tout sé moun-an tann. I di yo, “Zòt ki Jwif épi tout lézòt moun ki ka wèsté an Jérouzalèm, kouté byen épi mwen kay di’w sa sé bagay sala vlé di. <sup>15</sup> Sé moun sala pa sou kon ou ka kwè, paski sé névè bonmaten i yé.

<sup>16</sup> Bondyé té ja palé bay pwòfèt Jowèl konsèné sa. I di:

<sup>17</sup> ‘Mí sa mwen kay fè an dènyé tan-an:

Mwen kay voyé Lèspwi mwen asou tout lézòm.

Fi’w épi gason’w kay palé pawòl mwen,  
épi sé jenn nonm ou-an kay wè vizyon,  
épi sé gwan nonm ou-an kay wévé wèv.

<sup>18</sup> An sé jou sala mwen kay voyé Lèspwi mwen  
asou sèvant mwen, nonm kon fanm,  
épi yo kay palé pawòl mwen.

<sup>19</sup> Mwen kay fè tout kalité miwak,  
ni an syèl-la ni asou latè-a.

La kay ni san, difé épi gwo lafimen épé.

<sup>20</sup> Sòlèy-la kay vini menm kon nwèsè,  
épi lalin-an kay vini wouj menm kon san,  
avan gwan épi bèl jou-a lè Senyè-a kay witounen.

<sup>21</sup> Lè sala Bondyé kay sovè népòt moun ki kay kwiyé asou’y.’

<sup>22</sup> “Jan Izwayèl, kouté byen sa mwen ka di zòt la-a! Zòt konnèt byen sé Bondyé menm ki té voyé Jézi nonm Nazawèt-la paski zòt ja wè sé miwak-la épi sé gwan twavay-la Bondyé té ba li pouvwa pou’y fè-a. Zòt konnèt sa byen paski sé isi-a menm anpami zòt i fè’y. <sup>23</sup> I té ja an plan Bondyé épi i té ja konnèt an davans yo té kay ladjé Jézi anba lanmen zòt, épi zòt té tjwé’y lè zòt ladjé’y bay mové nonm pou kwisifyé’y. <sup>24</sup> Mé Bondyé fè’y wésisité épi i délivwé’y hòd lanmò-a, paski i té enposib pou pouvwa lanmò té tjenbé’y. <sup>25</sup> Lè Wa David té ka palé asou Jézi, i di:

‘Mwen té ka wè Bondyé Senyè-a douvan mwen tout lè.

I toujou pwé mwen, kon sa anyen pa kay sa twakasé mwen.

<sup>26</sup> Sé pou sa tjè mwen kontan,  
épi lè mwen ka palé, mwen ka palé épi lajwa,

épi mwen menm, menm si mwen sé san èk lachè,  
mwen ka èspyéy èk konfyans an sa Bondyé kay fè ban mwen.

<sup>27</sup> Ou pa kay kitè lam mwen koté sé mò-a yé-a,  
épi ou pa kay kitè kò sèvant-lan ki ka viv ba'w tousèl-la pouwi an  
twou-a.

<sup>28</sup> Ou ja moutwé mwen chimen-an ki ka ban mwen lavi-a,  
épi mwen kay ni tjè kontan, paski ou toujou la épi mwen.' ”

<sup>29</sup> Pita kontiné ka palé, i di, “Fwè mwen, kitè mwen fè'w konpwann sa  
byen asou Wa David, gwan gwanpapa lontan nou. I mò épi fòs-la koté  
yo téwé'y-la isi-a jis jòdi-a. <sup>30</sup>I sété an pwòfèt épi i té sav sa Bondyé té ja  
pwonmèt li. Bondyé fè sèman épi i di, ‘Menm kon ou sé an wa, mwen kay  
fè yonn an sé désandan'w-lan vini an wa tou.’ <sup>31</sup>David té wè sa Bondyé té  
kay fè an tan ki kay vini épi i té palé asou wézèwèksyon Mèsaya-a, wa-a  
Bondyé té pwonmèt pou voyé-a, lè i té di:

‘Bondyé pa té kitè'y koté sé mò-a yé-a,  
épi i pa té kitè kò'y pouwi an twou-a.’

<sup>32</sup> Bondyé ja wésité menm Jézi sala épi nou tout sé témwen sa. <sup>33</sup> Bondyé,  
Papa'y, onnowé'y lè i mété'y asid asou lanmen dwèt li épi i ba li Lèspwi  
Bondyé, menm kon i té ja pwonmèt. Kon sa sa ou ka wè-a épi ka tann  
apwèzan-an sé kado'y i voyé anlè nou. <sup>34</sup> Épi sé pa David ki té mouté an  
syèl. David menm ki di:

‘Bondyé Senyé-a té di Senyé mwen-an:

Asid asou lanmen dwèt mwen

<sup>35</sup> jis tan mwen fè tout lèlmi'w  
vini anba dé pyé'w.’

<sup>36</sup> “Kon sa zòt tout jan Izwayèl ni pou konnèt pou vwé, menm Jézi sala  
zòt kwisifyé-a, sé li menm Bondyé fè vini Senyé-a épi sé li menm ki wa-a  
Bondyé té pwonmèt pou voyé-a!”

<sup>37</sup> Lè sé moun-an tann sa, sa té fè yo lapenn an chay. Yo di Pita épi sé  
lézòt zapòt-la, “Fwè, ki sa pou nou fè?”

<sup>38</sup> Pita di yo, “Zòt chak ni pou tounen hòd péché zòt èk vin jwenn  
Bondyé, épi nou kay batizé'w pou moutwé ou kwè an Jézi Kwi, pou  
Bondyé sa pawdonnen péché'w, épi ou kay wisivwè Lèspwi Bondyé, kado  
Bondyé. <sup>39</sup> Paski pwonmèt sala Bondyé té fè-a sé pou ou épi pou ich ou  
épi pou lòt moun ki lwen, pou tout sa Bondyé Senyé-a kay kwiyé pou vin  
jwenn li.”

<sup>40</sup> Èk Pita plédé épi yo èk an chay lòt pawòl. I di yo, “Chapé kò'w anba  
pinisyon-an ki ni pou vini asou sé mové moun sala.” <sup>41</sup> An chay moun kwè  
sa i té di yo-a épi yo té batizé. Menm jou sala apipwé twa mil (3,000)  
moun vini an gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a. <sup>42</sup> Yo té kontan an pil  
pou sé zapòt-la té enstwi yo. Yo té toujou ka asanblé ansanm, manjé  
ansanm, épi pwédyé ansanm.

### Mannyè Sé Moun-an Ki Kwè An Jézi-a Té Ka Viv

<sup>43</sup>Bondyé kontiné ka bay sé zapòt-la pouwva pou fè an chay miwak épi gwan twaway épi tout moun wèsté bouch gwan ouvè. <sup>44</sup>Sé moun-an ki té kwè an Jézi Kwi-a té ka viv byen yonn épi lòt épi yo sépawé sa yo té ni anpami yonn a lòt. <sup>45</sup>Yo vann tè yo épi pozèsyon yo épi yo sépawé lajan-an ant yonn a lòt kon chak té bizwen. <sup>46</sup>Toulé jou yo asanblé ansanm an Kay Bondyé-a an Jérouzalèm épi yo manjé lakay yonn a lòt. Yo manjé ansanm èk kontantman épi bon tjè, épi yo wimèsyé Bondyé. <sup>47</sup>Yo di, “Bondyé bon an chay!” Épi tout moun té kontan yo. Toulé jou Senyè-a té ka sovè moun anba péché yo, épi gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a gwandi.

### Pita Épi Jan Djéwi An Nonm Enfim

**3** <sup>1</sup>Yon jou Pita èk Jan té ka mouté ay an Kay Bondyé-a an Jérouzalèm bò twazè apwémidi, sa sé lè-a sé moun-an té ka alé pwédyé. <sup>2</sup>La té ni an nonm ki té enfim an dé pyé’y dépi lè i té fèt. Déotwa moun té ka pòté’y bò bayè Kay Bondyé-a yo té ka kwiyé Bèl Bayè-a. Toulé jou yo té ka mété’y la pou’y té sa mandé sé moun-an ki té ka antwé an Kay Bondyé-a lachawité. <sup>3</sup>Lè i wè Pita épi Jan ka antwé an Kay Bondyé-a, i mandé yo kéchòy. <sup>4</sup>Pita épi Jan fiksé zyé yo anlè’y, èk Pita di’y, “Gadé nou!” <sup>5</sup>Nonm-lan gadé yo, i kwè yo té kay ba li kéchòy, <sup>6</sup>me Pita di’y, “Mwen pa ni pyès lajan, mé mwen kay ba’w sa mwen ni. An non Jézi Kwi nonm Nazawèt-la, lévé maché!” <sup>7</sup>Pita tjenbé lanmen dwèt li épi i fè’y doubout, épi menm lè-a kouway vini an janm li épi an pyé’y. <sup>8</sup>I soté doubout asou dé pyé’y épi i koumansé maché. Èk i antwé an Kay Bondyé-a ansanm èk Pita èk Jan, épi i té ka maché épi soté anlè épi i té ka di, “Pa dé bon Bondyé bon!” <sup>9</sup>Tout sé moun-an wè i té ka maché èk i té ka onnowé Bondyé. <sup>10</sup>Lè yo wè sété menm nonm enfim-lan ki té dèwò bayè-a ka mandé pou lajan-an, yo té tèlman sipwi yo sézi pou sa ki té wivé’y-la.

### Pita Palé Bay Sé Moun-an An Kay Bondyé-a

<sup>11</sup>Nonm-lan pa kité Pita èk Jan fè yon pa san li. Sé moun-an wèsté bouch gwan ouvè épi yo tout kouwi alé ay jwenn yo an plas-la yo té ka kwiyé Balkon Sòlomon-an. <sup>12</sup>Lè Pita wè sé moun-an, i di yo, “Jan Izwayèl, pouki zòt tèlman sipwi épi zòt ka gadé nou kon sa? Sé pa èk pouwva nou menm ében paski nou tèlman bon ki fè nonm sala maché! <sup>13</sup>Mé sé pouwva Bondyé ki fè’y maché. Bondyé Abrahamm, Ayzak épi Jakòb-la, Bondyé-a gwan gwanpapa lontan nou té ka adowé-a ja onnowé Jézi, sèvant li. Mé zòt ladjé’y an lanmen sé chèf Jwif-la. Zòt widjèkté’y douvan Pilat lè Pilat té vlé ladjé’y. <sup>14</sup>I té dwèt épi i sèvi Bondyé tousèl,

mé zòt widjèkté'y épi zòt mandé Pilat pou ladjé on kwiminèl pito Jézi. <sup>15</sup>Kon sa zòt tjwé moun-an ki té pou bay zòt lavi étonnèl-la, mé Bondyé wésisité'y, épi nou sé témwen sa. <sup>16</sup>Sé pouvwa-a ki an non Jézi Kwi-a ki bay nonm enfim sala kouway. Sa fèt paski nou ni lafwa an Jézi. Zòt ka wè nonm sala èk zòt konnèt li. I té djéwi nèt paski nou té ni lafwa an Jézi kon zòt tout ka wè.

<sup>17</sup>“Mwen ka di zòt, fwè mwen, mwen sav zòt épi chèf zòt pa té konpwann ki sa zòt té ka fè-a lè zòt té fè yo kwisifyé Jézi. <sup>18</sup>Dépi lontan Bondyé té ja fè sé pwòfèt li-a palé konsènè Mèsaya-a, wa-a i té pwonmèt pou voyé-a. Yo té di i ni pou soufè. Épi sa i té di-a vin fèt vwé. <sup>19</sup>Kon sa tounen hòd péché'w épi vin jwenn Bondyé, épi i kay éfasi péché'w. <sup>20</sup>Si ou fè sa, Bondyé kay wéfwéchi lèspwi'w épi i kay voyé Jézi Mèsaya-a i ja chwazi-a ba'w. <sup>21</sup>Jézi ni pou wèsté an syèl-la pou jis tan Bondyé fè tout bagay wivé nèf kon i té ja di an bouch sé pwòfèt li-a an tan lontan. <sup>22</sup>Sé Moziz ki té di, ‘Bondyé kay voyé an pwòfèt menm kon i voyé mwen, épi i kay sòti an nasyon zòt menm, épi ou kay ni pou fè sa i di. <sup>23</sup>Népòt moun ki pa obéyi pwòfèt sala, yo kay ni pou tiwé'y anpami sé moun Bondyé-a épi tjwé'y.’

<sup>24</sup>“Tout lézòt pwòfèt Bondyé ki té palé dépi tan Sanmyèl épi tout sa ki té vini apwé'y, yo tout té di sa ki té kay wivé Jézi an tan sala. <sup>25</sup>Sé pwonmèt-la Bondyé té fè pa sé pwòfèt li-a sété ba'w, épi ou ni on pa adan agwéman-an Bondyé té fè épi sé gwan gwanpapa lontan'w-lan. Kon i té di Abraham, ‘Mwen kay fè désandan'w benni tout moun ki an latè-a.’ <sup>26</sup>Kon sa Bondyé chwazi Jézi kon sèvant li, épi i voyé'y bay zòt sé Jwif-la pwèmyé pou'y té sa benni zòt épi pou'y té sa fè zòt tout kité vyé chimen-an zòt té pwan-an.”

#### Pita Èk Jan Doubout Douvan Konsèy Sé Jwif-la

**4** <sup>1</sup>Pita épi Jan té ka palé bay sé moun-an toujou lè déotwa pwèt épi Sadiyen<sup>b</sup> épi ofisyé-a ki té wèskonsab sé gad Kay Bondyé-a wivé. <sup>2</sup>Yo té faché an chay paski dé zapòt-la té ka di sé moun-an Jézi té wésisité. Sa té ka moutwé ki sé mò-a kay wésisité. <sup>3</sup>Kon sa yo awété yo épi yo mété yo an pwizon pou jis denmen, paski solèy té ja kouché. <sup>4</sup>Mé an pil sé moun-an ki té tann konmisyon-an té kwè, épi apwézan la té vin ni apipwé senk mil (5,000) moun ki té kwè an Jézi.

<sup>5</sup>An li denmen sé chèf pwèt-la, sé titja lwa sé Jwif-la épi sé ofisyé Jwif-la, yo tout asanblé ansanm an vil Jérouzalèm. <sup>6</sup>Yo konsilté épi Annas, pli ho chèf pwèt-la. Épi yo konsilté épi Kayafas, Jan épi Alèkzanda épi lézòt an fanmi pli ho chèf pwèt-la. <sup>7</sup>Yo konmandé pou mennen sé zapòt-la

**b 4:1** *Sadiyen*. Sadiyen sété on patizan moun-an anpami sé Jwif-la ki pa té kwè i té ni nanj ni lèspwi èk yo di moun ki mò pa ka lévé ankò.

douvan yo épi yo koumansé kwèsyonnen yo. Yo mandé yo, “Ki mannyè zòt fè nonm sala maché? Ki moun ki bay zòt pouvwa-a pou zòt fè sa?”

<sup>8</sup>Lè sala Pita, ki té anba kondwit Lèspwi Bondyé, wéponn épi i di, “Ofisyé épi chèf sé Jwif-la, <sup>9</sup>jòdi-a ou ka kwèsyonnen nou asou ki mannyè nou fè bon bagay sala bay nonm enfim-lan, épi ki mannyè i fè ka maché. <sup>10</sup>Ében ou ni pou sav, épi tout jan Izwayèl ni pou sav, nonm sala doubout douvan’w jòdi-a paski i té jwenn djéwizon’y pa pouvwa-a ki an non Jézi Kwi nonm Nazawèt-la, nonm-lan ou kwisifyé-a, mé Bondyé wésisité’y.

<sup>11</sup>Sété konsèné Jézi lévanjil-la té ka palé lè i té di:

‘Menm wòch-la zòt widjèkté-a lè zòt té ka bati kay-la,  
sé li menm ki tounen wòch-la ki tjenbé kay-la.’

<sup>12</sup>Sé li yonn ki sa sovè moun. Bondyé pa bay non pyès lòt moun an latè-a ki sa sovè nou.”

<sup>13</sup>Sé manm konsèy sé Jwif-la té sipwi lè yo wè mizi fouben Pita épi Jan té fouben, épi pou sav yo sété nonm òdinè ki pa té ni pyès endikasyon. Yo wéyalizé sé nonm sala té ka maché épi Jézi. <sup>14</sup>Mé yo pa té sa ouvè bouch yo, paski nonm-lan Pita épi Jan té djéwi-a té doubout la épi yo. <sup>15</sup>Kon sa yo fè yo kitè chanm konsèy sé Jwif-la épi yo konsilté anpami kò yo. <sup>16</sup>Yo di, “Ki sa nou kay fè épi sé nonm sala? Tout moun ki an Jérouzalèm konnèt gwan miwak sala yo fè-a épi nou pa sa inyowé sa. <sup>17</sup>Mé pou anpéché sa simen pli anpami sé moun-an, nou kay vèti yo épi nou kay di yo pa kitè nou tann yo sèvi non Jézi ankò pyès.”

<sup>18</sup>Kon sa yo viwé kwiyé Pita épi Jan épi yo di yo, “Nou pa vlé zòt palé bay pyèsonn ében enstwi pyèsonn an non Jézi.”

<sup>19</sup>Pita wéponn yo épi i di yo, “Jijé dwèt douvan Bondyé anpami zòt menm kilès pou nou obéyi, zòt ében Bondyé, <sup>20</sup>paski nou pa sa doubout palé sé bagay sala nou wè èk tann-an.”

<sup>21</sup>Kon sa sé manm konsèy sé Jwif-la vèti yo pli wèd ankò épi yo fè yo alé. Yo wè i té enposib pou pini yo, paski tout moun ki té an Jérouzalèm té ka glowifyé Bondyé pou sa ki té fèt-la. <sup>22</sup>Nonm-lan ki té djéwi pa miwak sala té ja anho kawant (40) lanné.

### Sé Moun-an Ki Kwè An Jézi-a Mandé Bondyé Kouway

<sup>23</sup>Lè yo ladjé Pita èk Jan, yo viwé anpami gany yo épi yo di yo ki sa sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la té di yo. <sup>24</sup>Lè sé moun-an tann sa, yo tout mété tjè yo ansanm épi yo koumansé pwédyé. Yo di, “Bondyé, ou sé Mèt, sé ou ki fè syèl-la, latè-a, lanmè-a épi tout sa ki andidan yo. <sup>25</sup>David, gwan gwanpapa lontan nou, sété sèvant ou. Mi sé pawòl-la Lèspwi Bondyé té fè’y ékwi, i di:

‘Pouki sé nasyon latè-a ka fè plan pou yo lévé kont Bondyé?  
Pouki sé moun-an ka fè konplo ki pa kay vo anyen?

<sup>26</sup>Sé wa latè-a té pwépwé pou batay



épi yo té fè plan kont Bondyé  
épi Mèsaya-a i té ja chwazi-a.’

Sé sa David té ékwi.”

<sup>27</sup>Sé moun-an kontiné ka pwédyé, yo di, “Sé kon sa Wa Hèròd épi Pons Pilat asanblé an vil sala épi sé jan Izwayèl-la épi sé moun-an ki pa Jwif-la pou yo fè plan kont Jézi, sèvant ou ki té viv ba’w yonn. Sé li ou chwazi pou Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a! <sup>28</sup>Yo asanblé ansanm pou fè tout sé bagay-la ou té ja di an davans té kay fèt-la, paski sé kon sa ou té vlé’y fèt pa pouvwa’w. <sup>29</sup>Apwézan Senyè, gadé mannyè yo ja di yo kay fè nou soufè. Kon sa kité nou ki sèvant ou palé konmisyon’w san lapè. <sup>30</sup>Lonjé lanmen’w pou’w sa djéwi moun épi pou nou sa fè an chay gwan twavay èk miwak an non Jézi, sèvant ou ki té viv ba ou-a.”

<sup>31</sup>Lè yo fini pwédyé, plas-la koté yo té yé-a soukwé, épi yo tout té anba kondwit Lèspwi Bondyé, épi yo koumansé palé konmisyon Bondyé san lapè.

### Sé Moun-an Ki Kwè an Jézi-a Sépawé Sa Yo Té Ni

<sup>32</sup>Tout sé moun-an ki té kwè an Jézi-a té ni on sèl tjè épi yon sèl lidé. Yo pyès pa di, “Sa mwen ni sé sa mwen yonn,” mé yo sépawé tout sa yo té ni anpami yonn a lòt. <sup>33</sup>Sété épi an chay pouvwa sé zapòt-la fè sé moun-an konpwann aklè sété Bondyé ki fè Jézi wésisité, épi Bondyé voyé lagwas li asou yo tout. <sup>34</sup>La pa té ni pyèsonn anpami yo ki té bizwen anyen. Sa ki té ni tè ében kay té ka vann li épi yo té ka mennen lajan-an vini, <sup>35</sup>yo té ka bay sé zapòt-la’y, épi sé zapòt-la té ka sépawé’y bay moun ki bizwen.

<sup>36</sup>La té ni yonn yo té ka kwiyé Jozèf, on nonm an bwanch lafanmi Livay ki té fèt Saypròs. Sé zapòt-la té ka kwiyé’y Bannabas (sa vlé di Yonn ki ka Ankouwajé). <sup>37</sup>I vann an tjò tè i té ni épi i mennen lajan-an bay sé zapòt-la.

### Annannayas Épi Safayra

**5** <sup>1</sup>Menm mannyè-a la té ni on nonm yo té ka kwiyé Annannayas, épi madanm li sété Safayra. Annannayas vann an tjò tè ki té sa yo, <sup>2</sup>mé li épi madanm li té dakò an sigwé pou yo té tjenbé adan lajan-an pou kò yo. Annannayas mennen lèstan lajan-an bay sé zapòt-la.

<sup>3</sup>Lè sala Pita di’y, “Annannayas, pouki ou kité Satan antwé andidan tjè’w? Ou manti bay Lèspwi Bondyé. Ou vann tè-a èk ou pwan adan lajan-an pou kò’w. <sup>4</sup>Avan ou té vann tè-a, i té sa ou, épi apwé ou vann li, lajan-an sété sa ou pou’w té fè sa ou té vlé. Kon sa pouki ou désidé pou fè mové bagay sala? Sé pa bay nonm ou manti, mé sé bay Bondyé menm.”

<sup>5</sup>Kon Annannayas tann sa, i tonbé épi i mò fwèt. Épi tout moun ki tann sa ki fèt-la té pè an chay. <sup>6</sup>Sé jenn nonm-lan antwé, yo voplé kò-a épi yo pòté’y ay téwé.

<sup>7</sup>Lè i té ni apipwé twa nèditan apwé sa, madanm Annannayas vini, mé i pa té sav ki sa ki té fèt-la. <sup>8</sup>Pita mandé'y, "Ès sé pou tan lajan ou épi mawi'w vann tè-a?"

I di, "Wi, sé pou sa nou vann li."

<sup>9</sup>Lè sala Pita di'y, "Pouki zòt toulé dé désidé pou zòt manti bay Lèspwi Bondyé kon sa? Sé moun-an ki mennen mawi'w ay téwé-a an lapòt-la ka wivé, épi yo kay mennen'w alé ay téwé menm kon mawi'w."

<sup>10</sup>Menm lè-a, i tonbé an pyé Pita épi i mò. Lè sé jenn nonm-lan antwé, yo wè'y mò atè-a, yo pòté'y ay téwé bò mawi'y. <sup>11</sup>Gany sé moun-an ki kwè an Jézi Kwi-a épi tout lézòt moun ki té tann sa ki fèt-la té pé an chay.

### Sé Zapòt-la Fè Miwak

<sup>12</sup>Sé zapòt-la té ka fè an chay gwan twavay épi miwak anpami sé moun-an. Épi tout sé moun-an ki té kwè an Jézi-a té asanblé ansanm an balkon-an yo té ka kwiyé Balkon Sòlomon-an. <sup>13</sup>Sé moun-an ki pa té kwè an Jézi-a té pè mélé anpami yo, magwé moun té ka di ki mizi bon sé moun-an ki kwè an Jézi-a té bon. <sup>14</sup>Mé pli an plis moun té ka vini an gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a jis tan la té ni an chay nonm épi madanm ki té vin kwè an Jézi. <sup>15</sup>Pou lapéti tout sé miwak-la sé zapòt-la té ka fè-a moun té ka pòté moun malad yo an lawi-a, yo té ka mété yo asou kabann épi matla pou lè Pita té kay pasé, pou menm lonbwaj li té kay pasé anlè adan yo. <sup>16</sup>Épi moun sòti an sé vilaj-la ki té oliwon Jérouzalèm-lan. Yo pòté moun ki té malad épi sa ki té ni vyé lèspwi andidan yo, épi yo tout té jwenn djéwizon yo.

### Sé Chèf Jwif-la Pèsikité Sé Zapòt-La

<sup>17</sup>Lè sala pli ho chèf pwèt-la épi sé moun-an ki té ka swiv li-a ki sété manm patizan sé Sadyen-an vini jalou sé zapòt-la an chay. <sup>18</sup>Yo fè awété sé zapòt-la épi fèmé yo. <sup>19</sup>Mé jou òswè sala on nanj Bondyé ouvè lapòt lajòl-la épi i fè yo sòti épi i di yo, <sup>20</sup>"Alé, doubout an Kay Bondyé-a épi di sé moun-an mannyè nèf-la Bondyé vlé yo viv-la." <sup>21</sup>Sé zapòt-la obéyi nanj-lan épi kon sa jou ouvè yo antwé an Kay Bondyé-a épi yo koumansé enstwi sé moun-an.

Pli ho chèf pwèt-la épi gany li kwiyé tout sé gwan Jwif-la an konsèy épi yo tout asanblé ansanm. Yo voyé ofisyé ay pwan sé zapòt-la an pwizon-an, <sup>22</sup>mé lè yo wivé an pwizon-an, yo pa wè pyès sé zapòt-la la. Kon sa yo wivé an konsèy-la épi yo di, <sup>23</sup>"Lè nou wivé an pwizon-an, nou jwenn lapòt-la byen laklé, tout sé gad-la bò lapòt-la, mé lè nou ouvè la, nou pa wè pyèsonn andidan lajòl-la." <sup>24</sup>Lè sé chèf pwèt-la épi ofisyé-a ki wèskonsab sé gad Kay Bondyé-a tann sa, yo té distwé épi yo mandé ki sa ki dwé wivé sé zapòt-la.

<sup>25</sup>Épi paditan yo la an nonm vini épi i di yo, "Mi menm sé nonm-lan zòt mété lajòl-la an Kay Bondyé-a ka enstwi sé moun-an!" <sup>26</sup>Kon sa ofisyé-a

pati épi sé gad li-a épi i mennen sé zapòt-la viwé, mé yo pa té fè yo anyen paski yo té pè sé moun-an voyé wòch dèyè yo.

<sup>27</sup>Yo mennen sé zapòt-la viwé, yo fè yo doubout douvan konsèy sé Jwif-la pou pli ho chèf pwèt-la kwèsyonnen yo. <sup>28</sup>I di yo, “Nou byen konmandé zòt pou pa enstwi pyèsonn sa nonm sala té ka enstwi-a. Mé gadé sa zòt fè! Zòt simen pawòl zòt an tout Jérouzalèm. Zòt fè moun kwè sé nou ki wèskonsab pou lanmò nonm sala!”

<sup>29</sup>Pita épi sé lézòt zapòt-la wéponn, yo di, “Sé Bondyé nou ni pou obéyi, sé pa nonm. <sup>30</sup>Gwan gwanpapa lontan nou té ka adowé Bondyé, épi sé menm Bondyé sala ki wésisitè Jézi apwé ou té ja tjwé’y lè ou té klouwé’y asou kwa-a. <sup>31</sup>Sé li Bondyé onnowé lè i mété’y asid asou lanmen dwèt li kon chèf épi kon sovè. I fè sa pou tout jan Izwayèl sa tounen vin jwenn Bondyé épi pou Bondyé pawdonnen péché yo. <sup>32</sup>Nou menm wè sé bagay sala fèt épi nou ka di moun sa. Lèspwi Bondyé ka moutwé sé bagay sala vwé èk sé li Bondyé bay tout moun ki ka obéyi’y.”

<sup>33</sup>Lè sé manm konsèy-la tann sa, yo té faché tèlman yo té vlé tjwé sé zapòt-la. <sup>34</sup>Mé yonn an sé Fawizyen-an ki té la-a sété an nonm yo té ka kwiyé Ganmalyèl. I sété an titja lwa sé Jwif-la, épi tout sé moun-an té ka wèspèkté’y. I doubout anpami sé nonm konsèy-la, épi apwé i fè yo mété sé zapòt-la dèwò, <sup>35</sup>i di yo, “Jan Izwayèl, fè antansyon sa zòt fè sé nonm sala. <sup>36</sup>Déotwa tan ki pasé an nonm yo té ka kwiyé Teyoudas té vini épi i té ka di ki kantité enpòtan i té enpòtan, épi apipwé kat san (400) nonm té alé jwenn li. Mé moun tjwé’y, épi tout sé nonm li-an té simen, épi yo pa té sa fè anyen. <sup>37</sup>Apwé sa ankò, Jida an nonm Galili vini lè yo té ka wéjistwé sé moun-an, épi i té ni on latilyé moun ka swiv li, mé yo tjwé’y menm kon pwèmyé-a, épi tout sé moun-an ki té épi’y-la simen. <sup>38</sup>Kon sa mwen ka di’w menm mannyè-a, pa fè sé nonm sala anyen! Kité yo! Si sé yo menm ki ka fè plan-an pou twavay-la yo ka fè-a, sa kay fini, <sup>39</sup>mé si sé Bondyé ki ba yo twavay sala, ou pa sa genyen a bout yo. Ou pé twouvé kò’w ka goumen kont Bondyé menm.”

Sé manm konsèy-la kouté Ganmalyèl. <sup>40</sup>Yo fè sé zapòt-la antwé épi yo bat yo, épi yo di yo pa janmen enstwi sé moun-an an non Jézi ankò, épi yo ladjé yo.

<sup>41</sup>Lè sé zapòt-la kité konsèy-la, yo té kontan an chay paski Bondyé té konsidiwé yo vo asé pou yo té sa pwan pinisyon pou lapéti Jézi. <sup>42</sup>Épi toulé jou andidan Kay Bondyé-a épi lakay moun, yo kontiné enstwi sé moun-an épi pwéché Bon Nouvèl-la ki Jézi sé Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a.

### Sèt Nonm Édé Sé Zapòt-la

**6** <sup>1</sup>An tan sala gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a té ka vini pli gwo, épi la té ni malkonpwann ant sé Jwif-la ki ka palé langaj Grik-la épi

sé Jwif péyi-a. Sé Jwif-la ki ka palé Grik-la té di ki sé moun-an ki té ka sépawé lajan manjé-a chak jou té ka néglijé sé madanm yo-a mawi yo ja mò-a. <sup>2</sup>Kon sa sé douz zapòt-la kwiyé tout sé moun-an ki kwè an Jézi-a ansanm épi yo di yo, “Sa pa bon pou nou kite pwéché pawòl Bondyé épi pou nou ay sépawé lajan. <sup>3</sup>Sé pou sa fwè mwen, chwazi anpami zòt menm sèt nonm ki ni bon wépitasyon épi ki anba kondwit Lèspwi Bondyé épi ki konnèt fè sa ki dwèt, épi nou kay kite wèskonsabilité sala asou kont yo. <sup>4</sup>Nou menm kay bay tout antansyon nou pou lapwiyè épi pou pwéché pawòl Bondyé.”

<sup>5</sup>Tout sé moun-an té dakò épi disizyon-an sé zapòt-la té fè-a. Kon sa yo chwazi Stivann, an nonm ki té anba kondwit Lèspwi Bondyé épi ki té ni an chay lafwa, épi Filip, Prokoròs, Nikanò, Timon, Panmennas épi Nikolas, on nonm ki sòti Antiyòk ki pa té Jwif, mé i aksèpté wilizyon Jwif-la. <sup>6</sup>Sé moun-an ki kwè an Jézi-a mennen sé nonm sala bay sé zapòt-la, sé zapòt-la pwédyé ba yo épi yo mété lanmen anlè yo.

<sup>7</sup>Épi pawòl Bondyé kontinè simen, épi gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a an vil Jérouzalèm vini pli gwo épi pli gwo, épi an chay sé pwèt-la mété lafwa yo an Jézi Kwi.

### Sé Chèf Jwif-la Awété Stivann

<sup>8</sup>Stivann sété yon nonm Bondyé té ja benni an pil épi i ba li pouwva pou fè an chay miwak épi gwan twavay. <sup>9</sup>Mé déotwa nonm ki té manm légliz sé Jwif-la té doubout kont Stivann. Yo té ka kwiyé yo Sé Nonm Lib-la. La té ni Jwif ki té sòti an vil Sairini épi an vil Alèkzandriya, épi lézòt ki té sòti Silisiya épi Écha. Yo té lévé chikann épi Stivann. <sup>10</sup>Mé Lèspwi Bondyé bay Stivann tèlman lasajès, lè i palé yo pa té sa wéponn.

<sup>11</sup>Kon sa yo péyé tibwen nonm pou yo sa di yo tann Stivann ka malpalé Moziz épi Bondyé. <sup>12</sup>Sé kon sa yo té fè sé moun-an, sé ofisyé Jwif-la, épi sé titja lwa sé Jwif-la faché kont Stivann. Yo alé, yo tjenbé Stivann épi yo mennen’y douvan konsèy sé Jwif-la. <sup>13</sup>Épi yo mennen fo témwen ki di, “Nonm sala toujou ka palé kont lwa sé Jwif-la épi Kay-la ki pou Bondyé yonn-an. <sup>14</sup>Nou tann i di Jézi sala ki sòti Nazawèt-la kay kwazé Kay Bondyé-a épi i kay chanjé tout sé mannyè-a Moziz té ban nou pou nou viv-la.”

<sup>15</sup>Épi tout sé moun-an ki té asid an konsèy-la fikse zyé yo asou Stivann épi yo wè fidji’y vini menm kon fidji an nanj.

### Stivann Palé An Konsèy Sé Jwif-la

**7** <sup>1</sup>Pli ho chèf pwèt-la mandé Stivann, “Ès sé akizasyon sala vwé?” <sup>2</sup>Stivann wéponn épi i koumansé wakonté yo sa ki té fèt dépi an tan lontan. I di, “Fwè mwen èk papa mwen, kouté byen sa mwen ka di zòt-la. Avan gwan gwanpapa lontan nou Abrahamm té alé wèsté an vil

Harann, Bondyé pawèt douvan'y an tout klèté'y an Mèsopotémiya. <sup>3</sup>Épi Bondyé di'y, 'Kité fanmi'w épi péyi-a koté ou ka wèsté-a épi alé wèsté an plas-la mwen kay di'w pou alé-a.'

<sup>4</sup>“Épi sé kon sa i kité plas-la i té ka wèsté-a épi i ay wèsté Harann. Apwé papa'y mò, Bondyé fè Abrahamm vini an plas-la zòt ka viv apwézan-an. <sup>5</sup>Épi an tan sala Bondyé pa té ba li pyès tè, pa menm an ti tjò tè, mé i té pwonmèt pou bay Abrahamm tè sala pou li épi désandan'y. Tan-an Bondyé té pwonmèt Abrahamm sa-a, Abrahamm p'òkò té ni pyès ich. <sup>6</sup>Mi sa Bondyé té ja di Abrahamm: 'Désandan'w kay étwanjé adan an lòt plas ki pa sa yo, épi sé moun plas-la kay maltwété yo anba èslavay pou kat san (400) lanné. <sup>7</sup>Mé mwen kay pini nasyon-an ki té fè yo twavay wèd-la, épi apwé sa mwen kay mennen sé moun mwen-an viwé an péyi sala, épi yo kay sèvi mwen isi-a.' <sup>8</sup>Pou té siyé agwéman-an, Bondyé di Abrahamm i té kay ni pou'y sa sikonsayz, épi sé pou sa Abrahamm sikonsayz gason'y Ayzak ywit jou apwé i fèt, épi Ayzak sikonsayz gason'y Jakòb, épi Jakòb sikonsayz toulé douz gason'y-lan ki té gwan gwanpapa lontan nou.

<sup>9</sup>“Sé gason Jakòb-la vini jalou fwè yo Jozèf épi yo vann li anba èslavay an Éjip. Mé Bondyé té épi Jozèf épi i té ka édé'y an tout twaka'y. <sup>10</sup>Lè Jozèf pawèt douvan Féro, wa Éjip-la, Bondyé fè'y ni bon mannyè épi an chay lèspwi pou fè sa ki dwèt. Kon sa wa-a fè'y gouvènè plas Éjip-la épi i mété'y wèskonsab tout kay li.

<sup>11</sup>“Lè sala i té ni gwan lafen an plas Kénann-an épi an Éjip épi moun té ka soufè an chay. Fanmi Jakòb pa té sa jwenn pyès manjé. <sup>12</sup>Mé lè Jakòb tann la té ni manjé an Éjip, i voyé sé ich li-a ki sé gwan gwanpapa lontan nou, désann Éjip pou pwèmyé fwa-a ay chaché manjé. <sup>13</sup>Lè sé fwè-a vizité Éjip pou dézyenm fwa-a, Jozèf fè yo konnèt li, épi Féro vin konnèt lafanmi Jozèf. <sup>14</sup>Épi Jozèf voyé konmisyon bay papa'y Jakòb pou tout fanmi-an vini Éjip. La té ni swasant kenz (75) moun an tout. <sup>15</sup>Jakòb alé Éjip, épi sé an plas sala li épi sé ich li-a mò. <sup>16</sup>Yo mennen sé kò-a viwé Chèkenm épi yo téwé yo adan twou-a Abrahamm té ja achté lanmen lafanmi Hanmò-a pou an pòsyon lajan.

<sup>17</sup>“Apwé konmen lanné té pasé, sé moun nou-an ki té Éjip-la vini an gwo popilas moun. Lè tan-an vini pou Bondyé té tjenn pwonmèt li pou Abrahamm, <sup>18</sup>an lòt wa ki pa té janmen tann anyen konsènè Jozèf koumansé kondwi Éjip <sup>19</sup>épi i té mové an chay pou sé jan Izwayèl-la. I té ka kwennen yo épi i fòsé yo mété ti manmay yo dèwò pou yo té sa mò.

<sup>20</sup>“Sé an tan sala Moziz té fèt, yon bèl ti manmay! Épi manman'y otjipé'y pou twa mwa <sup>21</sup>épi lè yo té mété'y dèwò, tifi wa-a menm pwan'y épi i lévé'y kon ich li menm. <sup>22</sup>Sé Éjipsyen-an moutwé Moziz tout sa yo té konnèt épi i sété an majò nonm an tout sa i ka fè épi an sa i ka di.

<sup>23</sup>“Lè Moziz té ni kawant (40) lanné, i di an lidé'y i kay gadé ki mannyè sé moun li-an, sé jan Izwayèl-la, ka fè. <sup>24</sup>I wè yon Éjipsyen té ka bat on

jan Izwayèl. Moziz ay mété bay jan Izwayèl-la épi i pwan wivanj ba li épi i tjewé Éjipsyen-an. <sup>25</sup>Moziz kwé sé jan Izwayèl-la té kay konpwann sété li Bondyé té voyé pou délivwé yo, mé yo pa té konpwann sa pyès. <sup>26</sup>An li denmen, i wè dé jan Izwayèl ka goumen. I alé mété lapé épi i di yo, ‘Kouté, zòt sé fwè ansanm, ki mannyè zòt ka goumen kon sa?’

<sup>27</sup>“Sa ki té ka bat lòt-la pousé Moziz asou koté, i di, ‘Kilès ki mété’w pou’w sa kondwi nou èk pou’w jijé nou?’ <sup>28</sup>Ou vlé tjewé mwen menm kon ou tjewé Éjipsyen-an yè?’ <sup>29</sup>Lè Moziz tann sa, i té ni pou kouwi kité Éjip. I alé wèsté Midiyann épi i fè dé gason la.

<sup>30</sup>“Apwé kawant (40) lanné pasé, on nanj pawèt douvan’y adan on pyé wazyé ki té ka bwilé an gwan savann sèk-la bò Mòn Saynay. <sup>31</sup>Moziz té sipwi an pil lè i wè sa, kon sa i alé pli pwé pou’y gadé ki sa ki ka fèt la-a. Lè sala Senyè-a kwiyé’y <sup>32</sup>épi i di’y, ‘Sé mwen menm ki Bondyé sé gwan gwanpapa lontan’w-lan, Bondyé Abrahamm, Bondyé Ayzak épi Bondyé Jakòb.’ Moziz té ka twanblé afòs i té pè, épi i pa té sa menm lévé zyé’y pou’y gadé.

<sup>33</sup>“Senyè-a di’y, ‘Tiwé soulyé’w an pyé’w, paski plas-la ou doubout-la sé an tè ki pou mwen yonn. <sup>34</sup>Mwen ja wè mannyè sé moun mwen-an ka soufè an Éjip épi mwen ja tann mizi plenn yo ka plenn, kon sa mwen ja désann pou mwen ba yo libèté. Vini pou mwen voyé’w déviwé Éjip.’

<sup>35</sup>“Sété Moziz menm sé jan Izwayèl-la té widjèkté. Yo mandé Moziz, ‘Kilès ki mété’w pou’w sa kondwi nou èk pou’w jijé nou?’ Mé sété li menm Bondyé té voyé pou té kondwi yo épi délivwé yo anba èslavay, épi nanj-lan ki té pawèt douvan’y-lan an pyé wazyé-a té kay édé’y. <sup>36</sup>Sété Moziz ki mennen sé jan Izwayèl-la sòti Éjip, épi i fè an chay miwak épi gwan twavay Éjip épi bò Lanmè Wouj-la épi pou kawant (40) lanné an gwan savann-an. <sup>37</sup>Sété Moziz menm ki té di sé jan Izwayèl-la, ‘Bondyé kay voyé an pwòfèt menm kon mwen, épi i kay sòti anpami zòt menm.’ <sup>38</sup>Sété Moziz menm ki té épi sé jan Izwayèl-la lè yo té asanblé an gwan savann-an. I té la épi gwan gwanpapa lontan nou ansanm épi nanj Bondyé-a ki té palé ba li asou Mòn Saynay-la. Épi sé li Bondyé bay sé pawòl-la ki ka bay lavi-a pou té pasé désann ban nou.

<sup>39</sup>“Mé gwan gwanpapa lontan nou wifizé obéyi Moziz. Yo pousé’y asou koté épi yo di, ‘I té kay pli mèyè si nou té sa viwé Éjip!’ <sup>40</sup>Épi yo di Éronn, ‘Fè déotwa bondyé ban nou pou sa kondwi nou, paski nou pa sav ki sa ki wivé nonm sala yo ka kwiyé Moziz-la ki té fè nou kité Éjip-la.’ <sup>41</sup>Kon sa lè sala yo fè on imaj adan fòm an ti bèf épi yo fè sakwifis ba li épi yo fè fèt pou onnowé on bagay yo menm té fè. <sup>42</sup>Kon sa Bondyé tounen do’y anlè yo épi i kité yo adowé étwal ki an syèl-la. Sa dakò èk sa ki ékwi an liv sé pwòfèt-la ki di:

‘Jan Izwayèl, sé pa té ban mwen ou tjewé sé zannimo-a épi fè sakwifis pou kawant (40) lanné an gwan savann-an!’

Non, sé pa té ban mwen.

<sup>43</sup> Pito ou pwédyé bay Bondyé an tant li, ou pòté tant fo bondyé-a yo ka kwiyé Mòlòk-la

épi ou adowé étwal fo bondyé yo ka kwiyé Réfann-an.

Sété sé imaj sala zòt fè pou zòt té adowé.

Kon sa pou lapéti sa, mwen kay annékòz lèlmi-an mennen zòt jis lòt bò Babilonn.’ ”

<sup>44</sup> Stivann di yo kon sa, “Gwan gwanpapa lontan nou té ni tant pwézans Bondyé anpami yo an gwan savann-an, épi Moziz fè tant-lan menm kon Bondyé té di’y, menm kon mòdèl-la Bondyé té moutwé’y-la. <sup>45</sup> Apwé sa, Jòchwa mennen sé papa lontan nou-an ay goumen pou tè-a Bondyé té pwonmèt yo-a. Lè sé moun nou-an antwè an tè sala, yo mennen menm tant sala épi yo. Sé moun nou-an té wisivwè tant sala an lanmen papa yo. Tant-lan wèsté la pou jis an tan Wa David. <sup>46</sup> David té jwenn favè douvan Bondyé épi i mandé Bondyé pou kite’y fè on kay ba li, Bondyé-a Jakòb té ka adowé-a, <sup>47</sup> mé sété Sòlomon, gason Wa David, ki té fè kay sala bay Bondyé.

<sup>48</sup> “Mé gwan Bondyé-a ki an syèl-la pa ka wèsté adan kay nonm fè. Kon Bondyé fè pwòfèt-la ékwi, i di:

<sup>49</sup> ‘Syèl sé koté mwen ka asid pou mwen kondwi,  
épi latè-a sé an ti ban koté mwen ka lonjé pyé mwen.

Ki kalité kay ou kay fè ban mwen?

Koté plas-la ou ni pou mwen wèsté-a?

<sup>50</sup> Ès sé pa mwen ki fè tout sé bagay sala?’ ”

<sup>51</sup> Stivann di yo kon sa, “Tèt zòt wèd tèlman! Zòt ka fè menm kon sé moun-an ki pa konnèt Bondyé-a. Zòt wifizé kouté konmisyon Bondyé. Zòt menm kon gwan gwanpapa lontan zòt, zòt wifizé obéyi Lèspwi Bondyé.

<sup>52</sup> Gwan gwanpapa lontan’w fè tout sé pwòfèt-la soufè. Yo jis tjwé sé pwòfèt-la ki té annonsé an davans ki Sèvant Bondyé-a ki Dwèt-la kay vini. Épi atjwèlman ou twayi’y épi ou tjwé’y. <sup>53</sup> Sé zòt menm ki té wisivwè lwa Bondyé an lanmen sé nanj-lan, mé zòt pa ka menm obéyi lwa sala.”

### Yo Tjwé Stivann Épi Koul Wòch

<sup>54</sup> Lè sé manm konsèy sé Jwif-la tann sé pawòl Stivann-an, yo kwatjé dan yo afòs faché yo té faché. <sup>55</sup> Mé Stivann menm ki té anba kondwit Lèspwi Bondyé lévé zyé’y an syèl épi i wè klèté Bondyé ki té ka kléwé kon sòlèy-la, épi i wè Jézi doubout an lonnè asou lanmen dwèt Bondyé.

<sup>56</sup> Stivann di, “Mi, mwen wè syèl ouvè épi Jézi Gason Lézòm-lan doubout asou lanmen dwèt Bondyé!”

<sup>57</sup> Lè sé manm konsèy-la tann sa, yo hélé fò pou yo pa tann pawòl li, épi yo bouché zòwèy yo épi lanmen yo. Yo tout bouwé anlè’y ansanm épi <sup>58</sup> yo twennen’y dèwò vil-la épi yo ba li wòch. Sé moun-an ki té ka

akizé'y-la tiwé gwo had yo èk yo kité yo an pyé an jenn nonm yo té ka kwiyé Sòl pou véyé ba yo.

<sup>59</sup>Paditan yo té ka ba li wòch, Stivann té ka pwédyé épi i di, “Senyé Jézi, wisivwè lèspwi mwen!” <sup>60</sup>I ajounou épi i kwiyé Bondyé épi an gwo wwa, “Pa tjenbé péché sala kont yo!” Lè i fin di sa, i mò.

## 8

<sup>1</sup>Épi Sòl té kontan an chay paski yo té tjwé Stivann.

### Sòl Pèsikité Sé Moun-an Ki Kwè an Jézi-a

Dépi menm jou sala, yo koumansé pèsikité konpanni sé moun-an ki kwè an Jézi-a an vil Jérouzalèm-lan, épi yo fè yo soufè an chay. Épi tout sé moun sala simen an sé plas-la ki an Joudiya épi an Sanmariya-a. Sé douz zapòt-la tousèl ki wèsté an Jérouzalèm. <sup>2</sup>Épi déotwa nonm ki té ka adowé Bondyé téwé Stivann, épi yo té pléwé an chay.

<sup>3</sup>Mé Sòl éséyé pou fini èk sé moun-an ki kwè an Jézi-a. I té ka pasé kay an kay, i té ka twennen sé moun-an sòti dèwò, nonm kon fanm, épi i té ka mété yo lajòl.

### Filip Pwéché Bon Nouvèl-la An Sanmariya

<sup>4</sup>Mé sé lézòt sé moun-an ki té simen-an pasé toupatou té ka pwéché Bon Nouvèl-la konsènè Jézi Kwi. <sup>5</sup>Yonn adan yo yo té ka kwiyé Filip alé adan an vil an Sanmariya épi i ay pwéché konsènè Jézi Kwi, wa-a Bondyé té voyé-a. <sup>6</sup>Lè sé moun-an tann Filip épi yo wè sé miwak-la i té ka fè-a, yo tout kouté byen sa i té ka di-a. <sup>7</sup>Filip tiwé vyé lèspwi andidan an chay moun, épi sé vyé lèspwi-a té ka hélé fò lè yo té ka sòti andidan yo. An chay moun ki té enfim èk moun ki té ka bwété té jwenn djéwizon yo, <sup>8</sup>épi sé pou sa jan vil sala té kontan an chay.

<sup>9</sup>La té ni an nonm yo té ka kwiyé Simon ki té ka wèsté an vil sala. I té ka fè gadè pou an chay tan, épi sé moun-an té sipwi pou wè tout sé bagay-la i té ka fè-a. I té ka fè kò'y pasé pou an majò nonm. <sup>10</sup>Tout sé moun-an ki té an vil-la, gwo kon piti, té ka kouté Simon byen épi yo di nonm sala ni pouvwa-a yo ka kwiyé gwan pouvwa Bondyé-a. <sup>11</sup>Yo swiv li paski pou an chay tan i té ka sipwi yo épi twavay gadè'y. <sup>12</sup>Mé lè sé moun-an tann Filip, yo vini kwè Bon Nouvèl-la konsènè Jézi Kwi épi mannyé Bondyé ka kondwi sé moun li-an. Épi Filip batizé yo, nonm kon fanm. <sup>13</sup>Simon menm vin kwè an Jézi Kwi, épi apwé yo batizé'y, i wèsté pwé Filip épi i té sipwi an chay lè i té ka wè tout sé gwan twavay-la èk miwak-la Filip té ka fè-a.

<sup>14</sup>Lè sé zapòt-la ki Jérouzalèm-lan tann sé jan Sanmariya-a té wisivwè pawòl Bondyé, yo voyé Pita épi Jan ba yo. <sup>15</sup>Lè yo wivé, yo pwédyé bay sé moun-an ki kwè an Jézi-a pou yo wisivwè Lèspwi Bondyé. <sup>16</sup>Yo té ja batizé kon moun ki kwè an Jézi, mé Lèspwi Bondyé p'òkò té désann anlè yo pyès. <sup>17</sup>Kon sa Pita épi Jan mété lanmen anlè yo, épi yo wisivwè Lèspwi Bondyé.



<sup>18</sup>Lè Simon wè sé moun-an wisivwè Lèspwi Bondyé lè sé zapòt-la mété lanmen anlè yo, i ofè sé zapòt-la lajan <sup>19</sup>épi i di yo, “Ban mwen pouvwa sala tou, pou lè mwen mété lanmen mwen asou népòt moun pou’y wisivwè Lèspwi Bondyé.”

<sup>20</sup>Pita wéponn li, i di, “Ay péwi ansanm épi lajan’w! Ou kwè ou sa achté kado Bondyé épi lajan? <sup>21</sup>Ou pa ni pyès lo an twavay sala nou ka fè-a, paski tjè’w pa dwèt pyès douvan Bondyé. <sup>22</sup>Tounen kont movèzté sala ou ka fè-a épi pwédyé pou Bondyé sa pawdonnen’w pou mové bagay sala ou katjilè-a. <sup>23</sup>Mwen wè ou anvyej an chay épi péché ja fè’w pwizonnyé’y.”

<sup>24</sup>Simon di, “Souplé, pwédyé bay Bondyé ban mwen, pou pyès sé bagay-la zòt di-a pa tonbé asou mwen.”

<sup>25</sup>Apwé sé zapòt-la té fin di sé moun-an tout sa yo té konnèt konséné Jézi épi yo fini bay sé moun-an konmisyon Senyé-a, yo déviwé Jérouzalèm. An déviwan, yo pwéché Bon Nouvèl-la adan an chay vil ki té an Sanmariya.

### Filip Épi Chèf Nonm Ifiyopiya-a

<sup>26</sup>An nanj Bondyé pawèt douvan Filip épi i di’y, “Pwépa’w épi désann chimen-an ki ka sòti Jérouzalèm pou alé Gaza-a, an chimen pyèsonn pa ka sèvi ankò.” <sup>27</sup>Kon sa Filip pawé’y épi i pati. Asou chimen i jwenn on nonm ki té ni an gwo pozisyon an péyi Ifiyopiya. Sé li ki té wèskonsab tout wichès Kandas, wenn Ifiyopiya. Misyé-a té sòti adowé Bondyé an Jérouzalèm <sup>28</sup>épi i té an kawòs li ka viwé Ifiyopiya. Paditan i té ka alé, i té ka li liv pwòfèt Izaya-a. <sup>29</sup>Lèspwi Bondyé palé bay Filip, i di’y, “Alé épi maché ansanm épi kawòs-la.”

<sup>30</sup>Filip kouwi alé épi lè i wivé, i tann nonm-lan ka li an liv pwòfèt Izaya-a. I di nonm-lan, “Ès ou konpwann sa ou ka li-a?”

<sup>31</sup>Nonm-lan di, “Ki mannyè mwen kay fè konpwann si on moun pa di mwen ki sa i vlé di?” Épi i envitè Filip antwé an kawòs-la pou asid épi’y.

<sup>32</sup>Koté i té ka li an lévanjil-la sété koté-a ki di:

“Menm kon on mouton yo mennen labatwa pou tjewé,  
épi menm kon lè yo ka koupé pwèl on ti mouton,  
i pa di on ti mo.

<sup>33</sup>Yo té pasé’y anba pyé yo épi i pa té ni pyèsonn pou wéponn tèt li.  
Pyèsonn pa ka lonmen non désandan’y  
paski lavi’y ja bout asou latè-a.”

<sup>34</sup>Chèf-la mandé Filip, “Ki moun pwòfèt-la ka palé-a lè i di sa, i menm ében an lòt moun?” <sup>35</sup>Lè sala Filip koumansé épi menm sé pawòl-la i té ka li an lévanjil-la épi i di’y Bon Nouvèl-la konséné Jézi.

<sup>36</sup>Kon yo ka désann chimen-an, yo wè on koté ki té ni dlo. Chèf-la di’y, “Mi dlo isi-a, ki sa ki pou anpéché mwen wisivwè batenm?” [<sup>37</sup>Kon sa Filip di’y, “Si ou kwè épi tout tjè’w konmisyon-an mwen di’w-la, ou sa

wisivwè batennm.” Kon sa chèf-la di’y, “Wi, mwen kwè Jézi Kwi sé Gason Bondyé.”]

<sup>38</sup>Épi i konmandé pou doubout kawòs-la, épi li épi Filip désann atè épi yo antwé an dlo-a, épi Filip batizé’y. <sup>39</sup>Lè yo mouté sòti an dlo-a, Lèspwi Bondyé annèk pòté Filip alé, épi chèf-la pa wè’y ankò, mé i pati asou chimen’y épi i té kontan an chay. <sup>40</sup>Filip twapé kò’y an vil Azotis épi i pwéché Bon Nouvèl-la konsènè Jézi an tout sé vil-la pou jis tan i wivé an Sizariya.

### Sòl Vini Kwè An Jézi

**9** <sup>1</sup>An menm di tan sa té ka fèt-la, Sòl menm té ka kontiné di sé moun-an ki kwè an Jézi-a i kay tjwé yo. Épi i alé koté pli ho chèf pwèt-la <sup>2</sup>an vil Jérouzalèm. Sòl mandé pwèt-la pou sa ékwi lèt pou’y mennen bay sé chèf-la an sé légliz sé Jwif-la an vil Danmaskòs. I té vlé yo ba li dwa pou’y awété népòt moun i jwenn ki ka swiv Chimen Senyè-a, nonm kon fanm, pou mennen’y viwé Jérouzalèm kon pwizonyé.

<sup>3</sup>Kon Sòl alé épi i wivé tou pwé vil Danmaskòs, an gwo klèté sòti an syèl-la épi i annèk kléwé tout oliwon’y. <sup>4</sup>Sòl tonbé atè-a épi i tann on vwa sòti an syèl ki di, “Sòl, Sòl, pouki ou ka pèsikité mwen?”

<sup>5</sup>Sòl wéponn, i di, “Ki moun ou yé, Mèt?”

Wva-a di, “Mwen sé Jézi, moun-an ou ka pèsikité-a. <sup>6</sup>Lévé apwézan épi alé an vil-la, épi an moun kay di’w ki sa pou’w fè.”

<sup>7</sup>Sé nonm-lan ki té épi Sòl-la tann vwa-a, mé yo pa té wè pyèsonn. Yo doubout la san yo di an ti mo. <sup>8</sup>Sòl menm lévé épi i ouvè zyé’y mé i pa té sa wè anyen, kon sa yo tjenbé lanmen’y épi yo mennen’y Danmaskòs. <sup>9</sup>I wèsté twa jou pa té ka wè anyen épi i pa té ka ni bwè ni manjé.

<sup>10</sup>An menm vil-la té ni on nonm ki kwè an Jézi yo té ka kwiyé Annannayas. I wè an vizyon, épi Senyè-a di’y, “Annannayas!”

I di, “Mi mwen, Senyè.”

<sup>11</sup>Bondyé di’y, “Pawé kò’w épi désann lawi-a yo ka kwiyé lawi Dwèt-la. Lè ou wivé lakay Jida, ou kay mandé pou an nonm ki sòti Tasòs yo ka kwiyé Sòl. I la ka pwédyé, <sup>12</sup>épi i ja wè an vizyon koté ou Annannayas vini épi ou mété lanmen’w asou tèt li pou’y sa wè klè ankò.”

<sup>13</sup>Mé Annannayas di, “Senyè, an chay moun ja di mwen mannyè nonm sala ja fè sé moun-an ki kwè an ou-a soufè an Jérouzalèm. <sup>14</sup>Épi i vini isi-a épi pouvwa pou awété tout moun ki ka swiv ou. Sé chèf pwèt-la menm ki ba li pouvwa sala.”

<sup>15</sup>Senyè-a di, “Alé, paski mwen ja chwazi Sòl pou sèvi mwen, épi i ni pou fè moun konnèt mwen, moun lòt nasyon épi wa yo, ansanm épi sé jan Izwayèl-la. <sup>16</sup>Épi mwen menm kay moutwé’y mizi bagay i kay ni pou soufè pou lapéti mwen.”

<sup>17</sup>Kon sa Annannayas alé, i antwé an kay-la épi i mété lanmen asou Sòl épi i di, “Fwè Sòl, Senyè Jézi voyé mwen. Sé li menm ki pawèt douvan’w

asou chimen-an lè ou té ka vini isi-a. I voyé mwen pou'w sa wè klè ankò épi pou'w vini anba kondwit Lèspwi Bondyé.”<sup>18</sup> Menm lè-a, bagay menm kon kway pwéson annèk tonbé sòti an zyé Sòl épi i vin wè klè ankò. I lévé<sup>19</sup> épi yo batizé'y épi apwé i manjé, i vini fò ankò.

### Sòl Pwéché An Danmaskòs

Sòl wèsté déotwa jou an vil Danmaskòs épi sé moun-an ki kwè an Jézi-a.<sup>20</sup> I alé dwèt an sé légliz sé Jwif-la épi i koumansé pwéché, ka di Jézi sé Gason Bondyé.

<sup>21</sup>Tout moun ki tann Sòl pwéché té sipwi an chay épi yo té ka di yonn a lòt, “Pa nonm sala menm ki té ka maltwété sé moun Jérouzalèm-lan ki kwè an Jézi-a? Pa li ki vini isi-a tout èspwé pou'y awété yo épi mennen yo viwé bay sé chèf pwèt-la?”

<sup>22</sup>Mé Sòl té vin ni pli pouvwa an pwèchman'y, épi i fèmé bouch sé Jwif-la ki té ka wèsté an Danmaskòs-la lè i té ka moutwé yo akèl Jézi sé wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a.

<sup>23</sup>Apwé an chay jou té pasé, sé Jwif-la mété tèt yo ansanm pou fè plan ki mannyè pou yo tjwé Sòl. <sup>24</sup>La té ni on bawad ho oliwon vil-la, èk yo té ka véyé pou li an sé bayè-a ki an bawad-la. Lannwit kon lajouné yo té ka véyé pou Sòl pou yo té tjwé'y, mé i vin konnèt sa. <sup>25</sup>Yon jou òswé sé moun-an ki kwè an Jézi-a filé Sòl désann dèyè bawad-la adan on panyen.

### Sòl Viwé An Vil Jérouzalèm

<sup>26</sup>Sòl alé an vil Jérouzalèm pou'y té mété kò'y anpami sé moun-an ki kwè an Jézi-a, mé yo pa té kwè i sété yonn an yo. Yo tout té pè'y. <sup>27</sup>Mé Bannabas pwan'y épi i mennen'y bay sé zapòt-la. I di yo ki mannyè Senyè-a té pawèt douvan Sòl asou chimen-an épi i té palé ba li, épi Bannabas di yo Sòl pa té pè pou'y té pwéché an non Jézi bay sé moun-an ki an vil Danmaskòs-la. <sup>28</sup>Épi sé kon sa Sòl wèsté épi yo, épi i pasé toupatou an Jérouzalèm ka pwéché an non Senyè-a san i té pè anyen. <sup>29</sup>Épi i palé épi sé Jwif-la ki té ka palé langaj Grik-la épi i dispité épi yo, mé yo té toujou ka chaché mannyè pou tjwé'y. <sup>30</sup>Lè sé moun-an ki kwè an Jézi-a vin konnèt sa, yo mennen Sòl alé Sizariya pou yo voyé'y alé Tasòs.

<sup>31</sup>Épi sé kon sa an tout Joudiya, Galili épi Sanmariya sé gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a té ni an bon tan lapé. Épi Lèspwi Bondyé édé yo vini pli fò épi i fè plis moun vini kwè an Jézi, épi yo té ka viv an wèspé pou Senyè-a.

### Pita Alé An Vil Lida Épi An Vil Jopa

<sup>32</sup>Pita té ka pasé toupatou an péyi-a. On jou i alé vizité sé moun-an ki kwè an Jézi ki té an vil Lida. <sup>33</sup>Lè i wivé la, i jwenn an nonm yo té ka kwiyé Enniyas. Nonm sala té enfim épi i pa té sa lévé asou matla'y pou

ywit lanné. <sup>34</sup>Pita di'y, "Enniyas, Jézi Kwi ka djéwi'w apwézan. Lévé épi anmasé matla'w," épi menm lè-a nonm-lan lévé. <sup>35</sup>Épi tout sé moun-an ki té ka wèsté an vil Lida épi an plas Charonn-an wè'y épi yo tounen vin jwenn Senyè-a.

<sup>36</sup>An vil Jopa té ni an madanm yo té ka kwiyé Tabifa, ki sété an moun ki kwè an Jézi. (Non'y an langaj Grik-la sété Dòkas, sa vlé di an sèf.) Épi madanm sala toujou té ka fè bon bay moun épi i té ka édé maléwé. <sup>37</sup>Paditan Pita té an vil Lida, Dòkas vini malad épi i mò. Yo benyen kò-a épi yo pòté'y mouté adan an chanm épi yo èspozé'y la. <sup>38</sup>Vil Jopa pa té lwen vil Lida, épi lè sé moun Jopa-a ki té kwè an Jézi-a apwann Pita té an vil Lida, yo voyé dé nonm pou di'y, "Souplé, fè vit épi vini jwenn nou."

<sup>39</sup>Pita pati la menm épi dé nonm-lan, épi lè i wivé, yo mennen'y mouté an chanm-lan koté mò-a té yé-a. La té ni an chay madanm mawi yo té ja mò ki té fè won Pita. Yo té ka pléwé épi yo té ka moutwé'y tout sé kò had-la épi sé lézòt had-la Dòkas té ja fè ba yo lè i té ka viv-la.

<sup>40</sup>Pita fè tout sé moun-an alé dèwò épi i ajounou épi i pwédyé. I gadé mò-a épi i di, "Tabifa, lévé." Tabifa ouvè zyé'y épi lè i wè Pita, i asid.

<sup>41</sup>Pita lonjé lanmen'y épi i édé Tabifa doubout. Pita kwiyé tout sé moun-an ki kwè an Jézi-a, ansanm épi sé madanm-lan, épi i moutwé yo Tabifa vivan. <sup>42</sup>Bagay sala ki té fèt la simen toupatou Jopa, épi an chay moun vini kwè an Senyè-a. <sup>43</sup>Pita wèsté Jopa tibwen tan lakay an nonm yo té ka kwiyé Simon ki té ka twavay tjwi.

### Pita Vizité Kòniliyòs

**10** <sup>1</sup>La té ni an nonm yo té ka kwiyé Kòniliyòs an vil Sizariya. I sété an chèf sòlda an militè Ronm-lan ki té ka konmandé yon san (100) sòlda an gany Italyen-an. <sup>2</sup>Kòniliyòs sé pa té an Jwif mé i sété an bon nonm, épi li épi tout fanmi'y té ka swiv wilizyon sé Jwif-la. I té ka fè an chay pou édé sé Jwif-la ki té pòv-la, épi i té ka toujou pwédyé bay Bondyé. <sup>3</sup>On jou bò twazè apwémidi i wè an vizyon. I wè an nanj Bondyé akèlè douvan'y épi nanj-lan di, "Kòniliyòs!"

<sup>4</sup>Kòniliyòs fiksé zyé'y anlè nanj-lan an lapè épi i di, "Ki sa ou vlé, misyé?"

Nanj-lan wéponn épi i di'y, "Bondyé ja tann lapwiyé'w épi i ka chonjé sé chawité-a ou ja fè-a. <sup>5</sup>Kon sa voyé tibwen nonm alé an vil Jopa apwézan épi yo kay mandé pou an nonm non'y sé Simon Pita. <sup>6</sup>I ka wèsté lakay Simon, an nonm ki ka twavay tjwi ki ka wèsté bò lanmè-a."

<sup>7</sup>Lè i fin di sa, nanj-lan dispawèt, épi Kòniliyòs kwiyé dé sèvant li épi on gad li ki té ka swiv wilizyon sé Jwif-la. <sup>8</sup>I di yo sa ki fèt-la épi i voyé yo alé Jopa.

<sup>9</sup>An li denmen, lè yo té ka alé, épi lè i té bò midi yo té ja wivé tou pwé Jopa. A menm lè-a, Pita mouté asou tèt kay-la ay pwédyé. <sup>10</sup>I té fen épi

i té vlé manjé. Paditan i té ka èspéyé pou manjé-a yo té ka pwépa-wé-a, i wè an vizyon. <sup>11</sup>I wè syèl-la ouvè épi i wè on bagay ki sanm on dwa ki mawé an kat bout li èk ki ka filé désann asou latè-a, <sup>12</sup>épi andidan'y té ni tout sòt kalité zannimo kat pat, bèt ki ka twennen atè, épi tout sòt kalité jibyé. <sup>13</sup>Épi on vwa di Pita, “Lévé, tjwé épi manjé.”

<sup>14</sup>Mé Pita di, “Non, Senyè, mwen pa kay fè sa pyès! Kon yon Jwif mwen pa janmen manjé pyès manjé Bondyé pa ban nou pèwmisyon pou manjé.”

<sup>15</sup>Vwa-a palé ba li ankò, i di, “Sé pa pou'w di ou pa ka manjé kalité manjé sala, paski atjwèlman mwen Bondyé ka ba'w pèwmisyon pou manjé'y.”

<sup>16</sup>Sa fèt pou twa fwa, épi dwa-a viwé mouté an syèl.

<sup>17</sup>Paditan Pita té ka katjilé sa vizyon-an vlé di, sé moun-an Kòniliyòs té voyé-a té ja jwenn kay Simon épi yo té doubout dèwò bayè-a. <sup>18</sup>Yo andjélé épi yo mandé, “Ès la ni an nonm ka wèsté isi-a yo ka kwiyé Simon Pita?”

<sup>19</sup>Pita té ka katjilé toujou ki sa vizyon sala vlé di lè Lèspwi Bondyé palé ba li épi i di'y, “Kouté, twa nonm la ka gadé pou ou. <sup>20</sup>Lévé épi désann épi pa fè dé lidé pou alé épi yo paski sé mwen menm ki voyé yo.”

<sup>21</sup>Kon sa Pita désann épi i di sé nonm-lan, “Sé mwen zòt ka gadé pou. Ki sa zòt vlé?”

<sup>22</sup>Sé nonm-lan wéponn, “Sé Chèf Kòniliyòs ki voyé nou. I sé an bon nonm épi i ka swiv wilizyon sé Jwif-la, épi tout sé Jwif-la ka wèspèkté'y an chay. On nanj Bondyé di Kòniliyòs pou envité'w lakay li pou'y tann sa ou ni pou di.” <sup>23</sup>Kon sa Pita fè yo antwé andidan kay-la épi i fè yo pasé swè-a épi'y.

An li denmen i pati épi yo, épi déotwa fwè ki sòti an vil Jopa alé épi'y. <sup>24</sup>Yo wivé an vil Sizariya yon jou apwé. Kòniliyòs té la ka èspéyé yo épi lafanmi'y épi bon jan'y i té envité. <sup>25</sup>Kon Pita té ka antwé an kay-la, Kòniliyòs vin jwenn li épi i ajounou an dé pyé'y pou'y té adowé'y. <sup>26</sup>Mé Pita fè'y lévé épi i di'y, “Doubout! Mwen sé on nonm menm kon ou!”

<sup>27</sup>Pita kontiné ka palé bay Kòniliyòs kon yo té ka antwé andidan-an épi i jwenn an chay moun asanblé la. <sup>28</sup>Pita di sé moun-an, “Ou konnèt byen wilizyon Jwif-la di nou pa sipozé mélé épi an moun ki pa Jwif ében ni mété pyé lakay li. Mé Bondyé ja moutwé mwen atjwèlman i ka ban nou pèwmisyon pou mélé ansanm èk tout kalité moun, ki i sé on Jwif, ki i sé pa on Jwif. <sup>29</sup>Kon sa lè ou voyé chaché mwen, mwen vini san mwen mandé pyès kwèsyon. Kon sa mwen vlé sav pouki ou voyé gadé pou mwen.”

<sup>30</sup>Kòniliyòs wéponn, i di, “Sété apipwé menm lè sala twa jou ki pasé bò twazé apwémidi, mwen té andidan kay mwen ka pwédyé. Menm lè-a, an nonm annèk pawèt douvan mwen épi had li té ka kléwé an chay. <sup>31</sup>I di mwen, ‘Kòniliyòs, Bondyé ja tann lapwiyè'w épi i ka chonjé sé chawité-a ou ja fè-a.’ <sup>32</sup>Épi nanj-lan di mwen pou voyé déotwa nonm Jopa pou

mandé pou Simon Pita. I ka wèsté lakay an nonm yo ka kwiyé Simon ki ka twavay tjwi épi i ka wèsté bò lanmè-a. <sup>33</sup>Kon sa menm lè-a mwen voyé chaché'w, épi ou té bon asé pou vini. Kon sa mi nou tout la an pwézans Bondyé ka èspéyé pou tann tout sa Bondyé ja konmandé'w pou di nou.”

### Pita Palé Bay Kòniliyòs

<sup>34</sup>Pita koumansé palé, i di, “Mwen wè pou vwé ki Bondyé pa ni pwéféwans pou pyèsonn. <sup>35</sup>I ka aksèpté népòt moun ki ka adowé'y épi ka fè sa ki dwèt. I pa mélé ki nasyon i sòti. <sup>36</sup>Ou konnèt Bondyé voyé an konmisyon bay sé jan Izwayèl-la. I voyé Bon Nouvèl-la ki di sé Jézi Kwi ki mèt tout moun épi sé li ki ka ban nou lapé an tjè nou. <sup>37</sup>Mi sa ki té fèt toupatou an Joudiya, koumansé an Galili apwé Jan Batis té ka pwéché pou moun vin jwenn Bondyé épi pou yo wisivwè batenm. <sup>38</sup>Ou chonjé ki mannyè Bondyé té chwazi Jézi nonm Nazawèt-la, épi i fè Lèspwi Bondyé désann asou'y épi i té ba li pouvwa. Jézi té ka pasé toupatou, i té ka fè bonté épi i té ka djéwi tout moun ki té anba kondwit Denmou, paski Bondyé té épi'y.

<sup>39</sup>“Nou sé témwen tout sé bagay-la Jézi fè an vil Jérouzalèm épi an lèstan péyi sé Jwif-la. Yo tjwé'y lè yo té klouwé'y asou kwa-a. <sup>40</sup>Mé asou twazyenm jou-a Bondyé fè'y wésisité épi i fè moun wè i vivan. <sup>41</sup>Mé sé pa té tout moun ki wè'y, sé témwen-an Bondyé té chwazi-a yonn ki wè'y. Sé nou menm ki té manjé épi bwè épi'y apwé i té wésisité. <sup>42</sup>Épi i konmandé nou pou pwéché Bon Nouvèl-la bay sé moun-an épi pou di sé Jézi menm Bondyé ja chwazi pou jijé tout moun ki vivan épi tout moun ki mò. <sup>43</sup>Tout sé pwòfèt-la palé konsènè Jézi. Yo di népòt moun ki kwè an Jézi, Bondyé kay pawdonnen péché'y pa pouvwa-a ki an non Jézi-a.”

### Sé Moun-an Ki Pa Jwif-la Wisivwè Lèspwi Bondyé

<sup>44</sup>Paditan Pita té ka palé toujou, Lèspwi Bondyé désann anlè sé moun-an ki té ka kouté konmisyon-an. <sup>45</sup>Épi sé Jwif-la ki kwè an Jézi-a ki té sòti Jopa épi Pita-a té sipwi an chay. Yo té sipwi lè yo wè Bondyé bay sé moun-an ki pa Jwif-la kado'y, Lèspwi Bondyé, tou. <sup>46</sup>Sé Jwif-la ki kwè an Jézi-a tann yo ka palé adan langaj ki étwanj épi yo ka glowifyé Bondyé. Lè sala Pita di, <sup>47</sup>“Mi, sé nonm sala ja wisivwè Lèspwi Bondyé menm kon nou menm. Ès pyèsonn sa anpéché nou batizé yo épi dlo?” <sup>48</sup>Kon sa i konmandé pou batizé yo an non Jézi Kwi, épi Kòniliyòs épi sé jan'y-lan mandé Pita pou wèsté épi yo pou déotwa jou.

### Pita Di Légliz Jérouzalèm-lan Sa Ki Té Fèt

**11** <sup>1</sup>Sé zapòt-la épi sé fwè-a ki toupatou an Joudiya té tann adan sé moun-an ki pa Jwif-la té kwè an pawòl Bondyé tou. <sup>2</sup>Lè Pita mouté an vil Jérouzalèm, adan sé fwè Jwif-la koumansé kwititjé'y. Sé fwè

sala té kwè yo sipozé sikonsayz tout moun ki kwè an Jézi. <sup>3</sup>Yo di Pita, “Ou té ka wèsté lakay moun ki pa sikonsayz épi ou jis manjé épi yo!”

<sup>4</sup>Kon sa Pita di yo tout sa ki té fèt, i koumansé dépi an koumansman-an. <sup>5</sup>I di yo, “Lè mwen té an vil Jopa, paditan mwen té ka pwédyé, mwen wè an vizyon. Mwen wè an bagay ki ka sanm an gwan dwa mawé an kat bout li ka désann sòti an syèl, épi lè i wivé bò mwen, i doubout. <sup>6</sup>Épi lè mwen gadé byen andidan’y, mwen wè tout zannimo kat pat ki an latè-a, bèt ki sovay, bèt ki ka twennen asou bouden yo, épi tout sòt kalité jibyé. <sup>7</sup>Épi mwen tann on vwa di mwen, ‘Pita, lévé, tjwé épi manjé!’

<sup>8</sup>“Mé mwen di, ‘Non, Senyè, mwen pa kay fè sa pyès! Kon yon Jwif mwen pa janmen manjé pyès manjé Bondyé pa ban nou pèwmisyon pou manjé.’

<sup>9</sup>“Vwa-a sòti an syèl ankò épi i di, ‘Sé pa pou’w di ou pa ka manjé kalité manjé sala, paski atjwèlman mwen Bondyé ka ba’w pèwmisyon pou manjé’y.’ <sup>10</sup>Sa fèt pou twa fwa, épi bagay-la viwé mouté an syèl.

<sup>11</sup>“Menm lè-a, twa nonm sòti Sizariya vini gadé pou mwen. Yo wivé bò kay-la koté mwen té ka wèsté-a. <sup>12</sup>Lèspwi Bondyé di mwen alé épi yo san mwen fè dé lidé. Sis fwè sala pati épi mwen tou épi nou alé Sizariya épi nou tout antwé an kay Kòniliyòs. <sup>13</sup>Épi Kòniliyòs di nou mannyè i wè on nanj doubout andidan kay li épi nanj-lan di’y, ‘Voyé moun Jopa épi mandé pou Simon Pita. <sup>14</sup>Épi i kay di’w pawòl ki pou sovè’w épi tout fanmi’w.’

<sup>15</sup>“Épi lè mwen koumansé palé, Lèspwi Bondyé désann anlè yo menm kon i té désann anlè nou an koumansman-an. <sup>16</sup>Lè sala mwen chonjé sa Senyè-a té di, i di, ‘Jan Batis té batizé’w épi dlo, mé mwen kay batizé’w épi Lèspwi Bondyé.’ <sup>17</sup>Nou wè aklè Bondyé bay sé moun sala ki pa Jwif-la menm kado-a i té ban nou lè nou té kwè an Senyè Jézi Kwi-a. Ès mwen té sa di Bondyé, ‘Non, ou pa sa fè sa?’ ”

<sup>18</sup>Lè sé moun-an ki kwè an Jézi-a tann sa Pita di-a, yo doubout kwititjé’y épi yo tout koumansé glowifyé Bondyé. Yo di, “I bay sé moun-an ki pa Jwif-la an chans pou yo tounen hòd péché yo pou yo sa jwenn lavi étonnèl.”

### Sé Jan Antiyòk-la Tann Bon Nouvèl-la

<sup>19</sup>Sé moun-an ki kwè an Jézi-a té simen an tan pèsikasyon-an apwé lanmò Stivann. Adan yo alé an péyi Fènisya épi Saypròs épi an vil Antiyòk. Yo té ka di Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi bay Jwif tousèl. <sup>20</sup>Mé lézòt nonm ki té kwè an Jézi té sòti Saypròs épi Sayrini. Yo té alé an vil Antiyòk épi yo té ka pwéché bay sé moun-an ki pa Jwif-la tou. Yo té ka di yo Bon Nouvèl-la konsèné Senyè Jézi. <sup>21</sup>Senyè-a ba yo an pil pouvwa, épi an chay moun kwè épi yo tounen vin jwenn Senyè-a.

<sup>22</sup>Épi lè sé moun-an ki té an légliz Jéroutalèm-lan vin konnèt sa, yo voyé Bannabas alé an vil Antiyòk. <sup>23</sup>Lè i wivé la épi i wè mannyè Bondyé

té ni lagwas pou sé moun-an, i té kontan an chay épi i ankouwajé sé moun-an, i di yo pou swiv Senyè-a byen épi toujou obéyi'y. <sup>24</sup>Bannabas sété an bon nonm, i té anba kondwit Lèspwi Bondyé épi i té ni an chay lafwa. An chay moun vin kwè an Senyè-a.

<sup>25</sup>Lè sala Bannabas kité épi i alé an vil Tasòs ay chaché pou Sòl. <sup>26</sup>Lè i jwenn li, i mennen'y viwé an vil Antiyòk, épi pou yon lanné yo asanblé épi gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a épi yo té ka enstwi an chay moun. Épi Antiyòk sété pwèmyé koté yo kwiyé sé moun-an ki kwè an Jézi-a "Kwityen."

<sup>27</sup>Épi bò menm tan sala déotwa pwòfèt sòti an vil Jérouzalèm épi yo vini an vil Antiyòk. <sup>28</sup>Yonn adan yo yo té ka kwiyé Agabòs. I doubout épi Lèspwi Bondyé fè'y di, "Touswit la kay ni an gwo lafen an tout latè-a." (Épi sa té vin fèt vwé lè Klòdiyòs sété wa Ronm.) <sup>29</sup>Sé moun Antiyòk-la ki kwè an Jézi-a di, "Nou tout kay voyé sa nou sa bay sé fwè-a ki an péyi Joudiya-a." <sup>30</sup>Kon sa yo anmasé lajan-an épi yo bay Sòl épi Bannabas mennen'y bay sé ofisyé-a ki ka kondwi légliz-la ki an Joudiya-a.

### Hèròd Awété Pita

**12** <sup>1</sup>An tan sala Wa Hèròd koumansé pèsikité adan sé moun-an ki kwè an Jézi-a. <sup>2</sup>I té fè sòlda'y tjwé Jémz, ki sété fwè Jan, épi yon sab. <sup>3</sup>Épi lè i wè sa té fè sé Jwif-la kontan, i alé épi i fè awété Pita tou. Sa té fèt an menm tan-an yo té ka fété Fèt Pen San Lèlven-an. <sup>4</sup>Apwé Wa Hèròd awété Pita, i mété'y lajòl, épi i ladjé'y lanmen sé sòlda-a. La té ni kat gany sòlda pou véyé'y, chak gany-lan té ni kat sòlda. Épi Wa Hèròd di i kay mennen'y douvan sé moun-an pou fè lodyans-lan apwé Fèt Délivwans-lan.

<sup>5</sup>Kon sa yo kité Pita lajòl, mé gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a té ka pwédyé èk tout fòs yo bay Bondyé pou li.

### On Nanj Tiwé Pita Lajòl

<sup>6</sup>Jou òswè-a avan Hèròd té ni pou mennen'y lodyans, Pita té ka dòmi an mitan dé gad épi i té anchenné épi dé chenn, épi la té ni gad an bayè-a. <sup>7</sup>On nanj Bondyé annèk pawèt épi an klèté kléwé an lajòl-la. Épi nanj-lan touché Pita bò kòt li pou'y fè'y lévé épi i di'y, "Lévé vitman!" Épi sé chenn-an annèk sòti an lanmen'y.

<sup>8</sup>Nanj-lan di Pita, "Bouklé sanng ou épi mété soulyé'w." Pita fè'y. Nanj-lan di'y ankò, "Mété gwo had ou anlè'w épi annou èk mwèn!" <sup>9</sup>Pita swiv li sòti an lajòl-la, mé i pa té sav si sa nanj-lan té ka fè-a té ka fèt vwé, i kwè sété wévé i té ka wévé. <sup>10</sup>Lè yo pati, yo pasé pwèmyé gad-la, yo pasé dézyenm gad-la épi lè yo wivé an bayè fè-a ki ka alé an vil-la, bayè-a ouvé pa kò'y, épi yo pasé. Yo désann adan on lawi, épi la menm nanj-lan kité Pita.



<sup>11</sup> Sé lè sala Pita vin konpwann kò'y. I di, “Sé apwézan mwen sav pou vwé Senyè-a voyé nanj li tiwé mwen anba lanmen Hèròd épi anba tout sa sé Jwif-la té pawé pou fè mwen-an.”

<sup>12</sup> Lè Pita vin konpwann sa ki té wivé'y-la, i alé lakay Mari, manman Jan. (Jan té ni an ti non Mak.) La té an chay moun asanblé an kay-la ka pwédyé. <sup>13</sup> Pita konyen lapòt douvan-an, épi an sèvant yo té ka kwiyé Roda vini gadé ki moun ki té la. <sup>14</sup> Lè i pwan vwa Pita, i té kontan tèlman i pa menm ouvè lapòt-la, i kouwi wivé ay di sé moun-an Pita doubout dèwò-a.

<sup>15</sup> Yo di Roda, “Ou fò!”

Mé i kontiné ka di yo, “Wi, i la!”

Yo di'y, “Pitèt sé nanj li.”

<sup>16</sup> Paditan tout sa té ka fèt-la, Pita té kontiné ka konyen. Lè yo ouvè lapòt-la épi yo wè sé Pita, yo té sipwi toubonnman. <sup>17</sup> Pita fè yo sin épi lanmen'y pou yo pé la, épi i koumansé wakonté ki mannyè Bondyé tiwé'y an pwizon-an. Épi i di yo, “Di Jémz<sup>c</sup> épi sé lézòt sé fwè-a sa.” Épi i menm pati ay an lòt koté.

<sup>18</sup> Lè jou ouvè, la té ni an chay twaka anpami sé gad-la. Yonn ka mandé lòt, “Ki sa ki wivé Pita?” <sup>19</sup> Hèròd konmandé yo chaché toupatou pou Pita, mé yo pa jwenn li. I kwèsyonnen sé gad-la ki té ka véyé Pita-a, épi lè i fini, i konmandé pou tjwé yo.

Épi Hèròd menm kité Joudiya épi i ay pasé tibwen tan an vil Sizariya.

### Mannyè Hèròd Mò

<sup>20</sup> Wa Hèròd té faché an chay kont sé jan Taya épi Sidon-an, kon sa sé moun sala fè on gany pou yo alé wè'y. Yo chaché sipò Blastòs, an chèf ofisyé an kay Hèròd, pou sa édé yo. Épi yo mandé Hèròd pou'y fè lapé épi yo, paski sé an péyi wa-a tout manjé yo té ka sòti.

<sup>21</sup> Anlè jou-a Hèròd té chwazi-a, i mété tout had wa'y épi i asid anlè gwan chèz li épi i palé bay sé moun-an. <sup>22</sup> Sé moun-an té ka andjélé fò, “Sé pa on nonm ki ka palé la-a, sé on bondyé!” <sup>23</sup> Menm lè-a, on nanj Bondyé voyé an maladi anlè Hèròd, paski i té kité sé moun-an onnowé'y pito i té fè yo onnowé Bondyé, kon sa vè manjé Hèròd épi i mò.

<sup>24</sup> Pli an pli moun té ka tann pawòl Bondyé épi yo té ka kwè.

<sup>25</sup> Lè Bannabas épi Sòl fini fè twavay-la yo té vini fè-a, yo kité Jérouzalèm épi yo pwan Mak épi yo.

### Légliz Antiyòk Voyé Sòl Épi Bannabas Asou An Twavay

**13** <sup>1</sup> Anpami gany sé moun-an ki kwè an Jézi Kwi-a an vil Antiyòk la té ni déotwa pwòfèt ki té ka pwéché Bon Nouvèl-la bay sé

**c 12:17** *Jémz*. An pil moun di Jémz sala sété fwè Senyè-a. I sété yonn ki té ka kondwi an légliz Jérouzalèm-lan.

moun-an, épi déotwa titja. La té ni Bannabas, Siméyon (yo té ka kwiyé Ti Nwè), Louchòs (ki té sòti Sayrini), Mannayèn (ki té lévé ansanm épi Gouvènè Hèròd), épi Sòl té anpami yo tou. <sup>2</sup>Paditan yo té ka fè sèvis bay Senyè-a épi yo wèsté san manjé pou yo adowé Bondyé, Lèspwi Bondyé palé ba yo épi i di yo, “Mété Sòl épi Bannabas asou koté ban mwen, pou yo fè twavay-la mwen chwazi yo pou fè-a.”

<sup>3</sup>Kon sa apwé yo pwédyé épi wèsté san manjé, yo mété lanmen anlè tèt Sòl épi Bannabas épi yo voyé yo alé.

### **Bannabas Épi Sòl Alé Pwéché An Péyi Saypròs**

<sup>4</sup>Sé kon sa Lèspwi Bondyé té ja voyé Bannabas épi Sòl alé. Yo alé an vil Sélousya épi yo pwan batiman la pou yo alé jis péyi Saypròs. <sup>5</sup>Lè yo wivé an vil Salanmis, yo pwéché pawòl Bondyé an sé légliz sé Jwif-la. Yo té ni Mak épi yo pou édé yo.

<sup>6</sup>Yo twavèsé yon bout péyi-a pou wivé jis an lòt bout-la jis tan yo wivé an vil Pafòs. Lè yo wivé la yo jwenn épi on gadé yo té ka kwiyé Bajézi. I sété on Jwif épi on fo pwòfèt. <sup>7</sup>Gadé sala sété kanmawad gouvènè Saypròs-la yo té ka kwiyé Sèjòs Palòs, an nonm ki té ni an chay lèspwi. Gouvènè-a voyé kwiyé Bannabas épi Sòl pou yo té vini paski i té vlé tann pawòl Bondyé. <sup>8</sup>Mé gadè-a (non'y an langaj Grik-la sété Élimas) té kont yo épi i té ka éséyé anpéché gouvènè-a kwè an Jézi. <sup>9</sup>Mé Sòl, (yo té ka kwiyé Pòl), té anba kondwit Lèspwi Bondyé épi i gadé gadè-a an mitan zyé <sup>10</sup>épi i di'y, “Ou sé ich Denmou! Ou kont tout bagay ki bon. Tjè'w plen épi tout vyé kalité wiz épi méchansté! Ès ou pa las pwan lavéwité Senyè-a épi fè moun kwè sé on mansanj? <sup>11</sup>Senyè-a kay pini'w apwézan, épi ou kay avèg épi ou pa kay menm wè klètè sòlèy ankò pou tibwen tan!”

Menm lè-a, zyé Élimas vini toub épi an nwèsè kouvè zyé'y épi i koumansé maché toupatou ka chaché pou an moun pou tjenbé lanmen'y pou mennen'y alé. <sup>12</sup>Lè gouvènè-a wè sa ki té fèt-la, i kwè an Senyè-a. I té sipwi toubonnman lè i té tann sé bagay-la Bannabas épi Pòl té ka di'y konsèné Senyè-a.

### **Bannabas Épi Pòl Alé Antiyòk An Péyi Pisidya**

<sup>13</sup>Pòl épi sé kanmawad li-a pwan batiman an vil Pafòs épi yo alé an Pèga, an vil ki té an Panfiliya, épi lè yo wivé la, Mak kité yo épi i viwé an vil Jérrouzalèm. <sup>14</sup>Yo kité Pèga épi yo wivé an vil Antiyòk an péyi Pisidya. Yo antwé andidan légliz sé Jwif-la jou sabaf-la épi yo asid. <sup>15</sup>Apwé moun fini li an sé liv-la Moziz épi sé pwòfèt-la té ékwi-a, sé chèf légliz-la voyé an konmisyon bay Pòl épi Bannabas. Yo di, “Fwè, nou vlé zòt palé bay sé moun-an si zòt ni on konmisyon pou ankouwajé yo.”

<sup>16</sup>Kon sa Pòl doubout épi i fè yo sin épi lanmen'y èk i koumansé palé, i di, “Nonm Izwayèl, épi moun lòt nasyon ki vin adowé Bondyé, kouté

mwen! <sup>17</sup>Bondyé chwazi sé jan Izwayèl-la ki gwan gwanpapa lontan nou, épi i fè yo vini an gwan nasyon paditan yo té étwanjé an péyi Éjip. I tiwé yo an Éjip épi an chay pouvwa, <sup>18</sup>épi pou kawant (40) lanné i pwan pasyans épi yo an gwan savann sèk-la. <sup>19</sup>I détwi sèt nasyon an péyi Kénann épi i bay sé moun li-an péyi-a pou sa yo. <sup>20</sup>Tout sa pwan apipwé kat san senkant (450) lanné.

“Apwé sa, Bondyé bay sé jan Izwayèl-la jij pou kondwi yo pou jis tan pwòfèt Sanmyèl té vini. <sup>21</sup>Lè sala sé moun-an mandé pou on wa, épi Bondyé ba yo Sòl, ich Kich-la ki sòti an fanmi Bennjamin. Sòl kondwi yo kon wa pou kawant (40) lanné. <sup>22</sup>Épi lè Bondyé tiwé’y, i mété David wa anlè yo. Mi sa Bondyé di konsèné David, i di, ‘David, gason Jèsi, sé yon nonm ki fè tjè mwen kontan an chay, épi i kay fè tout sa mwen kay vlé’y fè.’

<sup>23</sup>“Jézi sété an désandan Wa David. Bondyé fè Jézi vini sovè sé jan Izwayèl-la kon i té ja pwonmèt. <sup>24</sup>Avan Jézi té koumansé twavay li, Jan Batis té ka pwéché bay tout sé jan Izwayèl-la. I té ka di yo tounen hòd péché yo épi wisivwè batenm. <sup>25</sup>Lè Jan Batis té pawé pou fini twavay li, i di yo, ‘Ki moun zòt kwè mwen yé? Mwen sé pa moun-an zòt ka èspyé-a. Mé kouté, moun sala ka vini apwé mwen. Mwen pa menm vo pou délasé soulyé’y.’”

<sup>26</sup>Pòl kontiné ka palé, i di, “Fwè mwen ki désandan Abrahamm, épi ou moun lòt nasyon ki vini isi-a pou adowé Bondyé, kouté! Sé ban nou Bondyé voyé konmisyon-an konsèné mannyè i vini pou sovè nou. <sup>27</sup>Sé Jwif-la ki Jérrouzalèm-lan épi chèf yo pa konnèt sé Jézi ki sé sovè-a. Yo pa té konpwann pawòl sé pwòfèt-la, menm pawòl-la yo ka li toulé jou sabaf-la. Mé sé yo menm ki fè pawòl sé pwòfèt-la vini vwé lè yo té kondanné Jézi. <sup>28</sup>Magwé yo pa té jwenn pyès wézon pou té kondanné Jézi, yo mandé Gouvènè Pilat pou kondanné’y pou lanmò. <sup>29</sup>Épi apwé sé Jwif-la fè tout sa lévanjil-la té ja di yo té ni pou fè Jézi, yo tiwé’y asou kwa-a épi yo mété’y adan an twou yo té fouyé an kayè-a. <sup>30</sup>Mé Bondyé wésisité’y, <sup>31</sup>épi pou plizyè jou i pawèt douvan sé moun-an ki té ja maché sòti Galili pou Jérrouzalèm épi’y. Épi apwézan yo sé témwen’y pou sé jan Izwayèl-la.

<sup>32</sup>“Épi nou vini isi-a pou mennen Bon Nouvèl-la ba’w. Sé sa Bondyé té pwonmèt gwan gwanpapa lontan nou. <sup>33</sup>I fè pwonmèt sala ban nou ki sé désandan yo lè i wésisité Jézi. Kon i di an dézyenm sam-lan:

‘Mwen sé Papa’w.

Jòdi-a mwen ka onnowé’w kon Gason mwen.’

<sup>34</sup>Bondyé té ja pwonmèt pou’y wésisité Jézi pou’y pa janmen mò ankò. Mi sa Bondyé té di asou sa:

‘Mwen kay bay zòt tout sé bon bennédiksyon-an mwen té pwonmèt pou bay David-la.

Zòt sa konté asou sa.’

<sup>35</sup>Kon i té di an lòt sam-lan:

‘Ou pa kay kité sèvant-lan ou chwazi-a pouwi an twou-a.’

<sup>36</sup>Lè David té ka viv, i fè tout sa Bondyé té ja mété’y la pou fè épi i mò, épi yo téwé’y an tonm fanmi’y, épi kò’y pouwi. <sup>37</sup>Mé moun-an Bondyé ja wésisité-a pa janmen pouwi.

<sup>38</sup>“Fwè mwen, nou vlé’w konnèt byen Bondyé voyé Jézi pou sa pawdonnen péché’w, épi sé konmisyon sala nou ka pwéché ba’w. <sup>39</sup>Jézi kay fè tout moun ki kwè an li vini dwèt douvan Bondyé. Sé lwa-a Moziz té vlé’w obéyi-a pa té sa fè sa ba’w. <sup>40</sup>Pwan gad pou tout sé bagay-la sé pwòfèt-la té di-a pa wivé’w. Yo té di kon sa:

<sup>41</sup>‘Gadé on, ou ki ka malpalé mwen, sézisman kay tjwé’w!

Paski bon twavay-la mwen ka fè an tan zòt-la

sé an bagay ou pa kay janmen kwè,

pa menm si an moun té di’w ki sa i yé!’ ”

<sup>42</sup>Kon Pòl épi Bannabas kité légliz-la, sé moun-an envité yo vivé lòt jou sabaf-la pou di yo plis asou sé bagay sala yo té ka di-a. <sup>43</sup>Épi lè sé moun-an alé, an chay Jwif épi moun lòt nasyon ki té konvèti pou wilizyon Jwif-la té ka swiv Pòl épi Bannabas. Dé zapòt-la palé ba yo épi ankouwajé yo épi yo di yo kontiné viv an lagwas Bondyé.

<sup>44</sup>Lè lòt jou sabaf-la wivé, pwèskè tout moun ki té an vil-la vini tann pawòl Senyé-a. <sup>45</sup>Épi lè sé Jwif-la ki pa kwè an Jézi-a wè latilyé moun sala, yo té jalou toubonnman épi yo koumansé jiwé épi di vyé bagay kont sa Pòl té ka di-a.

<sup>46</sup>Mé Pòl épi Bannabas palé ba yo san mété dlo an bouch yo. Yo di, “I té nésésé pou ou ki Jwif sa tann pawòl Bondyé avan lézòt, mé ou widjèkté pawòl-la épi ou pa konsidiwé kò’w bon asé pou jwenn lavi étonnèl. Ében, atjwèlman nou kay mennen pawòl Bondyé bay sé moun-an ki pa Jwif-la <sup>47</sup>paski Bondyé konmandé nou sé Jwif-la épi sé pawòl sala, i di kon sa:

‘Mwen té fè’w kon an klèté pou sé moun-an ki pa Jwif-la

pou’w sa moutwé tout moun mannyè Bondyé vlé chapé yo anba péché yo.’ ”

<sup>48</sup>Lè sé moun-an ki pa Jwif-la tann sa, yo té kontan épi yo di, “Pa dé bon konmisyon Senyé-a bon!” Épi sé moun-an Bondyé té ja chwazi an davans-lan pou wisivwè lavi étonnèl-la vini kwè.

<sup>49</sup>Épi pawòl Bondyé simen toupatou an péyi-a. <sup>50</sup>Mé sé Jwif-la fè sé gwo nonm vil-la épi sé madanm wich-la ki té an wilizyon Jwif-la lévé kont Pòl épi Bannabas, épi yo kouwi dèyè yo sòti an vil-la. <sup>51</sup>Kon sa Pòl èk Bannabas soukwé lapousyè pyé yo kont sé moun sala épi yo pati alé an vil Ikonnyòm. <sup>52</sup>Sé moun-an ki té kwè an Jézi-a té anba kondwit Lèspwi Bondyé épi yo té kontan an chay.

### Pòl Épi Bannabas Pwéché An Vil Ikonnyòm

**14** <sup>1</sup>Lè Pòl épi Bannabas wivé Ikonnyòm, yo antwé an légliz sé Jwif-la kon lakoutim. Yo palé tèlman byen an chay Jwif épi moun ki

pa Jwif vini kwè an Senyè-a. <sup>2</sup>Sé Jwif-la ki wifizé kwè an Jézi-a malpalé sé fwè-a épi fè sé moun-an ki pa Jwif-la lévé kont yo. <sup>3</sup>Kon sa Pòl épi Bannabas wèsté la pou an chay tan épi yo té ka palé san lapè konsèné Senyè-a. Senyè-a menm ba yo pouvwa pou fè an chay gwan twavay épi miwak pou moutwé sa yo té ka di-a té vwé konsèné lagwas li. <sup>4</sup>La té ni halé kasé anpami sé moun vil-la. Adan moun té pwan pou sé zapòt-la, adan té pwan pou sé Jwif-la.

<sup>5</sup>Adan moun ki pa té Jwif épi adan sé Jwif-la ansanm épi chèf yo té ka fè konplo pou yo té maltwété sé zapòt-la épi pou yo té voyé wòch dèyè yo. <sup>6</sup>Lè sé zapòt-la vin konnèt sa, yo chapé kò yo. Yo alé Listra épi Dèbé, vil an Likònya. Yo alé an sé plas-la ki oliwon-an tou, <sup>7</sup>épi la yo kontiné pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi.

### **Pòl Épi Bannabas Pwéché An Listra Épi Dèbé**

<sup>8</sup>La té ni an nonm Listra ki té enfim an dé pyé'y dépi lè i té fèt épi i pa té janmen maché. <sup>9</sup>I té asid la ka kouté sa Pòl ka di-a. Lè Pòl gadé'y an mitan zyé, i wè nonm-lan ni lafwa pou'y té sa jwenn djéwizon'y. <sup>10</sup>I di'y adan an gwo vwa, “Doubout asou dé pyé'w!” Menm lè-a, nonm-lan soté doubout épi i koumansé maché.

<sup>11</sup>Lè sé moun-an wè sa Pòl fè-a, yo koumansé lévé vwa yo an langaj Likònya épi yo di, “Sé bondyé-a ja vini kon nonm épi yo ja désann vini jwenn nou!” <sup>12</sup>Épi yo di Bannabas sé bondyé-a yo ka kwiyé Zous-la, épi Pòl sé Hèmiz, paski sé li ki té toujou ka palé.

<sup>13</sup>Pwèt-la ki té ka fè sèvis an kay-la dèwò vil-la koté yo té ka adowé Zous-la mennen towò bès épi kouwonn flè an bayè-a. Li épi sé moun-an té vlé tjwé épi bwilé sé bès-la kon yon sakwifis bay sé zapòt-la.

<sup>14</sup>Mé lè Bannabas épi Pòl tann sa yo té kay fè-a, yo déchiwé had yo pou yo moutwé fòs kontan yo pa té kontan sa yo té ka fè-a. Yo mété kouwi anpami sé moun-an <sup>15</sup>épi yo hélé, “Mésyé, pouki zòt ka fè sa? Nou sé nonm menm kon zòt! Nou vini pou di zòt Bon Nouvèl-la pou zòt sa tounen kont sé bondyé-a ki pa vo anyen-an épi pou'w sa vini jwenn Bondyé-a ki ka viv-la. Sé li ki fè syèl-la, latè-a, lanmè-a épi tout sa ki andidan yo. <sup>16</sup>An tan ki pasé i kité tout moun fè sa yo vlé, <sup>17</sup>mé i ja moutwé aklè ki kalité Bondyé i yé lè ou wè sé bon bagay-la i ka fè-a. I ka fè lapli tonbé épi i ka fè sé pyé fwi-a pòté an sézon yo. I ka ba'w manjé alabondans épi i ka fè tjè'w kontan.” <sup>18</sup>Magwé sé zapòt-la té di yo tout sé pawòl sala, i pa té ézé pou té sa anpéché yo fè sakwifis-la ba yo.

<sup>19</sup>Adan Jwif sòti Antiyòk Pisidya épi Ikonnyòm. Yo fè sé moun-an tounen kont Pòl. Yo bay Pòl wòch épi yo twennen'y alé dèwò vil-la paski yo kwè i té mò. <sup>20</sup>Mé lè sé moun-an ki kwè an Jézi-a vini asanblé owon Pòl, i lévé épi i viwé antwé an vil-la. An li denmen, li épi Bannabas pati alé Dèbé.

### Pòl Épi Bannabas Déviwé Antiyòk An Péyi Siriya

<sup>21</sup>Pòl épi Bannabas pwéché Bon Nouvèl-la an Dèbé, épi an chay moun vini kwè an Jézi. Apwé sa, yo déviwé Listra, Ikonnnyòm épi Antiyòk Pisidya. <sup>22</sup>Yo édé sé moun-an ki kwè an Jézi-a vini pli fò an sa yo té ka kwè-a épi yo ankouwajé yo pou yo sa kontiné kwè épi obéyi Senyè-a. Épi yo di yo, “Sé pou nou pasé an chay twaka an lavi sala pou nou jwenn tout sé bon bagay-la Bondyé ja pwonmèt sé moun-an i ka kondwi-a.” <sup>23</sup>An chak légliz, Pòl épi Bannabas chwazi nonm pou té sa kondwi an légliz-la. Épi yo wèsté san manjé pou yo té sa pwédyé ba yo, épi yo mété yo an lanmen Senyè-a, paski sé nonm-lan té ja mété tout lafwa yo an Senyè-a.

<sup>24</sup>Apwé yo pasé Pisidya, yo alé an péyi Panfiliya <sup>25</sup>épi apwé yo pwéché Bon Nouvèl-la an vil Pèga, yo désann an vil Atalya, <sup>26</sup>épi lè yo kité Atalya, yo pwan batiman pou yo déviwé Antiyòk an Siriya. Sété an vil Antiyòk sé moun-an té ladjé yo an lanmen Bondyé pou’y té sa moutwé yo lagwas li épi édé yo fini twavay-la i té ba yo fè-a.

<sup>27</sup>Lè yo wivé an vil Antiyòk, yo asanblé gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a ansanm, épi yo di yo tout sé twavay-la Bondyé té ja ba yo pouvwa pou fè-a épi ki mannyè i bay sé moun-an ki pa Jwif-la an chans pou yo sa vin kwè an li. <sup>28</sup>Épi yo dé-a wèsté épi sé moun Antiyòk-la ki kwè an Jézi-a pou tibwen tan.

### Sé Zapòt-la Épi Sé Ofisyé Légliz Jérouzalèm-lan Jwenn Ansanm

**15** <sup>1</sup>Déotwa nonm sòti Joudiya vini Antiyòk épi yo koumansé enstwi sé fwè-a ki pa Jwif-la, yo di, “Bondyé pa kay sovéw hòd péchéw si ou pa fè yo sikonsayz ou kon lwa Moziz-la di.” <sup>2</sup>Pòl épi Bannabas pa té dakò épi yo, èk yo té ni an gwo chikann asou sa. Kon sa yo désidé pou voyé Pòl épi Bannabas ansanm épi déotwa lézòt moun ki kwè an Jézi pou ay oti sé zapòt-la épi sé ofisyé-a ki té ka kondwi légliz Jérouzalèm-lan asou sa.

<sup>3</sup>Kon sa légliz Antiyòk-la voyé yo alé, épi lè yo ka pasé an Fènisiya épi Sanmariya, yo di sé fwè-a mannyè sé moun-an ki pa Jwif-la ja tounen hòd péché yo èk vin jwenn Bondyé tou. Nouvèl sala fè sé fwè-a kontan an chay. <sup>4</sup>Lè Pòl épi Bannabas wivé Jérouzalèm, sé zapòt-la, sé ofisyé légliz-la épi gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a wisivwè yo byen. Épi Pòl épi Bannabas wakonté tout sa Bondyé té ba yo pouvwa pou fè.

<sup>5</sup>Mé adan sé fwè-a ki té an gany sé Fawizyen-an doubout épi yo di, “Ou ni pou sa sikonsayz sé moun sala épi di yo pou obéyi lwa-a Bondyé bay Moziz-la.”

<sup>6</sup>Kon sa sé zapòt-la épi sé ofisyé légliz-la asid ansanm pou konsidiwé kwèsyon sala. <sup>7</sup>Apwé yo palé asou sa pou an chay tan, Pita doubout épi i di, “Fwè mwen, zòt konnèt dépi lontan Bondyé chwazi mwen pou té ay

pwéché Bon Nouvèl-la bay sé moun-an ki pa Jwif-la pou yo sa tann épi pou yo sa kwè an Senyè-a. <sup>8</sup>Bondyé ki konnèt tje tout moun moutwé i té aksèpté sé moun-an ki pa Jwif-la tou, lè i ba yo Lèspwi Bondyé menm kon i té ban nou'y. <sup>9</sup>Bondyé moutwé nou la pa ni pyès diféwans ant nou épi sé moun-an ki pa Jwif-la. I pawdonnen péché yo paski yo kwè an li. <sup>10</sup>Kon sa pouki ou vlé fè Bondyé faché? Ou vlé mété on chay lou anlè do sé fwè-a ki pa Jwif-la. Ni nou ni gwan gwanpapa lontan nou pa té sa pòtè chay sala. <sup>11</sup>Mé mi sa nou ka kwè: Bondyé ka sovè yo menm kon i ka sovè nou paski Jézi ni lagwas pou tout moun.”

<sup>12</sup>Tout moun wèsté an silans lè Pòl épi Bannabas di yo tout sé miwak-la épi sé gwan twavay-la Bondyé té ba yo pouvwa pou fè anpami sé moun-an ki pa Jwif-la. <sup>13</sup>Lè yo fini palé, Jémz doubout épi i di, “Fwè mwen, kouté mwen! <sup>14</sup>Simon Pita ja di nou ki mannyè Bondyé moutwé lanmityé'y pou sé moun-an ki pa Jwif-la lè i chwazi anpami yo an konpanni moun pou sa li. <sup>15</sup>Sa sé pwòfèt-la té ékwi dakò épi sa byen. Mi sa lévanjil-la di:

<sup>16</sup> ‘Senyè-a di, apwé sa mwen kay déviwé,  
épi mwen kay bay Wa David kondwit li ankò.

Mwen kay fè yonn an sé désandan'y-lan vini an wa.

<sup>17</sup> Kon sa tout lézòt moun kay vin chaché mwen,  
tout sé moun-an ki pa Jwif-la mwen ja chwazi pou kò mwen-an.’

<sup>18</sup> Sé sa Senyè-a di, épi sé li ki fè nou konnèt  
tout sé bagay sala ki té an lidé'y dépi an koumansman-an.”

<sup>19</sup> Jémz kontiné ka palé, i di, “An wipinyon mwen, mwen pa wè nou ni pou anbété sé moun-an ki pa Jwif-la ki ka tounen vin jwenn Bondyé-a.

<sup>20</sup> Sa nou kay fè, nou kay ékwi yo on lèt, nou kay di yo pou pa manjé manjé yo ja ofè bay imaj, pa kouwi vyé lavi, épi pa manjé ni san ni vyann zannimo ki twanglé. <sup>21</sup>Sé bagay sala enpòtan pou sé Jwif-la, paski i ni lontan yo ka pwéché lwa-a Bondyé bay Moziz-la an tout vil. Épi toulé jou sabaf yo ka li'y an sé légliz yo-a.”

### Lèt-la Yo Voyé Bay Sé Fwè-a Ki Pa Jwif-la

<sup>22</sup>Lè sala sé zapòt-la épi sé ofisyé légliz-la asanblé ansanm épi gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a, épi yo désidé pou chwazi déotwa nonm anpami yo menm épi voyé yo alé Antiyòk épi Pòl épi Bannabas. Yo chwazi Jida yo té ka kwiyé Basabas, épi Saylas, dé nonm yo té ka wèspèkté an chay, <sup>23</sup>épi yo voyé lèt sala alé épi yo. Lèt la di:

Nou sé zapòt-la épi sé ofisyé légliz-la sé fwè zòt. Nou ka voyé bonjou bay tout sé fwè-a ki pa Jwif-la ki ka wèsté Antiyòk, Silisiya épi Siriya.

<sup>24</sup>Nou ja tann ki déotwa nonm ki té sòti an gany nou té di'w an chay bagay pou té anbété'w épi pou té sa twoublé lidé'w. Mé sé pa nou ki té voyé yo fè sa. <sup>25</sup>Kon sa pou lapéti sa, nou ja jwenn ansanm épi nou ja

dakò pou chwazi déotwa moun kon konmisyonnnè nou épi nou kay voyé yo koté'w épi dé bon jan nou-an, Pòl épi Bannabas. <sup>26</sup>Moun té pawé pou tjwé yo pou lapéti Senyè Jézi Kwi. <sup>27</sup>Kon sa nou ka voyé Jida épi Saylas épi yo, épi yo kay di'w menm sé bagay-la nou ékwi'w-la. <sup>28</sup>Nou épi Lèspwi Bondyé ja dakò pou pa mété pyès lòt chay anlè do'w. Mi sé lwa sala tousèl nou vlé'w obéyi: <sup>29</sup>Ou pa sipozé manjé pyès manjé yo té ja ofè kon kado bay imaj, ni pa manjé san, ni pa manjé pyès vyann zannimo ki twanglé, épi pa kouwi vyé lavi. Si ou pa fè sé bagay sala, ou kay fè byen. Bondyé benni'w.

<sup>30</sup>Gany sé moun Jérouzalèm-lan ki kwè an Jézi-a voyé sé konmisyonnnè-a alé épi lèt-la, épi lè yo wivé Antiyòk, yo asanblé tout sé moun-an ki kwè an Jézi-a ansanm épi yo ba yo lèt-la. <sup>31</sup>Lè sé jan Antiyòk-la li lèt-la, yo té kontan an chay pou mannyè sé zapòt-la té ankouwajé yo. <sup>32</sup>Jida épi Saylas menm, ki sété pwòfèt, palé an chay tan épi yo ankouwajé sé fwè-a pou vini pli fò an lafwa yo. <sup>33</sup>Apwé yo té wèsté la pou tibwen tan, sé fwè Antiyòk-la voyé yo alé épi bennediksyon Bondyé ay jwenn sé fwè-a an Jérouzalèm ki té voyé yo-a. [<sup>34</sup>Mé Saylas désidé pou wèsté la.]

<sup>35</sup>Pòl épi Bannabas wèsté Antiyòk. Yo ansanm épi an pil lézòt fwè enstwi sé moun-an an pawòl Senyè-a épi yo pwéché Bon Nouvèl-la ba yo.

### Pòl Épi Bannabas Sépawé

<sup>36</sup>Tibwen tan apwé sa Pòl di Bannabas, “Annou déviwé ay vizité sé fwè-a an chak sé vil-la koté nou té pwéché pawòl Senyè-a épi annou gadé mannyè yo ka fè.” <sup>37</sup>Bannabas té vlé mennen Jan (yo té ka kwiyé'y Mak osi), <sup>38</sup>mé Pòl di sa pa dwèt pou mennen'y paski i pa té kontiné épi yo pou yo té fini twaway-la. I té tounen do anlè yo épi i kité yo Panfiliya. <sup>39</sup>La té ni gwo chikann ant yo dé-a épi yo sépawé. Bannabas pwan Mak épi yo pwan batiman pou yo alé Saypròs. <sup>40</sup>Pòl menm chwazi Saylas épi i pati, mé avan yo pati, sé fwè-a ladjé yo lanmen Bondyé pou'y té sa moutwé yo lagwas li. <sup>41</sup>Pòl pasé an Siriya épi Silisiya épi i té ka ankouwajé gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a pou tjenbé pli fò an lafwa yo.

### Timòfi Alé Épi Pòl Épi Saylas

**16** <sup>1</sup>Pòl alé an vil Dèbè épi an vil Listra. La té ni an nonm ki kwè an Jézi ki té ka wèsté la, yo té ka kwiyé'y Timòfi. Manman'y té kwè an Jézi épi i sété on Jwif, mé papa'y pa té Jwif, sété jan péyi Gris. <sup>2</sup>Tout sé fwè-a ki té ka wèsté Listra épi Ikonnnyòm-lan té ka palé byen di Timòfi. <sup>3</sup>Pòl té vlé mennen'y alé épi'y, kon sa i té ni pou sikonsayz li pou sé Jwif-la té aksèpté'y, paski tout sé Jwif-la ki té ka wèsté an sé plas-la oliwon-an té sav papa'y sété jan péyi Gris. <sup>4</sup>Kon yo té ka pasé an sé vil-la, yo té ka



di sé fwè-a sé disizyon-an sé zapòt-la épi sé ofisyé légliz-la té ja pwan an Jérouzalèm-lan, épi yo di yo pou obéyi sé disizyon-an. <sup>5</sup>Sé kon sa sé gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a té ka vini pli fò an lafwa-a, épi pli an plis moun té ka kwè toulé jou.

### **Pòl Wè An Vizyon Lè I Té Trowas**

<sup>6</sup>Lèspwi Bondyé pa kitè Pòl épi sé jan'y-lan pwéché konmisyon-an konsèné Jézi Kwi an Écha, kon sa yo pasé an Frigiya épi Galécha. <sup>7</sup>Lè yo wivé tou pwé péyi Misya, yo té vlé alé an péyi Bifiniya, mé Lèspwi Jézi pa kitè yo alé. <sup>8</sup>Kon sa yo twavèsé Misya épi yo désann an vil Trowas. <sup>9</sup>Jou òswè sala Pòl té wè an vizyon, i wè an nonm Masédonnya doubout épi i ka di'y, "Tanpwi souplé, vini édéd nou isi-a!" <sup>10</sup>Kon Pòl wè vizyon sala, nou pawé kò nou menm lè-a pou nou alé Masédonnya, paski nou té asiwé Bondyé té vlé nou pwéché Bon Nouvèl-la bay sé moun-an.

### **Lidya Vini Kwè An Jézi An Vil Filipay**

<sup>11</sup>Nou pwan batiman épi nou kitè vil Trowas épi nou alé dwèt pou Sanmotras, épi an li denmen nou alé Néyapolis. <sup>12</sup>Lè nou kitè Néyapolis, nou alé Filipay, an vil koté sé jan Ronm-lan ka wèsté, an vil ki an pli enpòtan pawès-la an Masédonnya. Nou pasé déotwa jou la.

<sup>13</sup>Jou sabaf-la nou kitè bayè vil-la épi nou alé bò lawivyè-a koté nou kwè kay ni on plas koté Jwif ka asanblé pou pwédyé. Lè nou wivé la, nou asid épi nou palé bay sé madanm-lan ki té la-a. <sup>14</sup>Yonn adan yo ki té ka kouté nou sété Lidya, ki té sòti vil Tayatayra. I sété an machann ki ka vann twèl lila ki byen chè. Sété an madanm ki té ka adowé Bondyé, épi Senyè-a ouvè tjè'y pou'y té konpwann sa Pòl té ka di-a. <sup>15</sup>Lidya épi tout moun ki té ka wèsté lakay li wisivwè batenm. Apwé sa, i envité nou vini lakay li, i di, "Vini wèsté lakay mwen si ou kwè mwen mété lafwa mwen an Jézi pou vwé." Sé kon sa i fè nou wèsté lakay li.

### **Yo Mété Pòl Épi Saylas An Pwizon An Filipay**

<sup>16</sup>Yon jou lè nou té ka alé an plas lapwiyè-a an tifi ki sété yon sèvant jwenn nou. I té ni on vyé lèspwi andidan'y, épi vyé lèspwi sala té ka fè'y di sa ki té kay fèt an tan ki ka vini. An mannyè sala tifi-a té ka fè an chay lajan bay mèt li. <sup>17</sup>Tifi-a té ka swiv Pòl épi nou, épi i té ka andjélé, "Sé nonm sala sé sèvant Bondyé-a ki pa ni pyès anho'y-la. Yo ka di zòt mannyè Bondyé sa sovè zòt!" <sup>18</sup>Tifi-a fè sa pou konmen jou, épi on jou Pòl vini annòvé. I tounen épi i di vyé lèspwi-a, "Mwen ka konmandé'w an non Jézi Kwi pou sòti andidan tifi-a apwézan!" Épi menm lè-a vyé lèspwi-a sòti andidan'y.

<sup>19</sup>Lè mèt tifi-a wè yo pa kay fè pyès lajan asou tifi-a ankò, yo tjenbé Pòl épi Saylas épi yo twennen yo douvan sé majèstwa-a an plas-la yo ka fè

lodyans-lan. <sup>20</sup>Yo mennen yo douvan sé majèstwa Ronm-lan épi yo di, “Sé nonm sala sé Jwif épi yo ka fè twaka an vil nou-an. <sup>21</sup>Yo ka enstwi nou bagay ki kont lwa nou. Nou pa sa fè sé bagay sala yo ka di nou fè-a, paski nou sé jan Ronm.”

<sup>22</sup>Épi tout sé moun-an lévé kont Pòl épi Saylas, épi sé majèstwa-a déchiwé tout had ki té anlè Pòl épi Saylas, épi yo konmandé sòlda yo pou bat yo épi baton. <sup>23</sup>Lè yo fin ba yo an chay kou, yo mété yo lajòl épi yo konmandé chèf pwizon-an pou laklé yo byen. <sup>24</sup>Lè chèf pwizon-an jwenn konmandman sala, i mété yo an chanm-lan ki té pli fon an lajòl-la, épi i anchenné pyé yo an mitan dé gwo tjò bwa.

<sup>25</sup>Lè i té bò mennwit kon sa, Pòl épi Saylas té ka pwédyé épi yo té ka chanté pou glowifyé Bondyé, épi sé lézòt pwizonnyé-a té ka kouté. <sup>26</sup>Yo wèsté la, èk yo annèk santi an gwo twanblannté ki soukwé lajòl-la jis an fondasyon, épi menm lè-a tout lapòt ouvè, épi tout sé chenn-an ki té anchenné sé pwizonnyé-a sòti. <sup>27</sup>Lè chèf pwizon-an lévé épi i wè tout lapòt ouvè, i kwè sé pwizonnyé-a té ja chapé. I hédi sab li pou’y té tjwé kò’y, <sup>28</sup>mé Pòl hélé’y fò, i di, “Pa tjwé kò’w! Nou tout isi-a!”

<sup>29</sup>Chèf pwizon-an mandé pou an klèté épi i kouwi antwé. I té ka twanblé kon yon fèy épi i jété kò’y an pyé Pòl épi Saylas. <sup>30</sup>I mennen yo sòti an pwizon-an épi i di, “Mésyé, ki sa pou mwen fè pou mwen jwenn salvasyon?”

<sup>31</sup>Yo di’y, “Mété lafwa’w an Senyè Jézi, épi Bondyé kay sovè’w épi tout moun ki lakay ou.” <sup>32</sup>Épi yo pwéché pawòl Senyè-a ba li épi tout lézòt moun ki té an kay li. <sup>33</sup>Épi menm lè-a jou òswè sala, chèf pwizon-an pwan yo épi i pansé yo, épi li épi tout moun ki té lakay li té wisivwè batenm. <sup>34</sup>I mennen yo mouté lakay li épi i ba yo manjé, épi li épi fanmi’y té kontan an chay paski apwézan yo té kwè an Bondyé.

<sup>35</sup>An li denmen bonmaten, sé majèstwa-a voyé sé polis-la di chèf pwizon-an, “Ladjé sé nonm sala.” <sup>36</sup>Kon sa chèf pwizon-an di Pòl, “Sé majèstwa-a ja konmandé nou pou ladjé ou épi Saylas. Kon sa apwézan alé èk lapé an tjè’w.”

<sup>37</sup>Mé Pòl di sé polis-la, “Yo bat nou an piblik san yo jwenn nou fè anyen ki mové. Yo mété nou an pwizon, épi apwézan yo vlé voyé nou alé pou pyèsonn pa konnèt sa ki té fèt-la. Sé pa kon sa! Nou sé jan Ronm tou! Sé majèstwa Ronm-lan menm ki kay ni pou vini isi-a pou mété nou dèwò!”

<sup>38</sup>Sé polis-la alé épi yo di sé majèstwa-a sa Pòl té di-a. Lè sé majèstwa-a tann Pòl épi Saylas sété jan Ronm, yo té pè an chay, <sup>39</sup>épi yo menm alé ay mandé yo padon. Yo tiwé yo an lajòl-la épi yo mandé yo pou kité vil-la.

<sup>40</sup>Lè Pòl épi Saylas kité pwizon-an, yo alé lakay Lidya. Lè yo wivé la, yo jwenn épi sé fwè-a, yo ankouwajé sé fwè-a, épi yo kité vil-la.

### Pòl Pwéché An Vil Tèsalonnik

**17** <sup>1</sup>Pòl épi Saylas twavèsé Anmfipolis épi Apolonnya jis tan yo wivé an vil Tèsalonnik, koté ki té ni yon légliz Jwif. <sup>2</sup>Pòl alé an légliz-la kon

i té ni labitid fè, épi pou twa jou sabaf i palé épi sé moun-an konsèné lévanjil-la. <sup>3</sup>I di yo sa lévanjil-la di épi i té ka moutwé yo aklè ki Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a, ni pou soufè épi i ni pou wésisité. Pòl di, “Jézi sala mwen ka di zòt-la, sé li ki Mèsaya-a.” <sup>4</sup>Adan sé Jwif-la kwè, épi yo vini an gany Pòl épi Saylas, épi an chay jan péyi Gris ki té konvèti pou wilizyon Jwif-la épi an chay sé madanm enpòtan-an vini an gany yo-a tou.

<sup>5</sup>Mé sé Jwif-la ki pa kwè an Jézi-a té vin jalou, kon sa yo pasé anmasé tibwen vyé nèg asou lawi-a épi yo fè an gany, épi yo lévé an gwo roro an tout vil-la. Yo antwé lakay Jason, ka chaché pou Pòl épi Saylas pou mennen dèwò bay sé jan vil-la. <sup>6</sup>Mé lè yo pa jwenn yo, yo twennen Jason épi déotwa lézòt fwè douvan sé majèstwa vil-la épi yo tout hélé fò, yo di, “Sé nonm sala ja bay twaka toupatou, épi apwézan yo vini an vil nou-an ka bay twaka tou, <sup>7</sup>épi Jason ja wisivwè yo lakay li. Yo tout ka kasé lwa Siza wa Ronm-lan, paski yo ka di la ni an lòt wa yo ka kwiyé Jézi.” <sup>8</sup>Lè yo di sa, sé moun-an épi sé majèstwa vil-la té kontwayé an chay. <sup>9</sup>Sé majèstwa-a fè Jason épi sé lézòt-la péyé épi yo ladjé yo.

### Pòl Pwéché Bèriya

<sup>10</sup>Kon sa sòlèy kouché, sé fwè-a voyé Pòl épi Saylas alé an vil Bèriya. Lè yo wivé la, yo alé an légliz sé Jwif-la. <sup>11</sup>Sé Jwif Bèriya-a té ni pli bon mannyè pasé sé moun Tèsalonnik-a. Yo wisivwè konmisyon-an konsèné Jézi Kwi byen vit, épi toulé jou yo té ka li lévanjil-la pou yo wè si sa Pòl té ka di-a té vwé. <sup>12</sup>An chay sé Jwif-la kwè, épi an chay madanm péyi Gris ki té enpòtan épi an chay nonm péyi Gris vin kwè tou.

<sup>13</sup>Mé lè sé Jwif Tèsalonnik-a vin konnèt Pòl té pwéché pawòl Bondyé an vil Bèriya tou, yo alé la épi yo koumansé fè dézòd pou fè sé moun-an lévé kont Pòl ankò. <sup>14</sup>Menm lè-a, sé fwè-a pwan Pòl épi yo mennen’y bò lanmè-a, mé Saylas épi Timòfi wèsté Bèriya. <sup>15</sup>Sé fwè-a ki té alé épi Pòl-la mennen’y jis an vil Afenz épi yo viwé Bèriya, mé Pòl té di yo pou di Timòfi épi Saylas pou vini jwenn li vit kon yo pé.

### Pòl Pwéché Afenz

<sup>16</sup>Paditan Pòl té ka èspéyé Saylas épi Timòfi an vil Afenz, tjè’y fè’y mal pou’y té wè mizi imaj ki té an vil-la. <sup>17</sup>Kon sa i wézonnen an légliz-la épi sé Jwif-la épi sé lézòt sé moun-an ki té konvèti pou wilizyon Jwif-la, épi toulé jou i té bò laplas-la ka palé épi moun ki ka pasé. <sup>18</sup>Déotwa titja Èpikouyen<sup>d</sup> épi titja Stowisyen<sup>e</sup> dispité épi’y, épi adan yo di, “Ki sa vyé palapata sala vlé di? Misyé

---

**d 17:18 Èpikouyen.** Yo sété on konpanni moun ki kwè sé bondyé-a pa mélé èk pyèsonn, kon sa pli mèyè bagay pou moun fè sé manjé, bwè èk viv lavi yo. **e 17:18 Stowisyen.** Yo sété on konpanni moun ki kwè sé lidé yo menm ki bondyé yo. Yo di ou ni pou swiv sa katjil ou di’w. Yo di an moun pa sipozé bay kò-a sa lachè-a ka mandé, yo sipozé viv on lavi ki byen kontwolé.

la ka bat bouch li ennitil.” Lézòt di, “I ka palé ban nou asou bondyé ki étwanj.” Yo di sa paski Pòl té ka di yo Bon Nouvèl-la konsèné Jézi, épi mannyè sé mò-a kay wésisité. <sup>19</sup>Kon sa yo mandé’y pou alé épi yo èk yo mennen’y douvan gwan konsèy Ariyopagòs-la, épi yo di, “Nou té kay avoudwé konnèt bagay nèf sala ou ka enstwi-a. <sup>20</sup>Adan sé bagay-la ou ka di nou la-a ka gadé dwòl pou nou, épi nou té kay vlé sav ki sa yo vlé di.” <sup>21</sup>(Sé jan Afenz-lan épi moun lòt nasyon ki té ka wèsté la té ka pasé tout tan yo ka palé épi kouté sé bagay-la ki pli nèf-la.)

<sup>22</sup>Lè sala Pòl doubout an mitan Ariyopagòs-la épi i di yo, “Jan vil Afenz, mwen wè zòt sé moun ki ka adowé tout diféwan kalité imaj. <sup>23</sup>Mwen di sa paski kon mwen té ka pasé an vil zòt, mwen té ka gadé tout sé plas-la koté zòt ka adowé sé imaj-la, épi mwen wè yon lotèl ki té ni an ékwiti asou’y. Ékwiti-a di, ‘Pou Bondyé-a Nou Pa Konnèt-la.’ Ében, menm Bondyé sala zòt ka adowé-a épi zòt pa konnèt-la, sé li menm mwen ka palé’w-la.

<sup>24</sup>“Bondyé ki fè latè-a épi tout sa ki andidan’y, sé li ki mèt syèl-la épi latè-a épi i pa ka wèsté an kay moun fè ba li. <sup>25</sup>I pa bizwen anyen moun sa fè ba li paski sé li menm ki ka bay tout moun lavi épi lèspiwasyon épi tout bagay yo bizwen. <sup>26</sup>Bondyé fè tout was moun sòti adan yon sèl nonm épi i fè yo viv asou tout latè-a. Sé li menm ki mété dépi an davans ègzaktiman ki londjè lavi yo kay yé épi i mété plas-la pou yo chak wèsté. <sup>27</sup>Bondyé fè sa pou yo sa chaché pou li, pou yo sa jwenn li paditan yo ka chaché pou li, magwé i pa lwen nou pyès. <sup>28</sup>Paski, ‘Sé li ki ban nou lavi épi sé li ki ka fè nou maché épi sé li ki fè nou sa nou yé-a.’ Menm kon sé powèt zòt-la té di, ‘Nou sé ich li tou.’

<sup>29</sup>“Nou sé ich Bondyé, kon sa ou pa sipozé kwè Bondyé menm kon on mòso lò, dajan ében wòch nonm twavay èk abilité yo pou fè imaj lidé yo di yo fè. <sup>30</sup>An tan ki pasé lè moun pa té konnèt Bondyé, i pa té ba yo pinisyon-an yo té méwité-a, mé apwézan i ja konmandé tout moun toupatou pou sa tounen kont sé movèzté-a yo ka fè-a. <sup>31</sup>I ja mété yon jou pou’y sa jijé tout moun ki an latè-a èk jistis. I kay sèvi Jézi, nonm-lan i chwazi-a, pou fè sa. I fè tout moun konnèt sa aklè lè i wésisité nonm sala.”

<sup>32</sup>Lè yo tann i di moun ka wésisité, adan yo koumansé pwan’y sèvi widitjil, mé lézòt ki té la di, “Nou kay tann ou an lòt jou.” <sup>33</sup>Épi sé kon sa Pòl kité konsèy-la. <sup>34</sup>Déotwa nonm kwè, épi yo alé an gany Pòl-la. Anpami yo té ni Dayonnisyòs ki sété an manm an konsèy Ariyopagòs-la, épi yon madanm yo té ka kwiyé Danmaris, épi déotwa lézòt moun.

### Pòl Pwéché Kòrint

**18** <sup>1</sup>Apwé sa, Pòl kité vil Afenz épi i alé an vil Kòrint. <sup>2</sup>Lè i wivé la, i jwenn on nonm Jwif yo ka kwiyé Akwila ki té fèt Pontòs. Li épi madanm li Prisilya té sòti péyi Itali tou fwé, paski Wa Klòdiyòs té ja

konmandé tout Jwif pou kitè vil Ronm. Pòl alé vizité yo èk <sup>3</sup>i wèsté épi yo épi i twavay épi yo, paski léta'y sété fè tant menm kon yo. <sup>4</sup>Toulé jou sabaf Pòl té ka alé an légliz sé Jwif-la épi i té ka palé épi ni Jwif ni jan péyi Gris pou fè yo kwè an Jézi Kwi.

<sup>5</sup>Épi lè Saylas épi Timòfi wivé sòti Masédonnya, Pòl sèvi tout tan'y ka pwéché. I té ka fè sé Jwif-la wè aklè sé Jézi ki Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a. <sup>6</sup>Mé lè yo tounen kont li épi yo koumansé di vyé bagay asou'y, i soukwé lapousyè ki asou had li ba yo épi i di yo, "Sé zòt menm ki kay péyé pou péché zòt. Mwen pa wèskonsab pou zòt ankò. Dépi atjwèlman mwen kay alé koté sé moun-an ki pa Jwif-la."

<sup>7</sup>Kon sa i kitè yo épi i alé wèsté lakay on nonm ki pa Jwif yo ka kwiyé Tityòs Jòstòs ki té ka adowé Bondyé, épi i té ka wèsté tou pwé légliz sé Jwif-la. <sup>8</sup>Krispòs, ki té chèf légliz-la, kwè an Senyè-a, li épi tout moun ki té lakay li. An chay lézòt moun an Kòrint tann konmisyon Pòl épi yo kwè épi yo té wisivwè batenm.

<sup>9</sup>Yon jou òswè Pòl wè an vizyon koté Senyè-a di'y, "Pa pè. Kontiné palé épi pa wèsté silans, <sup>10</sup>paski mwen la épi'w. Pyèsonn pa kay sa fè'w anyen, paski mwen ni an chay moun an vil sala ki sé sa mwen." <sup>11</sup>Kon sa Pòl wèsté la pou yon lanné é dimi épi i té ka enstwi sé moun-an konmisyon Bondyé.

<sup>12</sup>Lè Galyo vini gouvènè péyi Akéya, sé Jwif-la vini ansanm épi yo tjenbé Pòl épi yo mennen'y lodyans. <sup>13</sup>Sé Jwif-la di Galyo, "Nonm sala vlé fè moun adowé Bondyé adan an mannyè ki kont lwa nou."

<sup>14</sup>Kon Pòl té kay wéponn yo, Galyo di sé Jwif-la, "Si sété on bagay mové ében on kwim i té fè, mwen té kay oblijé ni pou kouté zòt. <sup>15</sup>Mé paski sé an chikann zòt ni konsèné pawòl, épi asou non moun, épi lwa zòt menm, sé zòt menm ki pou wanjé sa. Mwen pa kay jijé bagay kon sa." <sup>16</sup>Épi i kouwi dèyè yo sòti an lodyans-lan. <sup>17</sup>Yo tout tjenbé Sòstennèz ki sété chèf légliz sé Jwif-la, épi yo ba li an bèl volé douvan kay lodyans-lan, mé Galyo pa anbété kò'y épi sa.

### Pòl Déviwé Antiyòk

<sup>18</sup>Pòl wèsté èk sé fwè-a an vil Kòrint pou déotwa jou ankò. Apwé sa, i kitè yo épi i pwan batiman pou alé Siriya ansanm épi Prisilya épi Akwila. Avan i pwan batiman-an, i fè koupé chivé'y kwi an vil Senkré pou moutwé i té ja tjeun on pwonmèt i té ja fè bay Bondyé. <sup>19</sup>Lè yo wivé an vil Èfésòs, Pòl kitè Prisilya épi Akwila la. I antwé an légliz-la pou palé épi sé Jwif-la. <sup>20</sup>Yo mandé'y pou wèsté tibwen tan épi yo, mé i pa wèsté. <sup>21</sup>Mé avan i kitè, i di yo, "Mwen kay déviwé si Bondyé vlé." Épi sé kon sa i pwan batiman épi i kitè Èfésòs. <sup>22</sup>Lè i wivé Sizariya, i mouté an vil Jérouzalèm ay di gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a bonjou. Apwé sa, i désann an vil Antiyòk.

<sup>23</sup>Apwé i pasé tibwen tan an Antiyòk, i kite épi i twavèsé sé plas-la ki an Galécha épi Frigiya, épi i ankouwajé tout sé moun-an ki kwè an Jézi-a.

### Apòlòs Pwéché Èfèsòs Épi Kòrint

<sup>24</sup>La té ni on Jwif yo té ka kwiyé Apòlòs ki té sòti Alèkzandriya vini Èfèsòs. I té konnèt mannyè pou palé byen épi i té konnèt lévanjil-la byen. <sup>25</sup>Yo té ja enstwi'y ki mannyè an moun ki kwè an Senyè-a sipozé viv, épi i té fò an chay lè i té ka palé. I té ka di sé moun-an lavéwité-a konsènè Jézi, mé sété batenm Jan Batis-la' tousèl i té konnèt. <sup>26</sup>I koumansé palé an légliz sé Jwif-la san pè pyèsonn ki té ka kouté. Lè Prisilya épi Akwila tann li, yo envité'y lakay yo épi yo enstwi'y mannyè Bondyé vlé moun viv pli byen toujou.

<sup>27</sup>Apòlòs vin desidé pou'y alé péyi Akéya. Sé fwè-a ki té an vil Èfèsòs-la ankouwajé'y, épi yo ékwi on lèt bay sé moun-an ki kwè an Jézi-a an péyi Gris pou yo sa wisivwè'y byen. Lè i wivé la, i sété an gwo soukou pou sé moun-an ki té vin kwè an Jézi-a, paski Bondyé té ni lagwas pou yo. <sup>28</sup>I moutwé sé Jwif-la sa yo té ka di-a pa té vwé lè yo té ka di sé pa Jézi ki Mèsaya-a, moun-an Bondyé té pwonmèt pou voyé-a. I moutwé yo aklè an lévanjil-la sé Jézi ki Mèsaya-a. I fè sa douvan tout sé moun-an, épi sé Jwif-la pa té sa ouvè bouch yo.

### Pòl Pwéché Èfèsòs

**19** <sup>1</sup>Paditan Apòlòs té an vil Kòrint, Pòl pasé andidan péyi-a épi i wivé an vil Èfèsòs. Lè i wivé la, i jwenn déotwa moun ki kwè an Jézi. <sup>2</sup>I mandé yo, “Ès zòt wisivwè Lèspwi Bondyé apwé zòt té kwè an Jézi?”

Yo di, “Non, nou p'òkò menm tann si la ni an Lèspwi Bondyé.”

<sup>3</sup>Pòl di yo, “Èben, épi kilès batenm yo té batizé zòt?”

Yo di, “Sé épi menm batenm-lan Jan Batis té ka palé-a.”

<sup>4</sup>I di, “Jan té ka batizé moun ki té tounen hòd péché yo. Jan té ka di sé moun Izwayèl-la sé pou yo kwè an moun-an ki ka vini apwé'y-la, sa vlé di an Jézi.” <sup>5</sup>Lè sé moun Èfèsòs-la ki kwè an Jézi-a tann Pòl di sa, yo wisivwè batenm an non Senyè Jézi. <sup>6</sup>Pòl mété lanmen'y anlè yo, épi Lèspwi Bondyé désann anlè yo, épi yo koumansé palé an lòt kalité langaj épi yo palé konmasyon ki sòti an Bondyé. <sup>7</sup>La té ni apipwé douz nonm an tout.

<sup>8</sup>Pou twa mwa Pòl alé an légliz sé Jwif-la épi i pa té pè palé bay sé moun-an. I té ka palé kon sa épi yo pou fè yo kwè Bon Nouvèl-la konsènè mannyè Bondyé ka kondwi sé moun li-an. <sup>9</sup>Mé adan sé Jwif-la té ka fè

---

f 18:25 *batenm Jan Batis-la*. Jan Batis té ka pwéché pou moun tounen hòd péché yo èk wisivwè batenm.

tèt wèd épi yo wifizé kwè sa i té ka di-a. Yo té ka malpalé konmisyon Senyè-a douvan tout moun. Sé pou sa Pòl kite yo épi i pwan sé moun-an ki té kwè an Jézi-a épi'y, épi toulé jou i té ka palé épi sé moun sala an gwan chanm-lan koté Tirannis té ka fè lékòl-la. <sup>10</sup>Sa kontiné pou dé lanné, pou tout jan Écha té sa tann pawòl Senyè-a, Jwif kon moun ki pa Jwif.

### Sé Gason Siva-a Éséyé Tiwé Vyé Lèspwi

<sup>11</sup>Bondyé té ka sèvi Pòl pou fè gwan miwak. <sup>12</sup>Yo té ka mennen jis mouchwè pòch épi tabliyé ki té touché kò'y bay sé moun-an ki malad-la, épi maladi-a té ka kite yo épi vyé lèspwi-a té ka sòti andidan yo.

<sup>13-14</sup>Déotwa gadè Jwif té ka pasé toupatou té ka tiwé vyé lèspwi. Anpami yo té ni sèt gason Siva, on chèf pwèt sé Jwif-la. Yo té ka éséyé sèvi non Senyè Jézi pou tiwé vyé lèspwi. Yo té ka di vyé lèspwi-a kon sa, “An non Jézi-a Pòl ka pwéché-a mwen ka konmandé'w pou sòti an moun sala!” <sup>15</sup>Mé vyé lèspwi-a wéponn yo, i di, “Mwen konnèt Jézi épi mwen konnèt Pòl, mé ou menm, ki moun ou yé?” <sup>16</sup>Nonm-lan ki té ni vyé lèspwi-a soté anlè yo, épi i té fò pasé yo tout. I blésé yo si tèlman mové, yo mété kouwi kite kay-la touni èk yo té benyen an san.

<sup>17</sup>Lè jan Èfèsòs vin konnèt sa, ni Jwif épi moun ki pa Jwif, yo tout té pè an chay épi yo glowifyé non Jézi. <sup>18</sup>An pil sé moun-an ki té kwè an Jézi-a vini, épi yo di tout vyé bagay yo té ja fè. Yo konfésé sa douvan tout moun. <sup>19</sup>An pil sé moun-an ki té ka fè tjenbwa-a mennen tout sé vyé liv yo-a épi yo bwilé'y an piblik. Valè sé liv sala té vo apipwé senkant mil (50,000) pyès dajan. <sup>20</sup>Sé kon sa pli an plis moun té ka tann pawòl Senyè-a épi an chay moun vini kwè an Jézi Kwi.

### Wévòt Èfèsòs-la

<sup>21</sup>Apwé tout sé bagay sala té fèt, Pòl desidé pou'y twavèsé péyi Masédonnya épi Akéya pou'y alé Jérouzalèm. I di, “Apwé mwen alé la, mwen ni pou alé vizité vil Ronm tou.” <sup>22</sup>I voyé Timòfi épi Èrastòs, dé moun ki té ka édé'y, alé Masédonnya épi i menm wèsté pli tan an Écha.

<sup>23</sup>Sété an tan sala an chay twaka té lévé Èfèsòs pou lapéti Chimen Jézi-a. <sup>24</sup>La té ni on nonm yo té ka kwiyé Démétriyòs ki té ka twavay dajan, épi i té ka fè ti mòdèl kay Atémis-la an dajan. Atémis sé an ti bondyé fanm yo té ka adowé. Twavay sala té ka mennen an chay pwofi bay sé moun-an ki té ka fè'y-la. <sup>25</sup>Kon sa Démétriyòs kwiyé tout sé twavayè'y-la ansanm épi lézòt moun ki té ka fè twavay kon sa yo-a épi i di yo, “Kanmawad mwen, zòt sav sé twavay sala ki ban nou wichès-la nou ni-an. <sup>26</sup>Zòt ka wè épi tann pou kò zòt tout sé bagay-la Pòl sala ka fè. I ka di bondyé nonm fè sé pa bondyé pyès, épi i té fè an pil moun kwè sa, ni isi-a an vil Èfèsòs épi pwèskè toupatou an péyi Écha-a. <sup>27</sup>Talè moun

kay koumansé palé kont twavay-la nou ka fè-a. Épi sé pa sa tousèl, moun pa kay konsidiwé kay gwan bondyé Atémis-la pou anyen. Épi Atémis menm tout jan Écha épi tout moun oliwon latè-a ka adowé-a, yo pa kay onnowé'y ankò!”

<sup>28</sup>Lè sé moun-an tann sa, yo té faché an chay épi yo tout koumansé hélé, “Atémis, bondyé Èfèsòs-la, gwan an pill!” <sup>29</sup>Dézòd-la simen an tout vil-la épi sé moun-an tjenbé Gayòs épi Aristakòs, dé jan Masédonnya ki té ka maché épi Pòl, épi yo kouwi mennen yo an gwo kay-la sé jan vil-la ka asanblé-a. <sup>30</sup>Pòl menm té vlé alé ay palé bay sé moun-an, mé sé moun-an ki kwè an Jézi-a pa té kité'y alé. <sup>31</sup>Épi déotwa chèf péyi Écha ki té kanmawad li voyé konmisyon ba li, ka plédé pou'y pa alé an kay-la.

<sup>32</sup>An menm di tan-an tout sé moun-an té asanblé la ka fè an chay dézòd. Yon konpanni té ka hélé on bagay, lòt konpanni-an té ka hélé an lòt bagay, paski majòwité yo pa té sav pouki yo té asanblé la. <sup>33</sup>Yo mennen Alèkzanda sòti anpami sé moun-an, épi sé Jwif-la té fè'y mouté douvan ay palé. I fè sin épi lanmen'y pou tout moun pé la, paski i té vlé palé pou'y fè défans douvan sé moun-an. <sup>34</sup>Mé lè sé moun-an wè sété yon Jwif i yé, yo tout koumansé hélé, “Atémis bondyé Èfèsòs-la gwan an pill!” Épi yo hélé sa pou dé nèditan.

<sup>35</sup>Alafen, ofisyé-a ki ka kondwi vil-la vin fè yo bésé vwa yo épi i di yo, “Jan Èfèsòs, ès tout moun pa konnèt sé jan vil Èfèsòs-la ki wèskonsab kay Atémis-la, gwan bondyé fanm-lan, ansanm épi imaj wòch li ki tonbé sòti an syèl-la? <sup>36</sup>Pyèsonn pa sa di tout sé bagay sala pa vwé, kon sa sé pou'w bésé kòlè'w épi pa fè anyen san ou katjilé. <sup>37</sup>Sé nonm sala pa vòlè anyen ki an kay Atémis-la ni di anyen ki mal asou bondyé nou-an. Pouki zòt mennen yo isi-a? <sup>38</sup>Si Démétriyòs épi sé twavayè-a ki épi'y-la ni anyen kont pyèsonn, nou ni sé majèstwa-a la épi sé jou-a pou lodyans-lan, kon sa yo sa pòtè plent kont yo si yo vlé. <sup>39</sup>Mé si la ni lòt bagay toujou ou vlé fè, ou kay ni pou asanblé tout sé jan vil-la ansanm, épi yo kay wanjé sa akòdans lwa-a. <sup>40</sup>Apwé tout sa ki fèt jòdi-a, yo pé di nou té lévé wévòt kont gouvèdman-an. La pa ni pyès èskiz pou tout dézòd sala, épi nou pa kay sa bay on bon wézon pou sa.” <sup>41</sup>Lè i fini di yo sa, i voyé tout sé moun-an alé.

### Pòl Vizité Péyi Masédonnya Épi Gris Ankò

**20** <sup>1</sup>Lè dézòd-la bésé, Pòl kwiyé tout sé fwè-a ansanm. Apwé i ankouwajé yo, i di yo oplèz épi i pati pou Masédonnya. <sup>2</sup>I pasé an tout ti plas ki an Masédonnya épi i bay sé moun-an an chay pawòl ankouwajman. Apwé sa, i alé Gris <sup>3</sup>koté i wèsté pou twa mwa. Épi lè i té ka fè ganm pou pwan batiman pou alé Siriya, i vin konnèt sé Jwif-la té ka fè plan pou yo té tjwé'y. Kon sa i désidé pou tounen viwé Masédonnya ankò. <sup>4</sup>Mi non sé moun sala ki té alé épi'y: Sopatè ich Piris, ki té sòti



Bèriya, Aristakòs, Sékoundòs ki té sòti Tèsalonnika, Gayòs ki té sòti Dèbè, Timòfi tou, Titjikòs épi Trofimòs ki té sòti Écha. <sup>5</sup>Yo pati avan nou épi yo èspéyé nou an Trowas. <sup>6</sup>Nou menm, apwé Fèt Pen San Lèlven-an, nou pwan batiman épi nou kité Filipay. Apwé senk jou, nou jwenn yo Trowas épi nou pasé on simenn la.

### **Pòl Vizité Sé Moun Trowas-la Ki Kwè An Jézi-a Pou Dènyé Fwa-a**

<sup>7</sup>Pwèmyé jou an simenn-an, nou asanblé ansanm pou nou té manjé épi pwan lakonminyon. Pòl palé bay sé moun-an épi i kontiné ka palé pou wivé jis mennwit, paski i té ni pou pati an li denmen. <sup>8</sup>La té ni an chay lanp ka limen an chanm anlè-a koté nou té asanblé-a. <sup>9</sup>La té ni on jenn gason yo kwiyé Youtikòs ki té asid bò an finèt, épi kon Pòl kontiné ka palé, an mizi an mizi sonmèy kouvansé pwan'y jis tan sonmèy pwan'y nèt épi i sòti jis an twazyenm étay-la épi i tonbé atè-a. Lè yo anmasé'y, i té mò fwèt. <sup>10</sup>Mé Pòl désann épi i bésé kò'y anlè'y épi i anbwásé'y. I di yo, “Zòt pa bizwen pè, i pa mò!” <sup>11</sup>Lè Pòl vivé mouté an chanm-lan, i kasé pen épi yo konminyé. I kontiné palé épi yo pou an chay tan pou jis tan jou ouvè, épi i pati. <sup>12</sup>Yo pwan jenn gason-an épi yo mennen'y lakay li vivan épi sa té konfòté yo an chay.

### **Pòl Sòti Trowas Pou Alé Militis**

<sup>13</sup>Nou alé avan Pòl épi nou pwan batiman pou voyajé alé Asòs, koté nou té ni pou anmasé Pòl. I té di nou anmasé'y la, paski i té alé la pa tè. <sup>14</sup>Lè nou jwenn li Asòs, nou anmasé'y abò batiman-an épi nou alé an vil Mitilin. <sup>15</sup>Nou pati ankò, épi an li denmen nou wivé tou pwé Kiyòs. Yon jou apwé sa nou wivé Sanmòs, épi an li denmen, nou wivé an vil Militis. <sup>16</sup>Pòl té ja désidé pou'y pa té doubout an vil Èfésòs paski i pa té vlé pèdi pyès tan an sé plas Écha-a. I té ka fè vit pou'y té wivé an vil Jérouzalèm pou Fèt Pentikòs-la, si i té posib.

### **Dènyé Pawòl Pòl Palé Bay Sé Ofisyé Légliz Èfésòs-la**

<sup>17</sup>Lè Pòl wivé Militis, i voyé an konmisyon bay sé ofisyé-a ki té ka kondwi légliz Èfésòs-la pou vini jwenn li. <sup>18</sup>Lè yo wivé, i di yo, “Zòt menm konnèt mannyè mwen pasé tout tan mwen épi zòt dépi pwèmyé tan-an mwen té vini an péyi Écha-a. <sup>19</sup>Sé Jwif-la fè mwen soufè an chay lè yo té ka fè plan pou tjwé mwen, mé mwen té abésé kò mwen épi mwen té twavay bay Senyè-a épi dlo an zyé mwen. <sup>20</sup>Ou konnèt byen mwen pa séwé anyen ki té kay édé'w lè mwen té ka pwéché épi enstwi'w, ni an piblik ni lakay zòt. <sup>21</sup>Mwen vèti ni moun ki Jwif ni moun ki pa Jwif byen sèwyé pou yo té sa tounen hòd péché yo vin jwenn Bondyé épi kwè an Senyè Jézi nou-an.

<sup>22</sup>“Épi apwézan mwen ni pou alé an vil Jérouzalèm. Lèspwi Bondyé ka pousé mwen alé, épi mwen pa menm sav ki sa ki kay wivé mwen la. <sup>23</sup>Mé

yon sèl bagay mwen sav, Lèspwi Bondyé ja vèti mwen èk i fè mwen sav la ni twaka épi lajòl ka èspyéyè mwen an chak vil. <sup>24</sup>Lavi mwen pa vo anyen pou mwen, mé sa ki enpòtan-an sé fini mwen vlé fini twavay-la Senyé Jézi ban mwen fè-a pou mwen di moun Bon Nouvèl-la konsèné lagwas Bondyé lè i té voyé Jézi Kwi.

<sup>25</sup>“Mwen ja pasé anpami zòt tout épi di zòt Bondyé ja koumansé kondwi adan an mannyè ki nèf. Épi apwézan, mwen sav zòt pyès pa kay janmen wè mwen ankò. <sup>26</sup>Sé pou sa mwen ka asiwéw jòdi-a, si zòt pyès péwi, sé pa fòt mwen. <sup>27</sup>Mwen ja diw tout sa Bondyé té ni plan pou fè, épi mwen pa tjenbé anyen dèyè. <sup>28</sup>Véyè kòw épi véyé sé moun-an Lèspwi Bondyé ja mété an lanmenw-lan, sé moun-an Bondyé té achté épi san Gasony-lan. Mwen ka météw gadyenn sé moun légliz Bondyé-a, menm kon an gadyenn ka gadé mouton’y. <sup>29</sup>Mwen sav apwé mwen alé moun kay vini anpami zòt pou détwi sé moun légliz-la, menm kon chyen mawon adan an twipo mouton. <sup>30</sup>Tan-an kay vini lè moun ki sòti anpami zòt menm kay manti pou yo sa pwan sé moun-an ki kwè an Jézi-a mennen alé épi yo. <sup>31</sup>Kon sa véyé kòw! Toujou chonjé mwen pa janmen doubout vèti zòt épi dlo an zyé mwen pou twa lanné, lajouné kon lannwit.

<sup>32</sup>“Apwézan mwen ka ladjéw an lanmen Bondyé. Mwen ka dépan asou konmisyon Bondyé pou sa fèw fò an lagwas-la Bondyé té ni pou ou lè i té voyé Jézi Kwi-a. Konmisyon sala, sé li ki sa ba’w sé bennédiksyon-an Bondyé ja pwonmèt pou tout sé moun li-an. <sup>33</sup>Mwen pa té vlé ni dajan ni lò ében had pyèsonn. <sup>34</sup>Zòt tout konnèt mwen ja twavay wèd épi lanmen mwen pou tout sé bagay-la mwen épi sé jan mwen-an té bizwen-an. <sup>35</sup>Mwen ja moutwéw sé pouw twavay wèd an tout sa ou ka fè. An mannyè sala, ou kay sa édé sé moun-an ki fèb-la. Toujou chonjé pawòl Senyé Jézi menm lè i té di, ‘Tjèw ka pli kontan lè ou bay pasé lè ou wisivwè.’ ”

<sup>36</sup>Lè Pòl fini palé, i ajounou épi yo tout épi i pwédyé, <sup>37</sup>épi yo té ka pléwé lè yo té ka anbwasé’y épi bo’y. <sup>38</sup>Sa ki té fè yo plis lapenn-an sé lè i di yo pa kay janmen wè’y ankò. Apwé sa, yo maché alé épi’y bò batiman-an.

### Pòl Alé Jérouzalèm

**21** <sup>1</sup>Épi dlo an zyé nou, nou di yo nou ka alé, épi nou pati. Apwé nou pwan batiman, nou alé dwèt jis tan nou wivé Kòs, épi an li denmen nou wivé Ròdz. Lè nou kité la, nou alé Patara. <sup>2</sup>Lè nou wivé Patara, nou jwenn an batiman ka alé Fèlisiya, kon sa nou batjé’y épi nou pati. <sup>3</sup>Nou alé jis tan nou dékouvé Sayprès épi nou pasé pa anba’y pou nou alé Siriya. Nou kòsté an vil Taya, koté yo té ni pou débatjé chay abò batiman-an, épi nou alé atè. <sup>4</sup>Nou jwenn déotwa moun ki kwè an Jézi la épi nou wèsté yon simenn épi yo. Yo vèti Pòl pou pa mouté Jérouzalèm

paski Lèspwi Bondyé té di yo sa ki kay wivé'y-la. <sup>5</sup>Mé lè tan nou té bout épi yo, nou pati épi nou kontiné fè wout nou. Tout sé nonm Taya-a ki kwè an Jézi-a épi madanm yo épi ich yo kité vil-la, épi yo désann jis bò lanmè-a épi nou, épi nou tout ajounou asou sab lanmè-a épi nou pwédyé. <sup>6</sup>Apwé nou di yonn a lòt oplèz, nou batjé batiman-an, épi yo wivé lakay yo.

<sup>7</sup>Nou kontiné voyaj nou sòti Taya pou wivé Tolimé, koté nou di sé fwè-a bonjou épi nou wèsté épi yo pou yon jou. <sup>8</sup>Épi an li denmen, nou kité épi nou wivé Sizariya. La nou wèsté lakay Filip, an nonm ki té ka pwéché Bon Nouvèl-la konsèn Jézi Kwi. I sété yonn an sé sèt nonm-lan yo té chwazi pou té édé sé moun légliz Jérrouzalèm-lan. <sup>9</sup>Nonm sala té ni kat fi ki pa té mayé ki té ni kado-a Lèspwi Bondyé té ba yo-a pou palé konmisyon Bondyé.

<sup>10</sup>Lè nou wèsté la pou déotwa jou, an pwòfèt yo ka kwiyé Agabòs vini sòti Joudiya. <sup>11</sup>Lè i wivé, i pwan sanng Pòl épi i mawé dé lanmen'y menm épi dé pyé'y menm, épi i di, “Mi sa Lèspwi Bondyé di mwen, ‘Sé kon sa sé Jwif-la kay mawé mèt sanng sala lè i wivé Jérrouzalèm, épi yo kay ladjé'y an lanmen sé moun-an ki pa Jwif-la.’ ”

<sup>12</sup>Lè nou tann sa, nou épi sé lézòt-la ki té la-a plédé épi Pòl pou'y pa alé Jérrouzalèm. <sup>13</sup>Mé i di, “Ki sa zòt ka fè-a? Pouki zòt ka pléwé kon sa? Zòt ka kasé tjè mwen! Sé pa pawé tousèl mwen pawé pou yo mawé mwen, mé mwen jis pawé pou mwen mò an Jérrouzalèm pou lapéti Senyè Jézi.” <sup>14</sup>Nou pa té sa fè'y chanjé lidé'y, kon sa nou kité'y bat mizè'y épi nou di, “Ében, kité Bondyé fè sa i vlé fèt-la.”

<sup>15</sup>Lè nou pasé tibwen tan la, nou pawé kò nou épi nou kité pou Jérrouzalèm. <sup>16</sup>Adan sé moun-an ki kwè an Jézi-a ki té sòti Sizariya-a alé épi nou tou. Yo mennen nou lakay Nason, on nonm ki sòti Saypròs ki té kwè an Jézi dépi lontan. Sé la nou wèsté.

### Pòl Vizité Jémz

<sup>17</sup>Lè nou wivé an vil Jérrouzalèm, sé fwè-a té kontan an chay pou wè nou. <sup>18</sup>An li denmen, nou épi Pòl pati alé wè Jémz, épi tout sé ofisyé-a ki té ka kondwi légliz-la té la tou. <sup>19</sup>Pòl di yo bonjou épi i wakonté yo an détay tout sa Bondyé té ja ba li pouvwa pou fè anpami sé moun-an ki pa Jwif-la.

<sup>20</sup>Lè yo tann sa, yo tout glowifyé Bondyé épi yo di, “Fwè Pòl, ou ka wè ki otan Jwif ki ja kwè an Jézi Kwi, épi magwé sa, yo tout cho dèyè lwa sé Jwif-la toujou. <sup>21</sup>Moun ja di yo ou ka enstwi tout sé Jwif-la ki ka viv an péyi sé moun lòt nasyon-an yo pa bizwen swiv lwa sé Jwif-la. Ou ka di yo pou pa sikonsayz ti gason yo épi pa swiv twadisyon sé Jwif-la. <sup>22</sup>Bon, ki sa nou kay fè apwézan? Nou asiwé sé Jwif sala kay sav ou ja wivé isi-a. <sup>23</sup>Mi sa nou kay vlé'w fè: La ni kat nonm isi-a ki ja fè an pwonmèt douvan

Bondyé. <sup>24</sup>Alé ansanm épi yo épi fè sé bagay-la lwa sé Jwif-la di ou ni pou fè pou Bondyé aksèpté pwonmèt-la ou fè douvan'y-lan, épi péyé dépanslan yo fè-a. Lè ou fè sa, yo kay sa wazé tèt yo pou moutwé yo ja tjenn pwonmèt-la. An mannyè sala tout moun kay sav la pa ni pyès lavéwit an sé bagay-la sé moun-an té ka di-a, épi yo kay wè ou menm ka swiv lwa sé Jwif-la. <sup>25</sup>Mé pou sé moun-an ki pa Jwif-la ki ja kwè an Senyè Jézi-a, nou té ja voyé on lèt ba yo pou di yo nou ja désidé pou yo pa manjé pyès vyann moun ja ofè bay imaj, ni san ében vyann zannimo ki twanglé, épi sé pa pou yo kouwi vyé lavi.”

<sup>26</sup>Kon sa Pòl pwan menm kat sé nonm-lan, épi an li denmen, yo fè sa lwa sé Jwif-la di yo ni pou fè pou Bondyé aksèpté pwonmèt yo. Lè sala i antwé an Kay Bondyé-a épi i alé fè yo sav ki jou yo kay fini fè tout sa lwa sé Jwif-la di yo ni pou fè pou Bondyé aksèpté pwonmèt yo. Asou sètyenm jou-a yo kay ofè an sakwifis ba yo chak.

### Sé Jwif-la Ataké Pòl

<sup>27</sup>Menm kon sèt jou-a té ka vini adan an bout, déotwa Jwif ki sòti Écha wè Pòl an Kay Bondyé-a. Yo fè sé moun-an lévé kont Pòl épi yo tjenbé'y. <sup>28</sup>Yo hélé, “Jan Izwayèl, édé nou! Mi nonm-lan ki ka pasé toupato ka enstwi tout moun kont lwa nou-an, kont sé jan Izwayèl-la épi kont Kay Bondyé-a. Épi mi apwézan, i ensilté Bondyé lè i mennen sé moun-an ki pa Jwif-la andidan Kay-la ki pou Bondyé yonn-an.” <sup>29</sup>(Yo di sa paski yo té wè Pòl an vil-la épi Trofimòs, an nonm ki té sòti an vil Èfèsòs. Kon sa yo kwè i té ja mennen'y andidan Kay Bondyé-a.)

<sup>30</sup>La té ni twaka an tout vil-la. Sé moun-an kouwi ansanm, yo tjenbé Pòl épi yo hédi'y dèwò Kay Bondyé-a. Menm lè-a, yo fèmé lapòt-la.

<sup>31</sup>Paditan yo té ka éséyé tjwé Pòl, konmandè sé sòlda Ronm-lan ki an Jérouzalèm-lan tann nouvèl-la mannyè la té ni twaka an tout Jérouzalèm.

<sup>32</sup>Menm lè-a, konmandè-a pwan déotwa ofisyé épi sòlda épi yo kouwi désann anpami sé moun-an. Lè sé moun-an wè konmandè-a épi sé sòlda-a, yo doubout bat Pòl.

<sup>33</sup>Konmandè-a alé bò Pòl épi i awété'y épi i fè yo anchenné'y épi dé chenn. I di, “Sa ki nonm sala? Ki sa i fè?” <sup>34</sup>Yon konpanni moun té ka hélé yon bagay, an lòt konpanni té ka hélé an lòt bagay. La té ni tèlman dézòd, konmandè-a pa té sav ègzaktiman ki sa ki té fèt, kon sa i fè yo pwan Pòl épi mennen'y mouté an kay sé sòlda-a. <sup>35</sup>Lè sé sòlda-a wivé an bout mach-la, yo té ni pou lévé'y an lézè épi pòté'y paski sé moun-an té vini tèlman mové. <sup>36</sup>Yo tout té vini dèyè'y épi yo té ka hélé, “Tjwé'y! Tjwé'y!”

### Pòl Fè Défans Bay Kò'y

<sup>37</sup>Kon yo té ka alé pou mennen Pòl antwé an kay sé sòlda-a, i di konmandè-a, “Mwen vlé di'w an bagay.”

Konmandè-a di, “É, é, ou ka palé Grik, alò! <sup>38</sup>Mwen kwè ou sété nonm Éjipsyen sala ki té lévé kont gouvèdman-an an tan ki pasé épi i té pwan kat mil (4,000) kwiminèl yo té ka kwiyé Sé Asasen-an, épi i mennen yo an gwan savann-an.”

<sup>39</sup>Pòl di, “Mwen sé on Jwif. Mwen fèt an vil Tasòs an Silisiya, ki an vil ki enpòtan an chay. Kité mwen palé bay sé moun-an.”

<sup>40</sup>Kon sa i di Pòl, “Ében, palé.” Pòl doubout asou mach-la épi i fè sin èk lanmen’y, épi lè sé moun-an doubout fè dézòd, i koumansé palé ba yo an langaj sé Jwif-la.

**22** <sup>1</sup>Pòl di yo, “Fwè mwen, papa mwen, kouté sa mwen kay di zòt pou wéponn tèt mwen.”

<sup>2</sup>Lè sé Jwif-la tann i palé ba yo an langaj yo, yo vin pli dous toujou.

Épi i di yo, <sup>3</sup>“Mwen menm sé on Jwif ki fèt an vil Tasòs an Silisiya, mé mwen lévé isi-a, an vil Jérouzalèm. Mwen apwann byen anba Ganmalyèl ki té moutwé mwen tout bagay asou mannyè-a gwan gwanpapa lontan nou-an té di nou pou viv-la, épi mwen menm té sèwyé an chay pou sèvi Bondyé, menm kon zòt yé jòdi-a. <sup>4</sup>Mwen té pèsikité sé moun-an ki té ka swiv Chimen Jézi-a jis olanmò. Mwen awété nonm kon fanm épi mété yo an pwizon. <sup>5</sup>Pli ho chèf pwèt-la épi tout manm konsèy sé Jwif-la sa di sa mwen ka di-a sé lavéwité. Sé yo menm ki té ka ban mwen lèt pou mwen té mennen bay sé fwè yo-a ki an vil Danmaskòs-la. Mwen té alé la pou mwen té sa awété sé moun-an ki kwè an Jézi-a épi pou mwen té sa mennen yo vivé Jérouzalèm kon pwizonnyé pou pini yo.

### Pòl Di Mannyè I Vin Kwè An Jézi Kwi

<sup>6</sup>“Menm kon mwen té asou chimen pou wivé tou pwé Danmaskòs bò midi kon sa, an gwo klété annèk sòti an syèl-la épi i kléwé tout oliwon mwen. <sup>7</sup>Mwen tonbé atè épi mwen tann on vwa ka di mwen, ‘Sòl, Sòl, pouki ou ka pèsikité mwen?’

<sup>8</sup>“Mwen di, ‘Ki moun ou yé, Mèt?’

“Épi i di mwen, ‘Mwen sé Jézi, moun Nazawèt-la ou ka pèsikité-a.’

<sup>9</sup>Sé nonm-lan ki té épi mwen-an wè klété-a, mé yo pa té konpwann vwa moun-an ki té ka palé ban mwen-an.

<sup>10</sup>“Mwen di, ‘Ki sa pou mwen fè, Senyè?’

“Senyè-a di mwen, ‘Lévé épi antwé Danmaskòs, épi lè ou wivé la, yo kay di’w tout sa Bondyé ja konmandé pou’w sa fè.’ <sup>11</sup>Klété sala té tèlman fò i avèg mwen, épi sé nonm-lan ki té épi mwen-an tjenbé lanmen mwen épi yo mennen mwen Danmaskòs.

<sup>12</sup>“La té ni an nonm Bondyé yo té ka kwiyé Annannayas ki té ka obéyi lwa sé Jwif-la byen, épi tout sé Jwif-la ki té la-a té ka wèspèkté’y toubonnman. <sup>13</sup>I vini épi i doubout a koté mwen épi i di, ‘Fwè Sòl, wè ankò!’ Épi menm lè-a mwen wè ankò épi mwen gad’y.

<sup>14</sup>“Annannayas di mwen, ‘Bondyé-a gwan gwanpapa lontan nou-an té ka adowé-a ja chwazi’w pou sa konnèt volonté’y épi pou’w sa wè Sèvant Bondyé-a ki Dwèt-la épi pou’w sa tann vwa’y ka palé. <sup>15</sup>Ou kay témwen’y pou’w sa di tout moun sé bagay-la ou ja wè-a épi tann-an. <sup>16</sup>Apwézan ki sa ou ka èspéyé ankò? Lévé épi batizé, épi kwiyé asou Bondyé pou’y lavé tout péché’w.’ Sé sa Annannayas di mwen.

<sup>17</sup>“Mwen déviwé Jérouzalèm épi paditan mwen té ka pwédyé an Kay Bondyé-a, mwen wè an vizyon <sup>18</sup>koté mwen wè Senyé-a, épi i di mwen, ‘Fè vit épi kité Jérouzalèm vitman, paski sé moun isi-a pa kay kwè sé bagay-la ou kay di konsèné mwen-an.’

<sup>19</sup>“Mwen di, ‘Senyé, yo konnèt byen mwen té ka antwé an sé légliz sé Jwif-la épi mwen té ka awété épi bat sé moun-an ki té kwè an ou-a. <sup>20</sup>Épi jis lè yo té ka tjwé témwen’w Stivann, mwen té la tou. Mwen té dakò épi sé moun-an ki té ka tjwé’y-la, épi sé mwen menm ki té ka tjenbé sé gwo had yo-a.’

<sup>21</sup>“Senyé-a di mwen, ‘Alé, mwen ka voyé’w byen lwen koté sé moun-an ki pa Jwif-la.’ ”

<sup>22</sup>Sé moun-an té ka kouté Pòl pou jis tan i di i ka alé koté sé moun-an ki pa Jwif-la, mé lè yo tann sa, yo tout lévé vwa yo épi yo koumansé hélé fò, yo di, “Tiwé nonm sala asou latè-a! Tjwé’y! I pa vo pou viv!”

<sup>23</sup>Yo té ka fè an chay dibwi épi yo té ka déchiwé had yo épi yo té ka voyé lapousyè an lézè-a afòs yo té faché. <sup>24</sup>Konmandè-a konmandé sé sòlda-a pou mennen Pòl antwé an kay sé sòlda-a épi bat li pou fè’y palé. I té vlé konnèt pouki sé moun-an té ka hélé kont Pòl kon sa. <sup>25</sup>Mé lè sé sòlda-a mawé’y pou yo té bat li, Pòl di ofisyé-a ki doubout la-a, “Ès lwa-a di ou sa bat on jan Ronm si ou p’òkò menm fè lodyans pou sa?”

<sup>26</sup>Lè ofisyé-a tann sa, i alé koté konmandè-a épi i di’y, “Ki sa ou ka fè-a? Nonm sala sé jan Ronm!”

<sup>27</sup>Konmandè-a menm alé épi i di Pòl, “Di mwen, ès ou sé jan Ronm pou vwé?”

Pòl di’y, “Wi.”

<sup>28</sup>Konmandè-a di, “Mwen té ni pou péyé an chay lajan pou mwen té sa vini jan Ronm.”

Pòl di’y, “Èben, mwen sé jan Ronm paski papa mwen épi manman mwen sé jan Ronm.”

<sup>29</sup>Lè sé nonm-lan ki té ka kwèsyonnen’y-lan tann sa, yo hédi kò yo dèyé vitman, épi konmandè-a té pè an chay lè i wéyalizé Pòl sété jan Ronm épi i té ja anchenné’y.

<sup>30</sup>Konmandè-a té vlé sav ègzaktiman pou ki sa sé Jwif-la té ka akizé Pòl, kon sa an li denmen i fè yo déchenné Pòl épi i konmandé sé chèf pwèt-la épi tout sé manm konsèy sé Jwif-la pou asanblé, épi i mennen Pòl douvan yo.

### Pòl Palé Douvan Konsèy Sé Jwif-la

**23** <sup>1</sup>Pòl gadé sé manm konsèy sé Jwif-la an mitan zyé épi i di yo, “Fwè mwen, mwen toujou té ka fè sa mwen té kwè ki bon douvan Bondyé épi pou jis jòdi-a konsyans mwen pa janmen bat mwen.” <sup>2</sup>Lè i di sa, Annannayas, pli ho chèf pwèt-la, konmandé sé nonm-lan ki té doubout bò Pòl-la pou fwapé’y anlè bouch li. <sup>3</sup>Mé Pòl di’y, “Bondyé kay fwapé’w tou! Ou menm kon an vyé masonn lèd yo pentiwé an blan! Ou asid la pou jijé mwen akòdans lwa-a Bondyé té bay Moziz-la, mé ou menm ka kasé lwa-a lè ou konmandé yo pou konyen mwen.”

<sup>4</sup>Sé nonm-lan ki té doubout tou pwé Pòl-la di’y, “Ou ka ensilté pwèt Bondyé-a?”

<sup>5</sup>Pòl di, “Fwè mwen, mwen pa sav sa sété pli ho chèf pwèt-la, paski lévanjil-la di, ‘Ou pa ni pou ensilté an nonm ki ka kondwi sé moun ou-an.’”

<sup>6</sup>Lè Pòl gadé épi i wè adan sé moun-an ki té adan konsèy-la sété Sadiyen épi adan sété Fawizyen, i palé byen fò douvan yo, i di, “Fwè mwen, sé on Fawizyen mwen yé, ich an Fawizyen, épi wézon-an yo mennen mwen lodyans apwézan-an sé paski mwen ka èspéyé èk konfyans ki sé moun-an ki mò-a kay wésisité!” <sup>7</sup>Menm lè-a i di sa-a, sé Fawizyen-an épi Sadiyen-an koumansé babyé épi la té ni halé kasé anpami yo tout. <sup>8</sup>(Sa fèt paski sé Sadiyen-an di moun pa ka wésisité, épi la pa ni ni nanj ni lèspwi, mé sé Fawizyen-an kwè an toulé twa.)

<sup>9</sup>An gwo roro lévé anpami sé Jwif-la, épi déotwa Fawizyen ki sété titja lwa sé Jwif-la doubout épi yo koumansé on chikann ki té byen cho. Yo di, “Nou pa jwenn pyès fòt èk nonm sala! Pitèt on nanj ében on lèspwi dwé palé ba li vwé!”

<sup>10</sup>Chikann-an té ka vini tèlman cho, konmandè-a té pè yo té kay déchiwé Pòl an miyèt. Kon sa i konmandé sé sòlda’y-la pou désann ay tiwé Pòl anpami yo épi mennen’y mouté an kay sé sòlda-a.

<sup>11</sup>An li òswé Senyè-a doubout bò Pòl épi i di’y, “Ou pa bizwen pè! Ou ja sèvi mwen témwen an Jérouzalèm épi ou kay ni pou sèvi mwen témwen an vil Ronm tou.”

### Sé Jwif-la Fè Konplo Pou Tjwé Pòl

<sup>12</sup>An li denmen bonmaten, déotwa Jwif jwenn ansanm pou yo fè on konplo, épi yo fè an pwonmèt douvan Bondyé èk yo di yo pa kay manjé ni bwè anyen jis tan yo tjwé Pòl. <sup>13</sup>La té ni plis pasé kawant (40) Jwif ki té an konplo sala. <sup>14</sup>Yo alé koté sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la épi yo di yo, “Nou ja fè an sèman ki sèwyé an chay ki nou pa kay manjé anyen tout tan nou pa tjwé Pòl. <sup>15</sup>Kon sa apwézan nou vlé ou épi sé manm konsèy-la voyé an konmisyon bay konmandè sé sòlda-a épi mandé’y pou voyé Pòl

douvan konsèy-la konmkwéki zòt vlé jwenn pli bon enfòmasyon asou'y. Mé nou kay pawé pou nou sa tjwé'y avan i wivé isi-a.”

<sup>16</sup>Mé on gason sésé Pòl vin konnèt sa épi i mouté an kay sé sòlda-a ay di Pòl.

<sup>17</sup>Pòl kwiyé an ofisyé épi i di'y, “Mennen tibway sala bay konmandè-a. I ni an bagay pou di'y.”

<sup>18</sup>Épi ofisyé-a pwan tibway-la, i mennen'y bay konmandè-a épi i di'y, “Pwizonnyé-a yo ka kwiyé Pòl-la kwiyé mwen épi i di mwen mennen tibway sala ba'w paski i ni on bagay pou di'w.”

<sup>19</sup>Konmandè-a tjenbé lanmen gason-an épi i mennen'y asou koté épi i di'y, “Ki sa ou ni pou di mwen-an?”

<sup>20</sup>Tibway-la di konmandè-a, “Sé Jwif-la ja dakò pou mandé'w pou mennen Pòl douvan konsèy sé Jwif-la denmen, konmkwéki yo vlé jwenn pli bon enfòmasyon asou'y. <sup>21</sup>Mé pa kouté yo, paski la ni plis pasé kawant (40) nonm ki séwé asou chimen-an ka èspéyé pou yo tjwé'y. Yo ja sèwmanté yo pa kay ni manjé ni bwè tout tan yo pa tjwé Pòl. Yo pawé pou fè'y épi apwézan yo ka èspéyé disizyon'w.”

<sup>22</sup>Konmandè-a di'y, “Pa di pyèsonn sa ou ja di mwen-an,” épi i voyé tibway-la alé.

### Yo Voyé Pòl Bay Gouvènè Filiks

<sup>23</sup>Lè sala konmandè-a kwiyé dé an sé ofisyé'y-la épi i di yo, “Pawé dé san (200) sòlda, ansanm épi swasant dis (70) nonm asou chouval épi dé san nonm ki amé épi pitjèt fè. Épi di yo pou pwé pawé kò yo pou alé Sizariya a nèvé òswè-a. <sup>24</sup>Épi bay Pòl déotwa chouval tou épi mennen'y pou'y sa wivé byen douvan Gouvènè Filiks.”

<sup>25</sup>Konmandè-a ékwi an lèt bay gouvènè-a èk i di:

<sup>26</sup>Mwen Klòdiyòs Lisiyas ka voyé bonjou pou Èksélan Gouvènè Filiks:

<sup>27</sup>Sé Jwif-la mété lanmen anlè nonm sala épi yo té ka tjwé'y, mé lè mwen vin konnèt sété jan Ronm i yé, mwen épi sé sòlda mwen-an alé chapé'y. <sup>28</sup>Mwen té vlé sav pouki yo ka akizé'y, kon sa mwen mennen'y douvan konsèy yo-a. <sup>29</sup>Mwen vin konnèt i pa fè anyen pou'y té méwité lajòl ni pou yo tjwé'y. Sa yo té ni kont li-a sété an bagay ki té ni pou fè épi lwa yo menm. <sup>30</sup>Épi lè mwen vin sav déotwa Jwif té fè konplo pou tjwé'y, mwen voyé'y ba'w menm lè-a, épi mwen ja di sé moun-an ki ka akizé'y-la pou vini douvan'w pou fè plent yo.

<sup>31</sup>Sé sòlda-a fè sa yo té konmandé yo pou fè. Jou òswè sala yo pwan Pòl épi yo mennen'y jis an vil Antipatròs. <sup>32</sup>An li denmen, sé sòlda-a ki té a pyé-a wivé an kay sé sòlda-a épi yo kité sé sòlda-a ki té asou chouval-la mennen'y alé. <sup>33</sup>Lè yo wivé an vil Sizariya, yo bay gouvènè-a lèt-la épi yo ladjé Pòl an lanmen'y. <sup>34</sup>Gouvènè-a li lèt-la épi i mandé Pòl ki péyi i sòti. Pòl di i sòti Silisiya. Lè Pòl di'y sa, <sup>35</sup>i di Pòl, “Mwen kay tann ou lè sé



moun-an ki akizé'w-la wivé.” Épi i konmandé sé sòlda'y-la pou yo mennen Pòl an gwo kay-la Hèròd té fè-a, épi i konmandé yo pou veyé'y.

### Sé Jwif-la Akizé Pòl

**24** <sup>1</sup>Apwé senk jou, Annannayas, pli ho chèf pwèt-la, désann Sizariya ansanm épi déotwa ofisyé sé Jwif-la, épi on avoka yo kwiyé Tètildòs, épi yo alé douvan Gouvènè Filiks pou pòté plent kont Pòl. <sup>2</sup>Lè yo kwiyé Pòl antwé, Tètildòs koumansé akizé'y. I di Filiks kon sa, “Èksélsans Filiks, nou ja ni lapé pou an chay tan anba kondwit ou. Ou ja fè an chay bon chanjman an péyi-a paski ou sé an nonm ki ni lèspwi. <sup>3</sup>Nou ka wimèsyé'w ofon tjè nou pou tout sé bon bagay-la ou toujou ka fè-a toupatou. <sup>4</sup>Mwen pa vlé pwan twòp tan'w, kon sa mwen ka di'w tanpwi souplé, pwan an ti pasyans épi kouté nou. Nou pa kay palé tèlman.

<sup>5</sup>“Nou sav nonm sala anbétan an chay. I ka fè tout sé Jwif-la bay twaka toupatou an latè-a, épi sé li ki chèf patizan-an yo ka kwiyé Nazawiyen-an. <sup>6</sup>I té jis ensilté Bondyé lè i mennen sé moun-an ki pa Jwif-la andidan Kay-la yo té mété apa bay Bondyé-a. Kon sa nou mété lanmen anlè'y épi nou awété'y. [Nou té vlé sèvi lwa nou menm pou jijé'y, <sup>7</sup>mé Konmandè Lisiyas vini épi i té bwital épi nou. I halé Pòl lanmen nou <sup>8</sup>épi i di sé moun-an ki ka akizé'y-la sipozé vini douvan'w.] Si ou kwèsyonnen nonm sala, ou kay wè pou kò'w tout sé bagay-la nou ka akizé'y-la sé bagay ki vwé.”

<sup>9</sup>Sé Jwif-la té dakò épi yo di, “Wi, sé bagay sala vwé!”

### Pòl Wéponn Tèt Li Douvan Gouvènè Filiks

<sup>10</sup>Gouvènè-a fè sin épi lanmen'y bay Pòl pou'y palé. Pòl di, “Mwen sav ou sé an jij pou nasyon sala pou an pil tan, épi mwen kontan pou mwen sa doubout douvan'w pou mwen sa fè défans kò mwen. <sup>11</sup>Si ou fouyé dèyè sa, ou kay wè pou kò'w sé pa manti mwen ka manti. I pa té ni plis pasé douz jou ki pasé dépi mwen mouté Jérouzalèm pou ay adowé Bondyé, <sup>12</sup>épi sé Jwif-la pa jwenn mwen ka chikannen épi pyèsonn andidan Kay Bondyé-a, ni mwen pa té ka fè pyèsonn bay twaka ni an sé légliz sé Jwif-la ni pyès lòt koté an vil-la. <sup>13</sup>Ni yo pyès pa sa moutwé sé bagay-la yo ka di asou mwen la-a vwé. <sup>14</sup>Mé kité mwen di'w sa: Kon yon moun ki ka swiv chimen-an Jézi moutwé-a, mwen ka sèvi menm Bondyé-a gwan gwanpapa lontan nou-an té ka adowé-a. Sé Jwif-la di Chimen Jézi sé pa bon chimen-an, mé mwen ka kwè tout sé bagay-la Moziz épi sé pwòfèt-la ékwi an sé liv yo-a. <sup>15</sup>Menm kon sé nonm sala, mwen ni èspwa an Bondyé. Mwen ni èspwa-a ki tout moun, ni bon ni mové, kay wésisité. <sup>16</sup>Sé pou sa mwen toujou ka fè sa ki bon pou konsyans mwen pa wipwoché mwen douvan Bondyé épi douvan lézòm.

<sup>17</sup>“Apwé mwen kité Jérouzalèm pou an chay lanné, mwen witounen la pou mwen té mennen lajan pou édé sé moun mwen-an épi pou mwen

bwilé sakwifis bay Bondyé. <sup>18</sup>Sé paditan mwen té ka fè sa, yo jwenn mwen an Kay Bondyé-a. Mwen té ja fin fè sèvis pou pwépa-wé kò mwen pou adowé Bondyé. La pa té ni an chay moun épi mwen, épi la pa té ni pyèsonn ka bay twaka. <sup>19</sup>Mé déotwa Jwif ki té sòti Écha té la, épi yo menm té sipozé vini douvan'w pou yo té akizé mwen si yo té ni on bagay kont mwen, <sup>20</sup>ében kité sé nonm sala ki isi-a di'w ki mové bagay yo jwenn mwen fè lè mwen té doubout douvan konsèy yo-a. <sup>21</sup>Mé an sèl bagay mwen té fè, mwen palé fò lè mwen té doubout douvan yo. Mwen di, 'Zòt ka jijé mwen jòdi-a paski mwen kwè sé moun-an ki mò-a kay wésisité.' "

<sup>22</sup>Filiks, ki té konnèt an chay asou Chimen Jézi-a, anvoyé lodyans-lan épi i di, "Lè Konmandè Lisiyas wivé, mwen kay bay jijman mwen." <sup>23</sup>I konmandé ofisyé-a pou véyé Pòl byen mé ba li ti tak libèté, épi kité sé jan'y-lan ba li sa i bizwen.

### Pòl Palé Bay Gouvènè Filiks Épi Drousila

<sup>24</sup>Apwé déotwa jou, Filiks vini épi madanm li Drousila, ki sété an Jwif. I voyé chaché Pòl épi i kouté'y lè i té ka palé asou mannyè i vini kwè an Jézi Kwi. <sup>25</sup>Mé kon Pòl kontiné ka palé asou mannyè pou vini dwèt douvan Bondyé, épi mannyè pou kondwi kò'w, épi asou jou jijman-an ki pou vini-an, Filiks vini pè épi i di Pòl, "Ou sa alé apwézan. Mwen kay voyé kwiyé'w ankò lè mwen jwenn on chans." <sup>26</sup>A menm lè-a, i té ka èspéyé Pòl té kay ba li lajan an séwan, kon sa chak ti lè i té kay voyé kwiyé'y pou palé épi'y.

<sup>27</sup>Apwé dé lanné pasé, Pòchyòs Fèstòs vini gouvènè laplas Filiks. Filiks menm té vlé sé Jwif-la kontan'y, kon sa i kité Pòl an pwizon.

### Pòl Mandé Pou Yo Voyé'y Douvan Siza, Gwan Wa Ronm-lan

**25** <sup>1</sup>Twa jou apwé Gouvènè Fèstòs wivé an péyi-a, i kité vil Sizariya épi i alé an vil Jérouzalèm, <sup>2</sup>épi sé chèf pwèt-la épi sé Jwif-la ki té enpòtan-an pawèt douvan'y pou fè plent kont Pòl. Yo mandé Fèstòs yon favè <sup>3</sup>pou mennen Pòl désann Jérouzalèm, paski yo té ja fè konplo anpami yo pou yo té sa tjwé Pòl asou chimen. <sup>4</sup>Fèstòs di, "Pòl sé on pwizonnyé an Sizariya, épi mwen menm kay déviwé la touswit. <sup>5</sup>Sé chèf zòt-la ni pou annou Sizariya épi mwen épi zòt kay akizé'y la si i ja fè anyen ki pa bon."

<sup>6</sup>Fèstòs pasé an lòt ywit ében dis jou épi yo an Jérouzalèm épi i viwé Sizariya. An li denmen, i asid an plas li kon jij épi i konmandé pou mennen Pòl antwé. <sup>7</sup>Lè Pòl wivé, sé Jwif-la ki té sòti Jérouzalèm-lan fè won'y épi yo koumansé mennen an chay mové akizasyon kont Pòl, mé yo pa té sa moutwé sa yo té ka di-a té vwé.

<sup>8</sup>Mé Pòl fè défans kò'y épi i di, "Mwen pa janmen fè anyen kont lwa sé Jwif-la ni kont Kay Bondyé-a ni kont Wa Siza."

<sup>9</sup>Mé Fèstòs té vlé sé Jwif-la kontan'y, kon sa i mandé Pòl, “Ès ou kay vlé alé Jérouzalèm pou mwen sa jijé'w asou sé plent sala?”

<sup>10</sup>Pòl di, “Mwen doubout an kay lodyans Wa Siza-a koté ou sipozé jijé mwen-an. Kon ou menm sav, mwen pa fè sé Jwif-la anyen ki mové. <sup>11</sup>Si mwen dézobéyi lwa-a èk fè anyen ki méwité lanmò, mwen pa ka wifizé lanmò. Mé si la pa ni pyès lavéwité an sé akizasyon-an yo fè kont mwen-an, pyèsonn pa ni dwa ladjé mwen an lanmen sé Jwif sala. Mwen vlé Wa Siza jijé mwen.”

<sup>12</sup>Apwé Fèstòs konsilté épi sé nonm-lan ki té ka ba li konsèy-la, i di Pòl, “Sé douvan Wa Siza ou vlé alé? Ében, sé douvan Wa Siza ou kay alé.”

### Fèstòs Konsilté Épi Wa Agripa

<sup>13</sup>Déotwa tan apwé sa, Wa Agripa épi Bènis vini Sizariya pou sa vizité Gouvènè Fèstòs. <sup>14</sup>Apwé yo té la pou konmen jou, Fèstòs wakonté sitiwayon Pòl bay wa-a. I di, “Mwen ni an nonm isi-a Gouvènè Filiks té kité an pwizon, <sup>15</sup>épi lè mwen té alé Jérouzalèm, sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la pòté plent kont li épi yo té vlé mwen kondanné'y.

<sup>16</sup>“Mé mwen di yo yon jan Ronm pa ni dwa ladjé on pwizonnyé an lanmen sé moun-an ki ka akizé'y-la avan nonm sala ni on chans pou'y sa wéponn tèt li douvan fidji sé moun-an ki ka akizé'y-la. <sup>17</sup>Lè sé Jwif-la vini isi-a, mwen pa pèdi pyès tan. An li denmen menm mwen asid an plas mwen kon jij épi mwen konmandé pou mennen nonm-lan antwé. <sup>18</sup>Sé moun-an ki té ka akizé'y-la doubout, mé yo pa akizé'y asou pyès mové bagay kon mwen té kwè yo té kay fè. <sup>19</sup>Sété on chikann yo té ni épi nonm-lan asou wilizyon yo menm épi asou an nonm yo té ka kwiyé Jézi ki ja mò, mé Pòl di nonm sala wésisité. <sup>20</sup>Mwen pa té sav ki mannyè pou mwen té jwenn enfòmasyon asou sé bagay sala, kon sa mwen mandé Pòl ès i kay vlé alé Jérouzalèm pou mwen sa jijé'y asou sé bagay sala. <sup>21</sup>Mé lè Pòl mandé pou Wa Siza jijé'y, mwen konmandé pou yo kité'y an pwizon pou jis tan mwen kay sa voyé'y alé bay Siza.”

<sup>22</sup>Wa Agripa di Fèstòs, “Mwen vlé tann nonm sala pou kò mwen.”

Fèstòs di'y, “Ében, denmen ou kay tann li.”

<sup>23</sup>An li denmen, Wa Agripa épi Bènis vini an gwo chanm-lan moun ka asanblé-a épi yo antwé épi yo fè an gwan séwémonni ansanm épi tout sé chèf militè-a épi sé gwo zòm vil-la. Fèstòs konmandé pou yo mennen Pòl antwé. <sup>24</sup>Fèstòs di, “Wa Agripa, ou épi tout sé moun-an ki isi-a, mi nonm sala. Tout sé Jwif-la, ni isi-a épi ni an Jérouzalèm ja akizé'y douvan mwen, épi yo ka hélé fò i sipozé mò. <sup>25</sup>Mwen menm p'òkò jwenn anyen i fè pou mwen sa kondanné'y pou mò, mé paski i menm di i vlé alé douvan Wa Siza pou Siza jijé'y, mwen ja désidé pou sa voyé'y an vil Ronm. <sup>26</sup>Mé mwen pa ni anyen pou mwen sa ékwi bay Siza asou nonm sala. Mwen ja mennen'y douvan zòt tout, épi èspwèsman douvan ou, Wa Agripa. Apwé

ou fin kwèsyonnen nonm sala, mwen dwé kay ni on bagay pou mwen sa ékwi asou'y bay Siza. <sup>27</sup>Sa sé kouyontwi pou mwen voyé on nonm bay Siza san mwen di sa i fè.”

### Pòl Wéponn Tèt Li Douvan Agripa

**26** <sup>1</sup>Agripa di Pòl, “Mwen ba'w dwa pou palé pou kò'w.” Pòl lévé lanmen'y épi i koumansé palé, <sup>2</sup>i di, “Wa Agripa, pa ti kontan mwen kontan pou mwen sa wéponn tèt mwen douvan'w jòdi-a kont tout sé bagay-la sé Jwif-la ka akizé mwen-an, <sup>3</sup>sitou, paski mwen sav ou konnèt byen tout twadison sé Jwif-la épi tout sé kwèsyon-an ki ka mennen chikann anpami yo, kon sa mwen ka mandé'w pou pwan an ti pasyans épi kouté mwen byen.

<sup>4</sup>“Tout sé Jwif-la konnèt mannyè mwen ja viv dépi mwen té jenn, dépi an koumansman lavi mwen an péyi mwen menm épi an Jérouzalèm tou. <sup>5</sup>Yo konnèt mwen dépi lontan. Épi si yo vlé, yo sa di'w mwen té viv kon an Fawizyen, konpanni-an ki ka obéyi lwa wilizyon Jwif-la pli byen-an. <sup>6</sup>Èk atjwèlman mwen doubout isi-a pou yo jijé mwen paski mwen ka èspéyé èk konfyans ki Bondyé kay tjenn pwonmèt-la i té fè pou gwan gwanpapa lontan nou-an. <sup>7</sup>Sé menm pwonmèt sala douz nasyon-an ki an fanmi nou-an ka èspéyé èk konfyans pou wisivwè-a. Yo ka adowé Bondyé lajouné kon lannwit pou yo wisivwè menm pwonmèt-la mwen ka èspéyé-a. Wa mwen, sé Jwif-la ka akizé mwen paski mwen ka èspéyé pou menm pwonmèt-la yo ka èspéyé-a. <sup>8</sup>Pouki zòt menm Jwif pa kwè Bondyé ka wésisité moun ki mò?

<sup>9</sup>“Mwen menm té kwè sété an bon bagay mwen té ka fè lè mwen té ka pèsikité sé moun-an ki kwè an Jézi-a, nonm Nazawèt-la. <sup>10</sup>Épi sé sa mwen té fè an Jérouzalèm. Sé chèf pwèt-la ban mwen dwa pou mwen té mété an pil an sé moun-an ki kwè an Jézi-a an pwizon, épi lè yo té kondanné yo pou lanmò, mwen té dakò épi sa. <sup>11</sup>An chay fwa an tout sé légliz sé Jwif-la mwen té ka pini sé moun-an ki kwè an Jézi Kwi-a pou mwen té fè yo di yo pa kwè an Jézi ankò. Mwen té faché kont yo tèlman mwen té ka alé jis an sé lézòt péyi-a pou mwen té sa pèsikité yo.

### Pòl Wakonté Mannyè I Konvèti

<sup>12</sup>“Sété pou wézon sala sé chèf pwèt-la té ban mwen pèwmisyon épi pouvwa pou mwen té sa alé Danmaskòs. <sup>13</sup>Wa mwen, lè mwen té asou chimen-an, i té bò midi kon sa, mwen wè on klèté ki sòti an syèl-la ki té ka kléwé plis pasé sòlèy-la épi i kléwé oliwon mwen épi oliwon sé moun-an ki té ka voyajé épi mwen-an. <sup>14</sup>Nou tout tonbé atè, épi mwen tann on vwa palé ban mwen an langaj sé Jwif-la épi i di mwen, ‘Sòl, Sòl, pouki ou ka pèsikité mwen? Ou ka fè mal bay kò'w menm kon on bouwik ki ka voyé pat dèyè baton mèt li.’

<sup>15</sup>“Mwen di, ‘Ki moun ou yé, Mèt?’

“Épi Senyè-a wéponn, i di, ‘Mwen sé Jézi, moun-an ou ka pèsikité-a. <sup>16</sup>Lévé doubout asou pyé’w paski mwen ja pawèt douvan’w pou chwazi’w kon sèvant mwen épi pou’w sa di lèzòt moun sa ou ja wè mwen fè jòdi-a épi sa ou kay wè an tan ki kay vini. <sup>17</sup>Épi mwen kay chapé’w anba lanmen sé moun ou-an épi anba lanmen sé moun lòt nasyon-an. Mwen kay voyé’w <sup>18</sup>pou’w sa ouvé zyé yo pou fè yo tounen kont nwèsè pou klèté, pou tiwé yo anba pouvwa Satan pou vin jwenn Bondyé. Kon sa lè yo mété lafwa yo an mwen, Bondyé kay pawdonnen péché yo épi yo kay jwenn an plas anpami sé moun-an Bondyé ja chwazi-a.’

### Pòl Palé Asou Twavay Li

<sup>19</sup>“Épi sé kon sa, Wa Agripa, mwen pa dézobéyi vizyon-an mwen té wè sòti an syèl-la. <sup>20</sup>Pwèmyéman mwen pwéché an Danmaskòs, épi mwen pwéché Jérouzalèm épi apwé sa an tout péyi Joudiya, épi mwen pwéché bay sé moun lòt nasyon-an tou. Mwen di yo tounen hòd péché yo épi vin jwenn Bondyé, épi fè bagay pou moutwé lavi yo ja chanjé. <sup>21</sup>Pou wézon sala, sé Jwif-la mété lanmen anlè mwen an Kay Bondyé-a épi yo té éséyé tjwé mwen. <sup>22</sup>Mé pou jis jòdi-a Bondyé ka édé mwen, épi sé pou sa mwen douvan’w ka bay témwenyaj sala, ni pou gwan ni pou piti. Sa mwen ka di-a sé menm sé bagay-la sé pwòfèt-la épi Moziz té di ki kay fèt-la. <sup>23</sup>Yo té di Jézi Kwi ni pou soufè épi i kay pwèmyé moun pou wésisité, pou sa moutwé sé Jwif-la épi sé moun-an ki pa Jwif-la klèté-a.”

<sup>24</sup>Paditan Pòl té ka palé kon sa pou fè défans kò’y, Fèstòs hélé dèyè’y, i di, “Pòl, ou fou! Ou ja étidyé twòp épi sa fè’w fou!”

<sup>25</sup>Pòl wéponn, i di, “Mwen pa fou, Èksélans Fèstòs! Sa mwen ka di-a vwé! Sa sé pa pawòl kouyon! <sup>26</sup>Wa Agripa konnèt tout sé bagay sala mwen ka di-a, épi sé pou sa mwen pa pè palé ba li. Mwen asiwé i konnèt tout sé bagay sala, paski yo pa té fèt an séwan. <sup>27</sup>Wa Agripa, ou kwè sa sé pwòfèt-la ékwi-a? Mwen sav ou kwè!”

<sup>28</sup>Wa Agripa wéponn, i di, “Pòl, ou kwè an ti mouman sala ou sa fè mwen vini an Kwityen otan ézé?”

<sup>29</sup>Pòl di, “Menm si sé atjwèlman ében pli ta, mwen ka pwédyé bay Bondyé, ni pou’w ni pou zòt tout ki ka kouté mwen jòdi-a, pou yon lè zòt kay vini menm kon mwen menm — antiwan pou sé chenn sala mwen ni an lanmen mwen-an!”

<sup>30</sup>Lè sala wa-a, gouvènè-a épi Bènis épi sé lèzòt-la lévé <sup>31</sup>épi lè yo té ka alé, yo di bay yonn a lòt, “Nonm sala pa fè anyen ki méwité lanmò ni mété’y an pwizon.”

<sup>32</sup>Épi Agripa di Fèstòs, “Ou té sa ladjé nonm sala si i pa té di i vlé ay plédé plent li douvan Wa Siza.”

### Yo Voyé Pòl Alé An Vil Ronm

# 27

<sup>1</sup>Lè yo désidé pou fè nou pwan batiman pou alé péyi Itali, yo pwan Pòl épi déotwa lèzòt pwizonnyé épi ladjé yo an lanmen

Jouliyòs, an chèf an gany sé sòlda-a yo ki té ka kwiyé Batalyon Siza-a. <sup>2</sup>Nou batjé an batiman ki té sòti Adranmitiyòm épi i té pawé pou alé an diféwan plas an Écha, kon sa nou pati alé. Aristakòs té épi nou. I té sòti an vil Tèsalonnika ki an Masédonnya.

<sup>3</sup>An li denmen nou wivé Sidon, épi Jouliyòs té bon pou Pòl. I kité'y alé atè pou'y ay wè jan'y, pou yo té sa ba li sa i té bizwen. <sup>4</sup>Nou pati ankò épi van-an té tèlman kont nou, nou té ni pou pasé bò péyi Saypròs koté van-an pa té ka vanté tèlman fò-a. <sup>5</sup>Nou twavèsé lanmè-a douvan Silisiya épi Panfiliya, épi nou kòsté an vil Mira ki an Lisya. <sup>6</sup>Lè nou wivé la, chèf sòlda-a jwenn on batiman ki té sòti Alèkzandriya ki té ka alé Itali, kon sa i batjé nou abò-a.

<sup>7</sup>Batiman-an alé dousman pou tibwen jou, épi nou té ni an chay twaka, mé alafen nou wivé bò vil Nidous. Van-an pa té ka kité nou alé pli lwen an diwèksyon sala, kon sa nou pasé anba bouden Krit, koté van-an pa té ka vanté-a jis tan nou pasé bò Kap Salmonn. <sup>8</sup>Nou pasé tou pwé tè, mé nou té ni an chay twaka jis tan nou wivé adan on plas yo ka kwiyé Bon Lawad, tou pwé vil Lasi-a.

<sup>9</sup>Nou té ja pèdi tibwen tan, épi jou-a sé Jwif-la té ka wèsté san manjé pou sélébwé pawdonnasyon péché-a té ja pasé. Lè sala i té ja vini danjéwé an chay pou té kontiné asou voyaj-la. Kon sa Pòl ba yo an bon konsèy, <sup>10</sup>i di yo, “Mésyé, mwen wè voyaj nou kay danjéwé an pil pou nou. Nou kay pèd batiman-an épi chay-la ki andidan'y-lan, épi jis moun ki kay mò tou.” <sup>11</sup>Mé chèf sòlda Ronm-lan té ni pli konfyans an pawòl kaptenn-an épi mèt batiman-an pasé an pawòl Pòl. <sup>12</sup>Lawad-la sé pa té an bon lawad pou pasé tan fwédi-a, kon sa pwèskè tout sé nonm-lan té vlé pwan chans-lan pou pati alé pou nou wivé Finiks si i té posib, pou nou té sa pasé tan fwédi-a la. Finiks sé on vil ki an Krit. La té ni an lawad ki té ni dé diféwan diwèksyon, yonn asou gòch sòlèy kouchan épi yonn asou dwèt sòlèy kouchan.

### **Mové Tan-an Anlè Lanmè-a**

<sup>13</sup>An ti van koumansé vanté pa anba, épi sé nonm-lan té kwè yo té kay sa wivé Finiks, kon sa yo lévé tjò fè-a ki ka tjenbé batiman-an épi yo voyajé tou pwé péyi Krit. <sup>14</sup>Mé adan an ti mouman an gwo van mové tan sòti pa anlè tè-a ka désann, van sala té sòti asou gòch sòlèy lévan. <sup>15</sup>Van-an pwan batiman-an, épi lè yo wè i té enposib pou yo té kondwi batiman-an an van-an, yo kité van-an mennen yo alé koté i té vlé. <sup>16</sup>Lè nou wivé an bout ti lilèt-la yo ka kwiyé Kòda-a, nou jwenn an ti soulajman, épi apwé an chay twaka nou chapé ti kannòt-la ki té bò batiman-an. <sup>17</sup>Yo hédi kannòt-la mouté abò-a, épi yo mawé kòd byen séwé tout oliwon batiman-an pou'y pa té sa kwazé. Yo kwè batiman-an té kay touché sab bò Libya, kon sa yo bésé vwèl-la épi yo kité van-an

mennen yo alé. <sup>18</sup>Van mové tan-an kontiné ka bat nou pli wèd toujou, kon sa an li denmen yo koumansé jété chay ki té abò batiman-an an dlo. <sup>19</sup>Jou apwé sa, yo jété adan sé ikwipman-an ki té an batiman-an an dlo èk lanmen yo. <sup>20</sup>Nou pa té ka wè ni sòlèy ni étwal pou konmen jou, épi van mové tan-an kontiné ka vanté fò toujou, épi nou pa té wè pyès manyè nou té kay chapé.

<sup>21</sup>Apwé sé nonm-lan té wèsté an chay tan san manjé, Pòl doubout douvan yo épi i di yo, “Mésyé, zòt té sipozé kouté mwen lè mwen té di zòt pa kité Krit. Nou pa té kay jwenn otan donmaj épi nou pa té kay pèd otan bagay. <sup>22</sup>Mé atjwèlman mwen ka di zòt pwan tjè! Pa yonn an zòt ki kay pèd lavi’y. Sé batiman-an yonn nou kay pèd. <sup>23</sup>Mwen konnèt sa, paski yè òswè Bondyé ki mèl-la mwen ka sèvi-a, voyé on nanj pawèt douvan mwen. <sup>24</sup>I di mwen, ‘Pòl, pa pè! Ou ni pou wivé douvan Siza, épi pou lapéti’w Bondyé kay sovè lavi tout sé moun-an ki ka voyajé épi’w-la.’ <sup>25</sup>Kon sa méyé, pwan tjè, paski mwen asiwé Bondyé kay fè tout sa i di mwen-an, <sup>26</sup>mé van-an kay voyé batiman-an alé asou tè.”

<sup>27</sup>I té ni katòz nwit dépi van-an té ka malmennen nou an Lanmè Mèditaréniyann-an. Lè i wivé bò mennwit kon sa, sé nonm-lan ki té ka navidjé batiman-an, yo apèsivwè yo té ka wivé tou pwé tè. <sup>28</sup>Kon sa yo ladjé an kòd ki té ni an plon mawé adan’y épi yo jwenn la té ni ven (20) bwes dlo. Lè yo alé pli douvan, yo ladjé kòd-la désann ankò épi yo jwenn i té bò kenz (15) bwes dlo. <sup>29</sup>Yo té pè batiman-an té kay kwazé asou kayè-a, kon sa yo ladjé kat tjò fè pa an bout batiman-an épi yo té ka mandé pou jou ouvè. <sup>30</sup>Sé nonm-lan ki té ka navidjé batiman-an té vlé tiwé kò yo abò batiman-an, kon sa yo ladjé ti kannòt-la an dlo pou yo fè akwèdi sé tjò fè yo té kay mawé an lavan batiman-an. <sup>31</sup>Kon sa Pòl di chèf sòlda Ronm-lan épi sé sòlda-a, “Si sé nonm sala pa wèsté abò batiman-an, zòt pyès pa kay chapé!” <sup>32</sup>Lè Pòl di yo sa, sé sòlda-a koupé kòd-la ki té tjenbé ti kannòt-la épi yo kité van-an chayé’y alé.

<sup>33</sup>Lè jou té ka alé pou ouvè, Pòl ankouwajé yo tout pou manjé. I di, “Jòdi-a ka bay katòz jou dépi zòt ka èspéyé, épi zòt p’òkò manjé anyen. <sup>34</sup>Souplé, manjé tak manjé atjwèlman. Zòt kay bizwen’y pou viv. Pa menm on bwanch an chivé zòt ki kay pèd.” <sup>35</sup>Apwé Pòl fin di yo sa, i pwan pen épi i wimèsyé Bondyé douvan yo tout épi i kasé’y épi i koumansé manjé. <sup>36</sup>Lè yo wè sa, yo tout pwan tjè épi yo menm koumansé manjé. <sup>37</sup>La té ni dé san swasant sèz (276) an nou ki té abò batiman-an. <sup>38</sup>Lè tout moun fin manjé bouden yo wèd, yo jété lèstan sé gwenn-an an lanmè-a pou té sa fè batiman-an pli léjè.

### Batiman-an Kwazé

<sup>39</sup>Lè jou ouvè, yo pa té sav ki tè yo té wè-a, mé yo wè on lans ki té ni bèl sab, kon sa yo désidé yo kay éséyé fè batiman-an antwé asou sab-la.

<sup>40</sup>Kon sa yo koupé kòd-la ki té ka tjenbé sé tjò fè-a épi yo kité'y an dlo-a. Menm lè-a, yo démaué kòd-la ki té ka mawé sé gouvènay-la,<sup>s</sup> épi yo hosé vwèl-la ki té douvan batiman-an, pou van-an té sa pousé batiman-an alé atè, épi yo alé douvan. <sup>41</sup>Mé batiman-an mouté asou an koté ki plat. Bout douvan-an pwi épi i pa té sa alé pyès koté, épi a menm lè-a sé gwo lanm-lan té ka kwazé bout dèyè-a.

<sup>42</sup>Sé sòlda-a fè on plan pou yo tjwé tout sé pwizonnyé-a pou yo pa té sa najé atè épi chapé kò yo, <sup>43</sup>mé chèf sòlda Ronm-lan anpéché yo fè sa paski i té vlé sovè Pòl. Kon sa i konmandé tout sa ki sa najé pou soté an dlo pwèmyé épi najé atè, <sup>44</sup>épi sé lézòt-la kay swiv yo. Yo kay tjenbé planch ében lézòt mòso bwa ki sòti an batiman-an. Épi sé kon sa nou tout wivé atè byen.

### Sa Ki Wivé Pòl An Péyi Malta

**28** <sup>1</sup>Lè nou fin chapé, nou vin apwann yo té ka kwiyé plas sala Malta, <sup>2</sup>épi sé moun-an ki té ka wèsté la-a té bon pou nou. Lapli koumansé kwévé épi i té ka fè fwèt, kon sa yo limen an gwo boukan difé ban nou épi yo wisivwè nou tout. <sup>3</sup>Pòl anmasé on patjé bwa pou'y té mété anlè difé-a. Menm kon i ka fè sa, on sèpan sòti an patjé bwa-a lè i santi chalè-a épi i mòdé Pòl an lanmen'y. <sup>4</sup>Lè sé moun péyi-a wè sèpan-an ka pann an lanmen Pòl, yo di bay yonn a lòt, “Nonm sala oblijé sé on nonm ki ja tjwé moun. Menm si i pa mò an lanmè-a, Jistis<sup>h</sup> pa kay kité'y chapé.” <sup>5</sup>Mé i soukwé sèpan-an an difé-a, épi anyen pa wivé Pòl. <sup>6</sup>Sé moun-an té ka èspéyé pou'y té anflé ében pou'y té tonbé atè-a épi mò, mé lè yo wèsté an chay tan épi yo pa wè sa fèt, yo chanjé lidé yo épi yo di, “Nonm sala sé an bondyé!”

<sup>7</sup>Tou pwé koté nou té yé-a, té ni on bitasyon ki sété sa Poublyòs, pli gwo chèf an plas-la. I wisivwè nou byen, épi pou twa jou nou wèsté lakay li kon jan'y. <sup>8</sup>Papa Poublyòs menm té malad, i té kouché épi yon lafyèw épi i té ni wilachman. Kon sa Pòl antwé an chanm-lan koté i té yé-a, épi apwé i pwédyé, i mété lanmen'y anlè nonm-lan épi i djéwi'y. <sup>9</sup>Lè Pòl fè sa, tout sé lézòt moun-an ki té malad an péyi-a té ka vini, épi i djéwi yo. <sup>10-11</sup>Yo ban nou an chay kado. Nou wèsté la pou twa mwa, épi avan nou pati, yo batjé tout sa nou té kay bizwen pou voyaj-la.

### Pòl Wivé An Vil Ronm

Nou batjé an batiman yo té ka kwiyé Jimo-a, ki té sòti Alèkzandriya. I té pasé sézon fwédi-a an plas-la koté nou té yé-a. <sup>12</sup>Nou wivé an vil

---

**g 27:40** *gouvènay*. Gouvènay sé an gwo tjò bwa plat ki dèyè batiman-an yo ka sèvi pou tounen batiman-an. **h 28:4** *Jistis*. Sé moun-an kwé i sété an bondyé ki ka pini moun ki mové.



Sirakyouz épi nou wèsté la pou twa jou. <sup>13</sup>Lè nou kité la, nou kontinè voyaj-la épi nou wivé an vil Règiyim. An li denmen nou pati, épi on van koumansé vanté asou gòch sòlèy kouché, épi jou apwé sa nou wivé Poutiyoli. <sup>14</sup>La nou jwenn épi déotwa fwè, épi yo mandé nou pou wèsté épi yo pou yon simenn, épi sé kon sa nou wivé an vil Ronm. <sup>15</sup>Sé fwè-a ki té an vil Ronm-lan té tann nou té ka vini, épi yo vini jwenn nou jis laplas Apiyòs épi an vil Twa Kabawé-a. Épi lè Pòl wè yo, i wimèsyé Bondyé, épi sa té ankouwajé'y an chay. <sup>16</sup>Lè nou wivé an vil Ronm, yo bay Pòl pèwmisyon pou'y wèsté pa kò'y, mé yo mété an sòlda pou té sa véyé'y.

### Pòl Pwéché An Vil Ronm

<sup>17</sup>Apwé twa jou, Pòl kwiyé tout chèf sé Jwif-la ki té an vil Ronm-lan ansanm. Lè yo té asanblé, Pòl di yo, “Fwè mwen, magwé mwen pa fè anyen kont sé moun nou-an ében anyen kont twadisyon gwan gwanpapa lontan nou, sé Jwif-la an Jérouzalèm awété mwen épi yo ladjé mwen an lanmen sé jan Ronm-lan. <sup>18</sup>Lè yo fin kwèsyonnen mwen, yo té vlé ladjé mwen paski yo di yo pa wè mwen fè anyen pou mwen méwité lanmò. <sup>19</sup>Mé sé Jwif-la té kont sa épi yo fòsé mwen pou mwen té mennen plent mwen bay Wa Siza, magwé mwen pa ni pyès akizasyon kont sé moun mwen-an. <sup>20</sup>Sé pou sé wézon sala mwen mandé pou wè zòt épi palé bay zòt. Yo mété mwen an chenn sala pou lapéti sovè-a sé jan Izwayèl-la ka èspéyé èk konfyans-lan.”

<sup>21</sup>Sé Jwif vil Ronm-lan di Pòl, “Nou pa wisivwè pyès lèt ki sòti Joudiya konséné'w, ni pyès sé moun nou-an pa sòti la épi pyès nouvèl, ni yo pa di anyen ki mové asou'w. <sup>22</sup>Mé nou kay vlé konnèt ki sa ki an lidé'w, paski nou konnèt toupatou moun ka palé kont gany-lan ou andidan'y-lan.”

<sup>23</sup>Kon sa yo mété on dat pou yo asanblé ansanm, épi jou sala pli moun vini koté Pòl té ka wèsté-a. Pòl pwan dépi bonmaten pou jis òswè épi i wakonté yo mannyè nèf-la Bondyé ka kondwi sé moun li-an. I éséyé fè yo kwè an Jézi lè i té ka enstwi yo tout sé bagay-la Moziz épi sé pwòfèt-la ékwi an sé liv yo-a. <sup>24</sup>Adan sa ki té la-a té kwè sa Pòl di-a, mé adan pa té kwè. <sup>25</sup>Lè yo pati, yo té ka chikannen anpami yo paski Pòl té di yo dènyé ti bagay sala, i di, “Lèspwi Bondyé byen palé lè i té bay pwòfèt Izaya konmisyon-an bay gwan gwanpapa lontan zòt. Mi sa i té di:

<sup>26</sup> ‘Alé koté sé moun sala épi di yo,

“Ou kay kouté èk kouté, mé ou pa kay konpwann.

Ou kay gadé èk gadé,

mé ou pa kay wè.”

<sup>27</sup> Paski sé moun sala ja fèmé lidé yo,

yo ja fèmé zòwèy yo,

épi yo ja fèmé zyé yo.

Si pa té sa, zyé yo té kay wè,

zòwèy yo té kay tann,  
 lidé yo té kay konpwann,  
 épi yo té kay vin jwenn mwen,  
 épi mwen té kay djéwi yo.’  
 Sé Bondyé menm ki di sa.”

<sup>28</sup>Épi Pòl di yo, “Mwen vlé’w sav Bondyé ja voyé konmisyon salvasyon’y bay sé moun-an ki pa Jwif-la. Yo kay kouté.”

<sup>29</sup>[Lè Pòl fin di yo sa, sé Jwif-la kité épi yo té ni an mové chikann anpami yo.]

<sup>30</sup>Pou dé lanné Pòl wèsté adan an kay i té ka lwé, épi i wisivwè tout moun ki té ka vini wè’y <sup>31</sup>épi i enstwi yo konsèné Senyè Jézi Kwi. Épi i pwéché asou mannyè nèf-la Bondyé ka kondwi sé moun li-an. I pa té ni pyès lapè lè i té ka pwéché, épi pyèsonn pa chaché’y kont.